

See "Setting up Dyson Link app"  
参见“设置 Dyson Link 应用程序”  
參見「設定 Dyson Link 應用程式」  
“다이슨 링크 앱의 설정”을 참조하십시오  
ดู"การตั้งค่าแอป Dyson Link"  
Lihat "Mengatur app Dyson Link"  
Xem "Thiết lập ứng dụng Dyson Link"

## USER MANUAL

操作手冊

操作手冊

사용 설명서

คู่มือการใช้งาน

PETUNJUK PENGGUNAAN

HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH

## ASSEMBLY

組裝

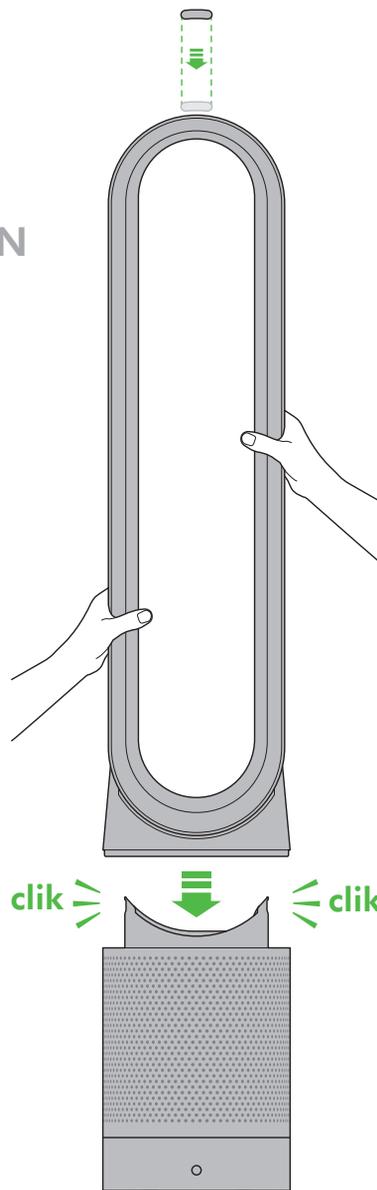
組裝

조립

การประกอบ

PERAKITAN

LẮP RÁP



**Register** your 2 year guarantee today

立即注册您的 2 年保修

立即註冊您的 2 年保固

지금 바로 2년 무상 보증 등록을 하십시오

ลงทะเบียนเพื่อการรับประกันเป็นระยะเวลา 2 ปี จาก Dyson

**Daftarkan** garansi 2 tahun Anda hari ini

Đăng ký bảo hành 2 năm của bạn ngay hôm nay



## DYSON CUSTOMER CARE THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON MACHINE

After registering your 2 year guarantee, your Dyson appliance will be covered for parts (excluding filters) and labour for 2 years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee. If you have any questions about your Dyson appliance, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the appliance. Most questions can be solved over the phone by one of our trained Dyson Helpline staff.

You will need your serial number, located on the base of your machine.

Visit [www.dyson.com](http://www.dyson.com) for online help, support videos, general tips and useful information about Dyson.

### 戴森客户服务

感谢您选择购买戴森产品。

登记获取2年保修后，您的戴森产品自购买之日起将享受2年的产品保修（含零件及人工，滤网除外），但须符合保修条款的规定。但是，最终消费者依据产品销售所适用的国家法规享有不可撤销的合法权利，此类权利不受保修条款规定的影响。关于戴森产品，如果您有任何问题，请访问[www.dyson.cn/supportcn](http://www.dyson.cn/supportcn)以获取有关戴森产品的在线帮助、一般信息提示和其他有用的信息。

在您的铭牌上可以找到序列号，铭牌位于产品的主机底部。

请访问[www.dyson.cn](http://www.dyson.cn)以获取有关戴森产品的在线帮助，支持视频，一般信息提示和其他有用信息。

### 戴森客戶服務

感謝您選購戴森產品。

在完成2年保固的註冊之後，您的戴森產品享有自購買日起2年的零件（濾網除外）和人工保固，但需遵守保固條款的规定。但是，最終消費者依據有關產品銷售所適用的國家法規享有不可撤銷的合法權利，此類權利不受保固條款规定的影響。

在您的產品標籤上可以找到序號，產品標籤位於產品的底部。

請瀏覽 [www.dyson.tw](http://www.dyson.tw)/[www.dyson.hk](http://www.dyson.hk) 以獲得有關戴森產品的線上說明、一般提示和其他有用的資訊。

### 다이슨 고객센터

다이슨 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.

2년 무상 보증을 등록한 후에는 보증 약관에 따라 다이슨 제품 구입일로부터 2년 동안 부품(필터 제외) 및 수리가 보증됩니다. 그러나 소비자 판매에 적용되는 해당 국가 법률에 따른 최종 소비자의 필수 법적 권리는 보증 약관으로부터 영향을 받지 않습니다. 구입하신 다이슨 제품에 대한 문의 사항이 있는 경우 온라인 도움말, 자주 묻는 질문, 다이슨에 관한 유용한 정보가 제공되는 [www.dyson.co.kr](http://www.dyson.co.kr) 을 방문하시기 바랍니다.

일련번호는 제품 바닥에 있는 명판에 기록되어 있습니다.

온라인 도움말, 지원 동영상, 일반 설명, 다이슨에 관한 유용한 정보를 보시려면 [www.kr.dyson.com](http://www.kr.dyson.com)를 방문해 주십시오.

### ฝ่ายบริการลูกค้าของ Dyson

ขอขอบคุณที่เลือกซื้ออุปกรณ์ Dyson

หลังจากลงทะเบียนการรับประกันฟรี ระยะเวลา 2 ปีแล้ว อุปกรณ์ Dyson ของท่านจะได้รับ

Note your serial number for future reference.

请记录您的产品序列号，以备日后查用。

請記下您的序號以備日後參考。

향후 문의를 위해 일련번호를 별도로 메모해 두시기 바랍니다.

จดบันทึกหมายเลขเรียลของอุปกรณ์เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

Catat nomor seri Anda untuk referensi ada kedepannya.

Lưu số sê-ri sản phẩm để tham chiếu trong tương lai.



This illustration is for example purposes only.

本图仅供示例之用。

本說明僅供示意之用。

이 그림은 예시용입니다.

รูปภาพประกอบนี้ใช้เพื่อเป็นตัวอย่างเท่านั้น

Ilustrasi ini hanyalah contoh.

Hình minh họa này chỉ nhằm mục đích tham khảo.

สิทธิคุ้มครองค่าอะไหล่และค่าแรงเป็นระยะเวลา 2 ปี (ยกเว้นไส้กรอง) นับจากวันที่ซื้อ ภายใต้อะไหล่และบริการประกันนี้ หากท่านมีปัญหาเกี่ยวกับอุปกรณ์ Dyson ของท่าน สามารถโทรศัพท์ติดต่อสายด่วนของ Dyson เพื่อขอความช่วยเหลือได้ โดยแจ้งหมายเลขซีเรียลของท่าน พร้อมสถานที่และเวลาที่ซื้อ ปัญหาส่วนใหญ่จะสามารถแก้ไขทางโทรศัพท์โดยเจ้าหน้าที่ผู้ชำนาญการประจำสายด่วนของ Dyson

หมายเลขซีเรียลของท่าน สามารถดูได้ที่ป้ายข้อมูลสินค้าที่ฐานของเครื่อง

เข้าไปที่ [www.dyson.co.th](http://www.dyson.co.th) เพื่อค้นหาความช่วยเหลือออนไลน์ วัตถุประสงค์สนับสนุน คำแนะนำทั่วไป และข้อมูลที่เป็นประโยชน์เกี่ยวกับ Dyson

### LAYANAN PELANGGAN DYSON

TERIMA KASIH TELAH MEMBELI MESIN DYSON

Setelah Anda mendaftarkannya untuk mendapatkan garansi gratis 2 tahun, peralatan Dyson Anda akan ditanggung untuk suku cadang dan jasa (tidak termasuk filter) selama 2 tahun sejak tanggal pembelian, dengan tunduk pada persyaratan dan ketentuan garansi. Jika Anda memiliki pertanyaan atas peralatan Dyson milik Anda, hubungi Saluran Bantuan Dyson dengan menyebutkan nomor seri dan keterangan di mana/kapan Anda membeli peralatan tersebut. Sebagian besar pertanyaan dapat dijawab melalui telepon oleh salah satu staf terlatih Saluran Bantuan Dyson.

Nomor seri Anda dapat ditemukan di pelat rating pada bagian bawah peralatan.

Kunjungi [www.dyson.co.id/support](http://www.dyson.co.id/support) untuk bantuan online, video pendukung, petunjuk umum, dan keterangan bermanfaat tentang Dyson.

### ĐỊCH VỤ CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG CỦA DYSON XIN CẢM ƠN BẠN ĐÃ LỰA CHỌN MUA SẢN PHẨM DYSON

Sau khi đăng ký chế độ bảo hành 2 năm, thiết bị Dyson của bạn sẽ được bảo hành về các phụ tùng (không bao gồm bộ lọc) và các chi phí sửa chữa trong vòng 2 năm kể từ ngày mua, dựa theo các điều khoản bảo hành. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về thiết bị Dyson của mình, hãy gọi tới Đường dây trợ giúp Dyson và cung cấp số sê-ri cùng thông tin về địa điểm và thời gian bạn mua thiết bị. Hầu hết các thắc mắc đều có thể được giải đáp qua điện thoại bởi nhân viên Đường dây trợ giúp Dyson đã được đào tạo của chúng tôi.

Bạn có thể tìm thấy số sê-ri trên nhãn thông số định mức ở chân đế của thiết bị.

Truy cập [www.dyson.com](http://www.dyson.com) để được trợ giúp trực tuyến, xem video hỗ trợ, các hướng dẫn chung và những thông tin hữu ích về Dyson.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND ON THE APPLIANCE**

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:



## WARNING

**THE APPLIANCE AND THE REMOTE CONTROL BOTH CONTAIN MAGNETS.**

1. Pacemakers and defibrillators may be affected by strong magnetic fields. If you or someone in your household has a pacemaker or defibrillator, avoid placing the remote control in a pocket or near to the device.
2. Credit cards and electronic storage media may also be affected by magnets and should be kept away from the remote control and the top of the appliance.



## WARNING

**These warnings apply to the appliance, and also where applicable, to all tools, accessories, chargers or mains adaptors.**

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:**

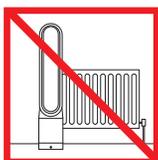
3. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. Ensure that the appliance is fully assembled in line with the instructions before use. Do not dismantle the appliance or use without the loop amplifier fitted.
5. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Use only as described in this Dyson Operating Manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in this manual, or advised by the Dyson Helpline.
7. Suitable for dry locations ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces and do not expose to water or rain.
8. Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
9. Do not operate any appliance with a damaged cable or plug. Discard the appliance or return to an authorised service facility for examination and/or repair. If the supply cable is damaged it must be replaced by Dyson, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
10. If the appliance is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
11. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep cable away from heated surfaces.
12. Do not run cable under carpeting. Do not cover cable with throw rugs, runners or similar coverings. Arrange cable away from traffic area and where it will not be tripped over.
13. Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable. The use of an extension cable is not recommended.
14. Do not put any object into openings or the air inlet holes. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
15. Do not use any cleaning agents or lubricants on this appliance. Unplug before cleaning or carrying out any maintenance, and before replacing the filter.
16. Always carry the appliance by the base, do not carry it by the loop amplifier.
17. Turn off all controls before unplugging. Unplug from socket when not in use for extended periods. To avoid a tripping hazard, safely coil the cable.
18. Do not use near furnaces, fireplaces, stoves or other high temperature heat sources.
19. Do not use in conjunction with or directly next to an air freshener or similar products. Do not spray or apply perfumes directly on or near the filter. Keep essential oils and chemicals away from the appliance.
20. **WARNING: Chemical Burn and Choking Hazard.** Keep batteries away from children. This product contains a lithium button/coin cell battery. If a new or used lithium button/coin cell battery is swallowed or enters the body, it can cause severe internal burns and can lead to death in as little as 2 hours. Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
21. When removing or replacing the filter, take care to keep your fingers clear.

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

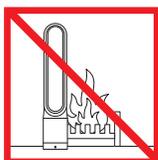
**THIS DYSON APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**



Do not pull on the cable.



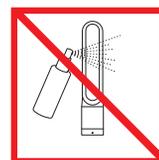
Do not store near heat sources.



Do not use near naked flames.



Do not carry by the loop amplifier.



Do not spray scented products such as air freshener or perfume near the filter or the appliance.

# 重要的安全说明

在使用本产品之前，请阅读本手册中和产品上的所有说明及警告提示。

使用电器时，应当始终遵守基本预防措施，包括以下内容：

## 警告

产品和遥控器中均包含磁铁。

1. 强磁场可能会对电子起搏器和心脏除颤器造成影响。如果您或您的家人使用电子起搏器或心脏除颤器，请勿将遥控器放在口袋里或靠近这些设备。
2. 磁场也会对信用卡或电子存储媒介造成影响，应使这些物品远离遥控器和产品的顶部。

## 警告

这些警告适用于本产品、所有工具和附件。

为降低火灾、触电及意外伤害的危险：

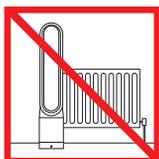
3. 本产品不适合于身体、感觉或智力残障人士（包括儿童）以及缺乏相关经验和知识的人员使用，除非得到负责其安全的人员监护或指导。
4. 使用前，请确保产品已按照说明组装完整。请勿拆解产品或者在未安装风环的情况下使用。
5. 请勿将本产品当作玩具使用。由儿童使用或接近儿童时尤其需要密切注意。请照看好儿童，确保他们不会把本产品当玩具玩。
6. 仅按本戴森操作手册中说明的方式使用。请勿执行任何本手册说明或戴森帮助热线人员建议以外的维护作业。
7. 本产品仅适合在干燥环境下使用。请勿在户外或潮湿表面上使用，不要接触水或雨水。
8. 请勿以湿手触摸插头或产品的任何部分。
9. 请勿操作电源线或插头有任何损坏的产品。丢弃产品或将其送至经授权的服务提供商处进行检查和/或维修。一旦电源线损坏，必须由戴森公司、戴森服务代理商或具有相关资质的人员来进行更换，以避免危害。
10. 如果产品未按其设计的方式运行、受到严重冲击、从高处掉落、被损坏、被放在室外或落入水中，请勿使用并请联系戴森帮助热线。
11. 不可拉扯或重压电源线。请保持电源线远离高温表面。
12. 请勿将电源线布置在地毯下面。请勿在电源线上覆盖小块地毯、垫子或类似物品。将电源线布置在远离人员活动区域，以免将人绊倒。
13. 拔电源时，切勿拉扯电源线。拔插头时，请抓住插头而不是电源线。建议不要使用延长电源线。
14. 请勿将任何物体放在开口或进气格栅处。请勿在任何开口封住的情况下使用；请清除任何灰尘、棉絮、毛发或任何会阻碍气流的物体。
15. 请勿在本产品上使用任何清洁剂或润滑剂。在清洁或执行任何维护，以及更换滤网前，请断开电源或拔下插头。
16. 务必通过底座拿起产品，切勿提拉风环。
17. 在拔下插头前请关闭所有开关。长期不使用时，从插座上拔下插头。为避免使人绊倒，请将电源线妥善缠绕收起。
18. 请勿在火炉、壁炉、炉子或其他高温热源附近使用。
19. 请勿与空气清新剂或类似产品同时使用，或在与其直接相邻的位置使用。请勿在滤网附近喷洒或敷涂香水。请保持精油和化学品远离本产品。
20. 警告：化学烧伤和窒息危险。使电池远离儿童。本产品包含纽扣/硬币型锂电池。如果新的或废旧纽扣/硬币型锂电池被误吞或进入体内，可能会导致严重的内部烧伤，并在短至 2 小时内导致死亡。请确保电池盖完全安全。如果电池盖未安全闭合，请停止使用产品，取下电池，并使其远离儿童。如果认为电池可能已被吞下或放入身体任何部位，请立即就医。
21. 取下或更换滤网时，请注意不要碰到手指。

## 请阅读并妥善保管说明手册

本戴森产品设计仅限居家用途。



请勿拽拉电缆。



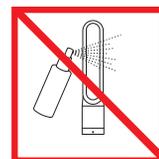
请勿在热源附近使用。



请勿在明火附近使用。



请勿提拉环路放大器。



请勿在过滤器或产品附近喷洒香氛产品（如空气清新剂）或香料。

# 重要安全說明

在使用本產品前，請閱讀本手冊中和設備上的所有說明及警告提示

使用電器時應確實遵守基本預防措施，包括下列各項：



## 警告

產品以及遙控器中都含有磁鐵。

1. 心臟節律器及除顫器可能受到強磁場影響。如您或您的家人安有心臟節律器或除顫器，請勿將遙控器放在口袋或接近心臟節律器或除顫器的地方。
2. 信用卡以及電子儲存媒體可能會受到磁鐵的影響，因此應避免放置在遙控器和產品頂端附近。



## 警告

這些警告適用於本產品、所有工具與附件，以及需要用到的任何充電器或電源配接器。

為了降低起火燃燒、電擊或受傷的危險：

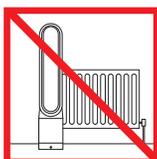
3. 本產品不適合行動不便、知覺或推理障礙的人士使用（包括兒童），亦不適合缺乏使用經驗或一定程度認識者，除非在專人指導或監督，確保安全無虞的情況下方能使用。
4. 在使用本產品前，請確定已經按照說明完成組裝。請勿拆除本產品或是在沒有安裝迴路放大器的情況下使用。
5. 切勿將本產品當做玩具使用。由兒童使用或接近兒童時，尤須密切注意。應注意不要讓兒童亂玩產品。
6. 僅按本戴森操作手冊中說明的方式使用。請勿執行任何本手冊或戴森服務專線建議以外的維修保養作業。
7. 本產品僅適合在乾燥環境下使用。本產品不得在戶外或潮濕地面使用，切勿水浸雨淋。
8. 請勿以濕手觸摸插頭或設備的任何部分。
9. 纜線或插頭損壞時，請勿操作任何設備。將設備丟棄或是送交授權的維修經銷商進行檢查和/或修理。如果電源線損壞，必須交由戴森、戴森維修代理或類似的合格人員更換以免發生危險。
10. 如果產品運作不正常、受到嚴重撞擊、丟下、損壞、置放室外或掉入水中，請勿使用並聯絡戴森服務專線。
11. 不可拉扯重壓電線。電線請遠離高溫表面。
12. 請勿將電線鋪設在地毯下。請勿將腳踏墊、小地毯或類似物品覆蓋電線。請將電線遠離走動區域和容易被絆倒的地方。
13. 拔插頭時請勿拉扯電線。拔除插頭時，請緊抓住插頭，而非電線。不建議使用電源延長線。
14. 請勿將異物放入進風口或開口。在任何開口封住的狀況下請勿使用；請排除任何灰塵、棉絮、毛髮或任何會阻礙氣流的物體。
15. 請勿對本產品使用任何清潔劑或潤滑劑。在進行清潔或任何保養之前，請將插頭拔下。
16. 搬運本產品時請始終持握產品的底部，不要以拿住迴路放大器的方式搬運。
17. 拔插頭前請關閉所有裝置。如長時間不使用本產品，請將插頭從插座中拔出。為避免使人絆倒，請將電線妥善纏繞收起。
18. 使用本產品時請遠離火爐、壁爐、爐灶或其他高溫熱源。
19. 請勿將它與空氣清香劑或是類似產品一起使用，或是直接在其旁邊使用。請勿在濾網上或附近噴灑或塗覆香料。將精油和化學品遠離本產品放置。
20. 警告：化學灼傷危險。請將電池放置在兒童拿不到的地方。本產品包含鈕扣型/硬幣型鋰電池。如果新的或用過的鈕扣型/硬幣型鋰電池被誤吞或是進入身體，可能會造成嚴重的內部灼傷，並且可能最少在 2 小時內導致死亡。請確保電池盒蓋完全安全。如果未安全地關閉電池盒蓋，請停止使用本產品、移除電池，並且將它放置在兒童拿不到的地方。如果認為電池已被誤吞或是已放入身體的任何部位，請立即尋求醫療協助。
21. 取出或更換濾網時，請注意不要碰到手指。

## 請仔細閱讀並妥善保管說明手冊

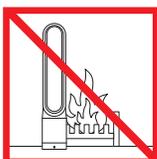
本戴森產品僅供居家使用。



請勿拉扯電線。



請勿儲存於接近熱源的地方。



請勿接近火源。



請勿以抓取迴路放大器的方式搬運。



請勿在濾網或產品附近噴灑香氣產品（如空氣清香劑）或香料。

# 중요 안전 지침

본 제품을 사용하기 전에 설명서와 제품에 표시된 모든 안내 및 주의 사항을 읽어주십시오.

전기제품을 사용할 때는 다음과 같이 기본적인 주의사항을 항상 따라야 합니다.



## 경고

제품과 리모컨에는 모두 자석이 들어 있습니다.

1. 맥박 조정기와 심장소생기는 강한 자기장에 의해 영향을 받을 수 있습니다. 귀하 또는 가족 구성원이 맥박 조정기나 심장소생기를 사용하는 경우, 리모컨을 주머니에 넣거나 이러한 장치 주변에 두지 않도록 하십시오.
2. 신용 카드 및 전자 저장 매체도 자석에 의해 영향을 받을 수 있으므로 리모컨 가까이나 제품 위에 놓아두지 마십시오.



## 경고

해당 경고는 이 제품, 모든 도구 및 액세서리를 비롯하여 적용 가능한 모든 충전기 또는 기본 어댑터에 적용됩니다.

화재, 감전이나, 부상의 위험을 줄이기 위해 :

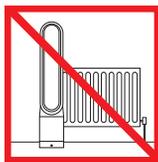
3. 이 제품은 신체적, 감각적, 논리적 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)들이 사용하도록 만들어지지 않았습니다. 이들의 안전한 제품 사용을 보장할 수 있는 책임자의 관리 또는 지시 하에 사용되는 경우를 제외하고는 사용을 금하여 주십시오.
4. 사용 전에 제품이 지침에 맞춰 완전히 조립되도록 하십시오. 루프 증폭기가 고정되지 않은 상태에서 제품을 사용하거나 분해하지 마십시오.
5. 본 제품을 장난감처럼 가지고 놀게 하면 안 됩니다. 어린이가 사용하거나 어린이 주변에서 사용할 경우, 특별한 주의가 필요합니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 감독해 주십시오.
6. 본 다이슨 사용 설명서에서 설명한 대로만 사용해 주십시오. 설명서에 설명된 방식이나 다이슨 헬프라인에서 권장하는 방법으로만 관리해야 합니다.
7. 반드시 건조한 장소에만 설치하십시오. 실외나 젖은 표면 위 혹은 우천 시에 사용하지 마십시오.
8. 젖은 손으로 플러그 또는 제품의 일부를 다루지 마십시오.
9. 케이블이나 플러그가 손상된 제품을 사용하지 마십시오. 제품을 폐기하거나 공인 서비스 대리점에 보내 검사 및/또는 수리를 받으십시오. 전원 케이블이 손상되었다면 다이슨이나 서비스 대리점 또는 자격있는 담당자를 통해 케이블을 교체하여 위험을 피해야 합니다.
10. 만일 제품이 날카로운 타격을 받았거나, 떨어졌거나, 손상되었거나, 실외에 방치되었거나, 혹은 물에 빠져 정상적으로 작동하지 않는 경우, 사용을 중지하고 다이슨 헬프라인으로 연락하십시오.
11. 케이블을 잡아 늘리거나 팽팽하게 당기지 마십시오. 케이블을 화기주변에서 보관 및 사용하지 마십시오.
12. 기기의 케이블이 카펫과 같은 부분에 덮이지 않도록 주의하여 주십시오. 케이블 위에 작은 깔개, 바닥 보 또는 기타 덮개를 두지 마십시오. 케이블을 사람들이 자주 다니는 곳이나 걸려 넘어질 수 있는 곳에 두지 마십시오.
13. 케이블을 잡아 당겨 뽑지 마십시오. 전원에서 뽑을 때는 케이블이 아니라 플러그를 잡으십시오. 확장 케이블의 사용은 권장하지 않습니다.
14. 다이슨 에어멀티플라이어의 흡입구가 먼지, 머리카락 등과 같은 이물질로 막히지 않도록 주의하여 주십시오. 다이슨 에어멀티플라이어의 흡입구에 어떤 물체도 넣지 마십시오.
15. 이 제품에 세제나 윤활제를 사용하지 마십시오. 청소 또는 유지 보수 전에 플러그를 뽑아 주십시오.
16. 항상 기기의 바닥을 잡고 운반하십시오. 루프 증폭기를 잡고 운반하지 마십시오.
17. 플러그를 전원 콘센트에서 뽑기 전에 다이슨 에어멀티플라이어의 전원이 꺼져있는지 확인하여 주십시오. 제품을 사용하지 않을 때에는 플러그를 전원 콘센트에서 뽑아 주십시오. 견다가 넘어지는 일이 없도록 케이블을 동그랗게 말아서 보관하여 주십시오.
18. 화로, 난로, 스토브 또는 기타 높은 열이 발생하는 곳 주변에서 사용하지 마십시오.
19. 방향제 또는 유사 제품과 함께 사용하거나 바로 옆에서 사용하지 마십시오. 필터 또는 그 주변에 직접 향수를 뿌리거나 방하지 마십시오. 방향유 및 화학 물질을 제품에서 멀리 두십시오.
20. 경고: 화학적 화상 및 질식. 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 이 제품에는 리튬 버튼/동전 배터리가 들어 있습니다. 새로운 또는 사용한 리튬 버튼/동전 배터리를 삼키거나 몸속으로 들어가면, 신체 내부에 심각한 화상을 유발하고 2시간만에 사망할 수 있습니다. 배터리 케이스를 항상 단단히 잠그십시오. 배터리 케이스가 단단히 닫히지 않으면, 제품 사용을 중지하고 배터리를 제거한 후 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리를 삼켰거나 신체 내부로 들어갔다고 판단되는 경우에는 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
21. 필터를 제거 또는 교체할 경우 손가락을 가까이 대지 않도록 주의하십시오.

## 이 설명서를 읽고 보관해 두십시오.

본 다이슨 제품은 가정용으로만 사용하기 위한 것입니다.



케이블을 잡아 당기지 마십시오.



열이 발생하는 곳 주위에 두지 마십시오.



노출된 화염 근처에서 사용하지 마십시오.



루프 증폭기를 잡고 운반하지 마십시오.



필터 또는 기기 주변에 방향제 또는 향수 등의 방향 제품을 뿌리지 마십시오.

# คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

ก่อนใช้อุปกรณ์นี้ โปรดอ่านวิธีการปฏิบัติและเครื่องหมายเตือนทั้งหมดที่มีอยู่ในคู่มือนี้และบนตัวอุปกรณ์ด้วย ในขณะที่ใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้า ควรปฏิบัติตามข้อควรระวังขั้นพื้นฐาน รวมถึงข้อปฏิบัติดังต่อไปนี้:

## ⚠ คำเตือน

เครื่องใช้ไฟฟ้าและรีโมทที่มีส่วนประกอบของแม่เหล็ก

1. เครื่องกระตุ้นและตัวคุมจังหวะหัวใจ อาจได้รับผลกระทบจากสนามแม่เหล็ก ถ้าคุณหรือคนในบ้านของคุณคนใดมีเครื่องกระตุ้นและตัวคุมจังหวะหัวใจ จงหลีกเลี่ยงการนำรีโมทใส่ไว้ในกระเป๋าเสื้อ หรือหลีกเลี่ยงการเข้าใกล้รีโมท
2. บัตรเครดิตและอุปกรณ์จัดเก็บข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์อาจได้รับผลกระทบจากแรงแม่เหล็ก ควรเก็บให้ห่างจากรีโมทและบริเวณด้านบนบนของเครื่องใช้ไฟฟ้า

## ⚠ คำเตือน

คำเตือนเหล่านี้ใช้กับเครื่องใช้ไฟฟ้าและใช้กับเครื่องมือ อุปกรณ์, เครื่องชาร์จ และ อะแดปเตอร์จ่ายไฟหลักตามความเหมาะสม

เพื่อลดความเสี่ยง ไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือ การได้รับบาดเจ็บ:

3. อุปกรณ์ไม่ได้ออกแบบมาให้ใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ซึ่งมีความบกพร่องทางด้านกายภาพ ประสาทสัมผัสสติปัญญา หรือขาดประสบการณ์และความรู้ นอกเสียจากว่า บุคคลเหล่านี้ได้รับการควบคุมหรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์โดยผู้ที่รับผิดชอบในความปลอดภัยของพวกเขา
4. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าส่วนประกอบของอุปกรณ์นั้นถูกประกอบขึ้นอย่างครบถ้วนและสอดคล้องกับคำแนะนำก่อนที่จะใช้งานอุปกรณ์ ห้ามใช้อุปกรณ์ หรือใช้โดยไม่มีการติดตั้งหัวจ่ายลม loop amplifier
5. ห้ามใช้เป็นส่วนของเล่น จำเป็นต้องให้ความเอาใจใส่อย่างใกล้ชิดเมื่อใช้งานโดยเด็กหรือใกล้กับเด็ก เด็กควรได้รับการดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าจะไม่นำอุปกรณ์ไปเล่น
6. ใช้ตามคำอธิบายในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์ Dyson นี้เท่านั้น ห้ามดำเนินการบำรุงรักษาอื่นใดนอกจากที่แสดงไว้ในคู่มือนี้หรือตามคำแนะนำจากสายด่วนของ Dyson
7. อุปกรณ์นี้เหมาะสำหรับการนำไปใช้ในพื้นที่ที่แห้งเท่านั้น ห้ามนำไปใช้ภายนอกอาคาร หรือพื้นที่เปียก ห้ามมิให้โดนน้ำและฝน
8. ห้ามใช้มือที่เปียกน้ำจับส่วนใดส่วนหนึ่งของปลั๊กหรืออุปกรณ์
9. ห้ามใช้งานอุปกรณ์กับสายเคเบิลหรือปลั๊กที่ชำรุดเสียหาย ให้ทั้งอุปกรณ์ หรือนำกลับมาที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อทำการตรวจสอบและ/หรือซ่อมแซม หากสายเคเบิลที่นำมาด้วยเกิดชำรุดเสียหาย จะต้องเปลี่ยนโดย Dyson ตัวแทนผู้ให้บริการ หรือบุคคลที่ได้รับการรับรองในลักษณะเดียวกัน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
10. หากอุปกรณ์ไม่สามารถทำงานตามที่ควรจะเป็น ถูกกระแทกอย่างแรง ตกพื้น เกิดความเสียหาย ถูกทิ้งไว้กลางแจ้ง หรือตกลงไปในน้ำ ห้ามนำมาใช้และให้ติดต่อสายด่วนของ Dyson
11. ห้ามยึดสายเคเบิลหรือซึ่งสายเคเบิลจนตึงเกินไป ควรระวังอย่าให้สายเคเบิลอยู่ใกล้พื้นผิวที่ร้อน
12. ห้ามเดินสายเคเบิลไว้ใต้พรม ห้ามใช้พรม พรมปูพื้นขนาดเล็กหรือสิ่งทีคล้ายกันปิดทับสายเคเบิล จัดเก็บสายเคเบิลไม่ให้กีดขวางทางเดินและในสถานที่ที่อาจทำให้เกิดการสะดุดหกล้มได้
13. ห้ามถอดปลั๊กโดยการดึงที่สายเคเบิล การถอดปลั๊ก ให้จับที่ตัวปลั๊ก ไม่ใช่สายเคเบิล ไม่แนะนำให้ใช้งานร่วมกับสายต่อพ่วงไฟฟ้า
14. ห้ามใส่วัตถุใด ๆ เข้าไปในช่องเปิดหรือตะแกรงทางเข้า ห้ามใช้หากช่องเปิดถูกปิดกั้นหรืออุดตัน ควรดูแลรักษาให้ปราศจากฝุ่นละออง เศษเส้นใยผ้า เส้นผม และวัตถุอื่นใดที่อาจกีดขวางการไหลเวียนของอากาศได้
15. ห้ามใช้สารทำความสะอาดหรือสารหล่อลื่นใด ๆ กับอุปกรณ์นี้ ถอดปลั๊กก่อนที่จะทำความสะอาดหรือนำไปซ่อมบำรุงและก่อนทำการเปลี่ยนตัวกรอง
16. ควรถือเครื่องด้วยการจับที่ฐานของอุปกรณ์ ห้ามถือด้วยการหิ้วหัวจ่ายลม loop amplifier
17. ปิดระบบควบคุมทั้งหมดก่อนถอดปลั๊ก ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบเมื่อคุณไม่ได้ใช้เป็นเวลานาน ม้วนเก็บสายเคเบิลให้เรียบร้อยเพื่อป้องกันอันตรายจากการสะดุดหกล้ม
18. ไม่ควรใช้ใกล้กับเตาเผา เตาผิง เตาหุงต้ม หรือสถานที่ใด ๆ ที่มีอุณหภูมิความร้อนสูง
19. ห้ามใช้ร่วมกับกับ หรือ ถัดจากน้ำหอมปรับอากาศโดยตรง หรือผลิตภัณฑ์ที่คล้ายกัน ห้ามฉีดหรือนำน้ำหอมเข้าไปโดยตรงหรือใกล้กับตัวกรอง เก็บน้ำนั้นหอมระเหยและสารเคมีให้ห่างจากอุปกรณ์
20. คำเตือน: อันตรายจากการถูกฉีกโดยสารเคมีและการสำลักควันหรือไอสารระเหย เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากเด็ก ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยแบตเตอรี่ลิเทียมแบบแบน/กระดุม ถ้าแบตเตอรี่ลิเทียมแบบแบน/กระดุมทั้งใหม่หรือที่ใช้แล้วถูกกลืนเข้าสู่ร่างกาย มันอาจจะเป็นสาเหตุที่ทำให้เกิดการไหม้ภายใน และทำให้เสียชีวิตได้ภายใน 2 ชั่วโมง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าช่องใส่แบตเตอรี่นั้นพร้อมสมบูรณ์อยู่เสมอ ถ้าช่องใส่แบตเตอรี่นั้นปิดไม่สมบูรณ์ ต้องหยุดการใช้ผลิตภัณฑ์ นำแบตเตอรี่ออกจากเครื่อง และเก็บให้ห่างจากมือเด็ก หากคุณคิดว่าแบตเตอรี่ถูกกลืนเข้าไป หรือเข้ามาในส่วนหนึ่งของร่างกาย ให้ทำการพบแพทย์โดยทันที
21. ในขณะที่คุณเปลี่ยนไส้กรอง ให้คอยระวังนิ้วมือของคุณด้วย

## อ่านและเก็บคู่มือนี้ไว้

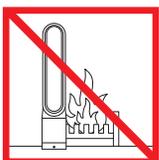
เครื่องใช้ไฟฟ้า Dyson นี้มีจุดประสงค์เพื่อการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น



ห้ามดึงสายเคเบิล  
ห้ามเก็บไว้ในที่ใกล้กับ



แหล่งกำเนิดความร้อน



ห้ามใช้ใกล้กับปลั๊กไฟ



ห้ามถือโดยจับที่หัวจ่ายลม  
ลม หัวจ่ายลมไม่ให้จับ



อย่าพันผลิตภัณฑ์ที่มีกลิ่น เช่น สเปรย์ปรับอากาศหรือน้ำหอมใกล้ไส้กรองของเครื่องใช้ไฟฟ้า

# PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

**SEBELUM MENGGUNAKAN PERALATAN INI, BACA SEMUA PETUNJUK DAN TANDA PERINGATAN DI DALAM PETUNJUK INI DAN PERALATAN**

Ketika menggunakan peralatan listrik, tindakan pencegahan dasar harus selalu ditaati, seperti berikut ini:



## PERINGATAN

**PERALATAN DAN KENDALI JARAK JAUH BERSI MAGNET.**

1. Pemacu jantung atau defibrilator dapat terganggu oleh medan magnet yang kuat. Jika Anda atau salah seorang di dalam tempat tinggal Anda memakai pemacu jantung atau defibrilator, hindari menempatkan kendali jarak jauh di saku atau dekat dengan peralatan.
2. Kartu kredit dan media penyimpanan elektronik dapat terganggu oleh magnet, dan harus dijauhkan dari kendali jarak jauh serta bagian atas peralatan.



## PERINGATAN

Peringatan-peringatan ini berlaku terhadap peralatan, dan tergantung situasi, juga terhadap semua perangkat, aksesoris, pengisi daya atau adaptor arus.

**UNTUK MENGHINDARI RISIKO KEBAKARAN, SENGATAN LISTRIK, ATAU CEDERA:**

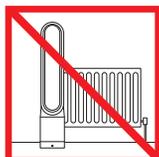
3. Peralatan ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang-orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, sensorik atau mental yang kurang, atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberi pengawasan atau instruksi mengenai penggunaan peralatan oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
4. Pastikan peralatan telah dirakit secara lengkap sesuai petunjuk sebelum digunakan. Jangan membongkar peralatan atau menggunakannya tanpa memasang ampli loop.
5. Jangan biarkan alat ini dijadikan mainan. Diperlukan perhatian khusus ketika peralatan digunakan oleh atau di dekat anak-anak. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan peralatan ini.
6. Gunakan hanya sesuai Petunjuk Penggunaan Dyson ini. Jangan lakukan pemeliharaan selain yang ditunjukkan di dalam petunjuk ini, atau disarankan oleh Saluran Bantuan Dyson.
7. HANYA sesuai untuk lokasi kering. Jangan gunakan di luar ruangan atau di atas permukaan basah, dan jangan terkena air atau hujan.
8. Jangan pegang bagian apa pun dari steker atau peralatan dengan tangan basah.
9. Jangan operasikan peralatan dengan kabel atau steker yang rusak. Buang peralatan atau kembalikan ke tempat servis resmi untuk pemeriksaan dan/atau perbaikan. Kabel catu daya yang rusak hanya boleh diganti oleh Dyson, agen servis resmi atau teknisi berpengalaman agar terhindar dari bahaya.
10. Apabila peralatan tidak bekerja sebagaimana seharusnya, telah terkena benturan, terjatuh, rusak, dibiarkan di luar ruang, atau terjatuh ke dalam air, jangan gunakan dan hubungi Saluran Bantuan Dyson.
11. Jangan meregang kabel atau melindasnya. Jauhkan kabel dari permukaan panas.
12. Jangan letakkan kabel di bawah karpet. Jangan tutupi kabel dengan karpet, pelapis atau penutup serupa. Jauhkan kabel dari area lalu lintas dan tempatkan di mana orang tidak mudah tersandung olehnya.
13. Jangan mencabut steker dengan menarik kabel. Untuk mencabut steker, pegang steker, bukan kabel. Penggunaan kabel ekstensi tidak disarankan.
14. Jangan masukkan benda apa pun ke dalam bukaan atau kisi saluran-masuk. Jangan gunakan dalam keadaan bukaan tersumbat; bebaskan dari debu, serat kain, rambut, dan apa pun yang dapat menghambat aliran udara.
15. Jangan gunakan bahan pembersih atau pelumas pada peralatan ini. Cabut steker sebelum pembersihan atau melakukan pemeliharaan.
16. Selalu bawa peralatan dengan memegang bagian bawah, jangan mengangkatnya dengan memegangi ampli loop.
17. Matikan semua pengendali sebelum mencabut steker. Cabut steker dari stopkontak ketika tidak digunakan dalam waktu lama. Agar terhindar dari bahaya tersandung, gulung kabel dengan aman.
18. Jangan gunakan di dekat tungku pembakaran, perapian, kompor, atau sumber panas bersuhu tinggi lainnya.
19. Jangan gunakan bersamaan dengan atau langsung berdampingan dengan penyegar ruangan atau produk sejenis. Jangan menyemprot atau mengoleskan parfum secara langsung pada atau di dekat saringan. Jauhkan minyak esensial dan bahan kimia dari peralatan.
20. **PERINGATAN: Bahaya Luka Bakar Kimia dan Tersedak.** Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak. Produk ini menggunakan baterai sel kancing/koin litium. Jika tertelan atau masuk ke tubuh, baterai sel kancing/koin litium dapat mengakibatkan luka bakar serius pada bagian dalam dan menimbulkan kematian dalam waktu kurang dari 2 jam. Selalu lindungi kompartemen baterai dengan sempurna. Jika kompartemen baterai tidak menutup sempurna, hentikan penggunaan produk, lepas baterai, dan jauhkan dari anak-anak. Jika Anda curiga baterai telah tertelan atau memasuki bagian tubuh manapun, segera cari pertolongan medis.
21. Saat melepas atau mengganti filter, perhatikan jari-jari Anda.

## BACA DAN SIMPAN PETUNJUK INI

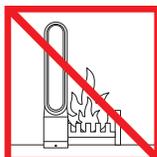
**PERALATAN DYSON INI HANYA UNTUK PENGGUNAAN RUMAH TANGGA**



Jangan menarik kabel.



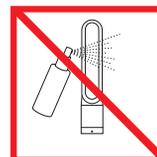
Jangan disimpan di dekat sumber panas.



Jangan digunakan di dekat api terbuka.



Jangan dibawa dengan memegang ampli loop.



Jangan semprotkan produk beraroma misalnya pengharum ruangan atau parfum di dekat filter atau peralatan.

# HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

**TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ NÀY, HÃY ĐỌC TẤT CẢ CÁC HƯỚNG DẪN VÀ PHẦN ĐÁNH DẤU THẬN TRỌNG TRONG HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG NÀY VÀ TRÊN THIẾT BỊ**

Khi sử dụng thiết bị điện, cần luôn tuân thủ các biện pháp phòng ngừa cơ bản, bao gồm:



## CẢNH BÁO

**CẢ THIẾT BỊ VÀ ĐIỀU KHIỂN TỪ XA ĐỀU CHỨA NAM CHÂM.**

1. Các thiết bị y tế cấy ghép như máy tạo nhịp tim và máy khử rung tim có thể bị ảnh hưởng bởi từ trường mạnh. Nếu bạn hoặc người thân trong gia đình có đeo thiết bị y tế cấy ghép hoặc máy khử rung tim, hãy tránh bỏ điều khiển từ xa vào túi hoặc gần thiết bị đó.
2. Thẻ tín dụng và phương tiện lưu trữ điện tử cũng có thể bị ảnh hưởng bởi nam châm, vì vậy nên để xa điều khiển từ xa và phần đầu thiết bị.



## CẢNH BÁO

Các cảnh báo này áp dụng cho thiết bị cũng như cho tất cả các dụng cụ, phụ kiện, bộ sạc hoặc bộ chuyển đổi nguồn điện trong trường hợp áp dụng.

**ĐỂ GIẢM NGUY CƠ HỎA HOẠN, ĐIỆN GIẬT HOẶC THƯƠNG TÍCH:**

3. Thiết bị này không được thiết kế cho người dùng (kể cả trẻ em) có tình trạng thể chất, giác quan hoặc tinh thần suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị bởi người chịu trách nhiệm cho sự an toàn của họ.
4. Đảm bảo thiết bị được lắp ráp hoàn chỉnh theo hướng dẫn trước khi sử dụng. Không tháo rời thiết bị hoặc sử dụng khi không lắp vòng khuếch đại.
5. Không cho phép sử dụng sản phẩm như một loại đồ chơi. Cần chú ý sát sao khi được sử dụng bởi hoặc gần trẻ em. Trẻ em cần được giám sát để bảo đảm các em không chơi với máy.
6. Chỉ sử dụng như được mô tả trong Hướng dẫn sử dụng của Dyson. Không thực hiện bất kỳ hoạt động bảo trì nào khác ngoài nội dung được thể hiện trong hướng dẫn sử dụng, hoặc theo tư vấn của Đường dây trợ giúp Dyson.
7. CHỈ thích hợp để đặt ở các vị trí khô ráo. Không sử dụng ngoài trời hoặc trên bề mặt ẩm ướt và không được để tiếp xúc với nước hoặc mưa.
8. Không dùng tay ướt để chạm vào bất kỳ phần nào của phích cắm hoặc thiết bị.
9. Không vận hành bất kỳ thiết bị nào có dây cáp hoặc phích cắm bị hỏng. Thải loại thiết bị hoặc đưa về cơ sở dịch vụ được ủy quyền để kiểm tra và/hoặc sửa chữa. Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, chỉ có Dyson, đại lý bảo hành của Dyson hoặc người có trình độ tương đương mới được thay dây điện để tránh nguy hiểm.
10. Nếu thiết bị không hoạt động như bình thường, nếu đã bị va đập mạnh, bị rơi, hư hỏng, để ngoài trời hoặc rơi xuống nước, không được sử dụng thiết bị và hãy liên hệ với Đường dây trợ giúp Dyson.
11. Không kéo giãn dây điện hoặc khiến dây điện phải chịu lực căng. Giữ dây điện tránh xa các bề mặt có nhiệt độ cao.
12. Không đi dây điện bên dưới thảm. Không đặt thảm trải sàn, thảm trải lối đi hoặc các sản phẩm trải sàn, đồ vật khác che lên dây điện. Bố trí dây điện tránh khỏi khu vực có người qua lại và nơi dễ bị vấp.
13. Không kéo dây điện để rút phích cắm. Để rút phích cắm, hãy cầm vào phần phích cắm, không cầm vào phần dây điện. Không sử dụng với dây dẫn điện kéo dài.
14. Không chèn bất kỳ vật nào vào khe hở hay hoặc các lỗ hút khí. Không sử dụng máy khi có bất cứ khe hở nào bị bít kín; không để bụi bặm, xơ vải, tóc và bất cứ thứ gì có thể làm giảm luồng khí bít kín khe hở.
15. Không sử dụng bất kỳ chất tẩy rửa hay chất bôi trơn nào trên thiết bị này. Rút phích cắm trước khi vệ sinh hoặc thực hiện bất kỳ hoạt động bảo trì nào cũng như trước khi thay bộ lọc.
16. Luôn cầm thiết bị ở phần đế, không cầm ở vòng khuếch đại.
17. Tắt tất cả các chức năng trước khi rút phích cắm. Rút phích cắm khỏi ổ cắm khi không sử dụng trong thời gian dài. Để tránh nguy cơ vấp ngã, hãy cuộn dây cáp một cách an toàn.
18. Không sử dụng gần buồng đốt, lò sưởi, bếp lò hay các nguồn nhiệt cao khác.
19. Không sử dụng máy ở gần hoặc ngay cạnh máy khử mùi hay các loại máy tương tự. Không xịt nước hoa trực tiếp lên hoặc ngay gần bộ lọc. Giữ máy xa khỏi các loại tinh dầu và hóa chất.
20. **CẢNH BÁO:** Mối nguy hiểm Bỏng Hóa chất và Nghẹt thở. Để pin ở xa trẻ em. Thiết bị này có chứa pin lithium cúc áo/đồng xu. Nếu ai đó nuốt phải hoặc để pin lithium cúc áo/đồng xu mới hoặc đã sử dụng đi vào cơ thể, pin có thể gây bỏng nặng bên trong cơ thể và dẫn đến tử vong chỉ trong vòng 2 giờ. Luôn đóng chặt ngăn chứa pin. Nếu ngăn chứa pin không đóng chặt, hãy dừng sử dụng thiết bị, tháo pin và để xa trẻ em. Nếu bạn nghĩ rằng ai đó đã nuốt phải hoặc để pin lọt vào bất kỳ bộ phận nào của cơ thể, hãy đến cơ sở chăm sóc y tế ngay lập tức.
21. Khi tháo hoặc thay bộ lọc, hãy cẩn thận với các ngón tay của bạn.

## ĐỌC VÀ LƯU LẠI CÁC HƯỚNG DẪN NÀY

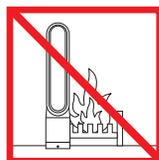
**THIẾT BỊ DYSON NÀY CHỈ ĐƯỢC SỬ DỤNG TRONG TRONG GIA ĐÌNH.**



Không kéo dây điện.



Không để ở nơi gần nguồn nhiệt.



Không sử dụng gần ngọn lửa hở.

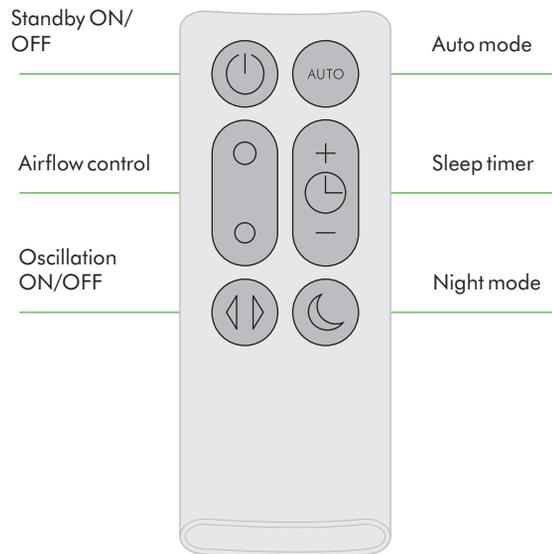


Không cầm ở bộ phận vòng khuếch đại.

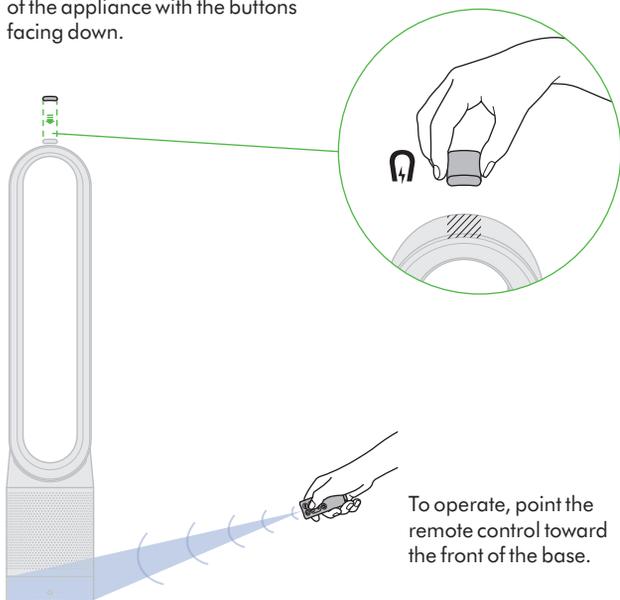


Không xịt các sản phẩm có mùi thơm như xịt phòng hay nước hoa gần bộ lọc hoặc thiết bị.

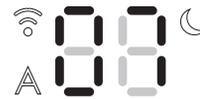
## Controls



Attach the remote control to the top of the appliance with the buttons facing down.

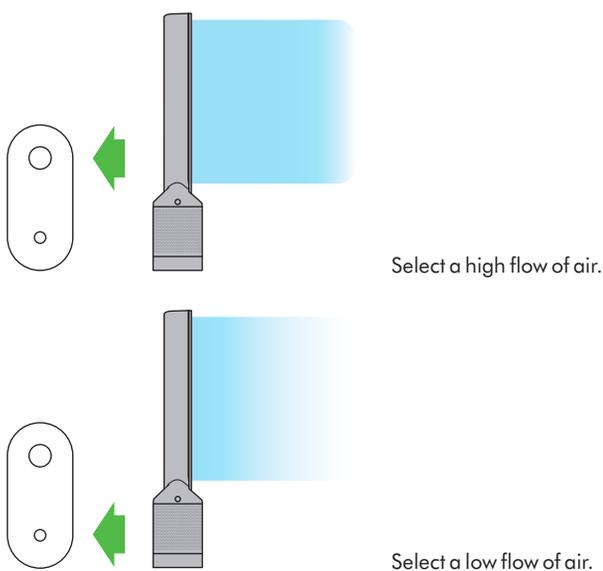


## Display icons

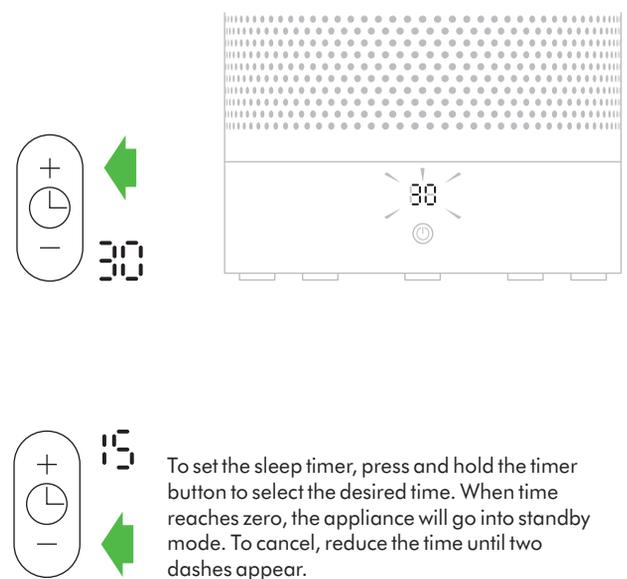


-  Flashing green = Wi-Fi is ready to connect to your Dyson Link app
-  Flashing white = Wi-Fi connecting
-  Solid white = Wi-Fi connected
-  Off = Wi-Fi disabled
-  Solid white = clean/air quality target has not been met
-  Solid green = clean/air quality target has been met
-  Off = appliance is not in auto cleaning mode
-  Solid white = appliance is in night mode
-  Off = appliance is not in night mode

## Airflow



## Sleep timer



## Night mode



The night mode will dim the display and run quietly, making it ideal for use while sleeping.

When night mode is enabled (indicated by an illuminated half moon symbol in the top right corner of the display), the display will dim and after 5 seconds will fade to off. The half moon symbol remains illuminated.



If the appliance is not in auto mode, the airflow speed will reduce to level 4. When night mode is activated, if it is already below level 4, it will remain the same. This can be manually changed if desired. The display will illuminate briefly, then fade as before. If in auto mode, the airflow speed will reduce automatically.

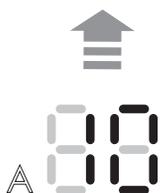
If in auto mode, the power will be reduced automatically.

## Auto mode

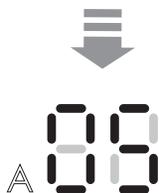


Selecting auto mode adjusts the airflow according to the air quality in the room.

Poor air quality



Air quality improving



Air quality target has been met



When auto mode is enabled (indicated by an A symbol in the bottom left corner of the display), the on-board sensors will intelligently adjust the speed of the appliance according to the air quality.

If the air is clean the A symbol will turn green and the numerical display will switch off. If the air quality worsens, the A symbol will turn white and the appliance will automatically restart cleaning the room. While cleaning, the numerical display will show the airflow speed.



For additional control, the Dyson Link app can be used to further adjust the sensitivity of the appliance. A period of 6 days is required after the machine is first used for the sensor to calibrate. During this period the machine may be more sensitive to VOCs (such as odours) than normal.

## Setting up Dyson Link app

The appliance can be enhanced when connected to the Dyson Link app on your smart device.



Download the Dyson Link app, available on iOS and Android.

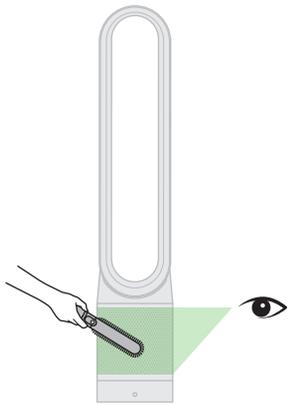


Select 'Add a Product' from within the app and follow the on screen instructions.

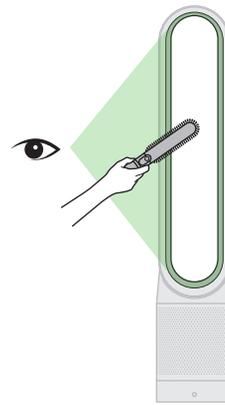


In order to connect the appliance, you will need the information on the front of this manual.

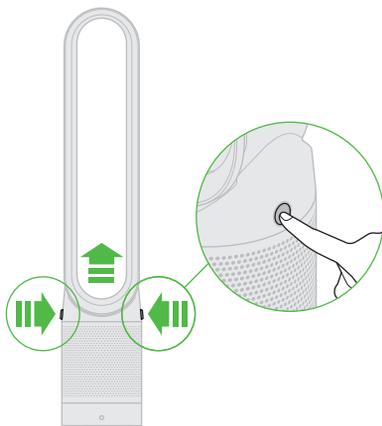
## Clearing blockages



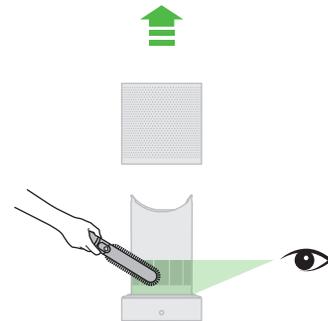
Ensure that the appliance is unplugged. Look for blockages in the air inlet holes on the filter. Use a soft brush to remove debris.



Look for blockages in the small aperture inside the loop amplifier. Use a soft brush to remove debris.

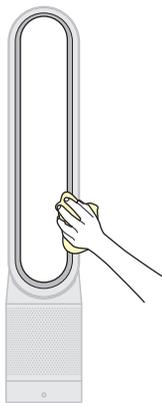


Press buttons to lift off loop amplifier and lift off filter.



Look for blockages in the air inlet holes under the filter and use a soft brush to remove debris. Replace the filter and then the loop amplifier.

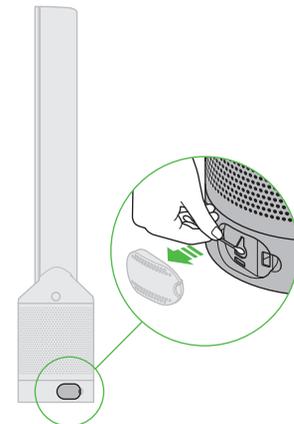
## Cleaning



Ensure that the appliance is unplugged. Dust may accumulate on the surface of the machine. Wipe dust from the loop amplifier, filter unit and other parts with a dry or damp cloth when dust accumulates.



Do not use detergents or polishes to clean the appliance.



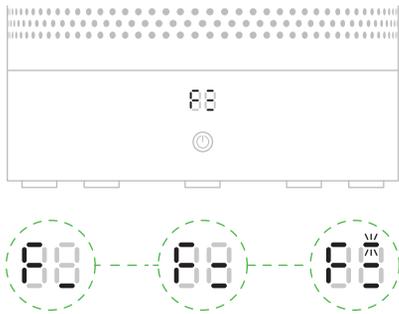
Clean the hatch every time the filter is replaced. Open the small hatch on the side of the appliance. Use a cotton bud to clean inside and remove any debris. This maintains sensor accuracy and ensures that the continuing high performance of the appliance.

## Replacing the filter unit

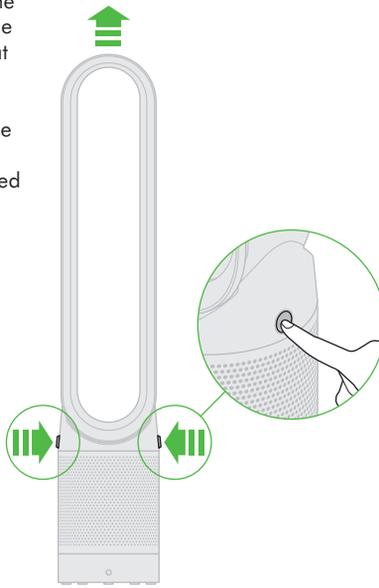
1



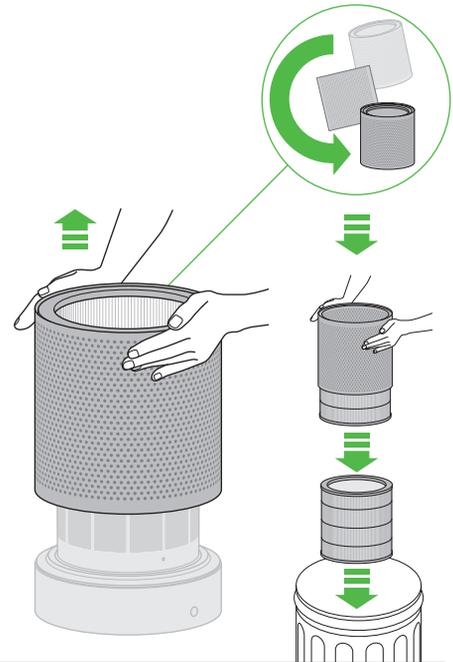
When your non-washable filter unit needs replacing the appliance will display the pattern shown. To replace the non-washable filter unit, follow these steps. Ensure that your appliance is unplugged. Your Dyson appliance is programmed to remind you to replace the filter unit after 12 months based on 12 hours usage a day. Please note that your indicator will activate sooner with more use. The indicator is only a guide. Use in heavily polluted environments may require the filter unit to be replaced more regularly. Outside air quality can be checked through the Dyson Link app.



2

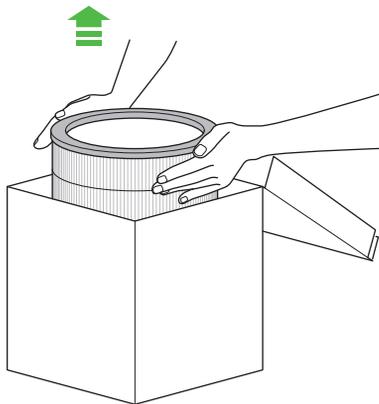


3

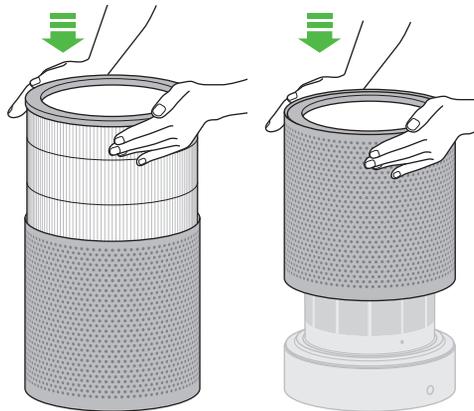


4

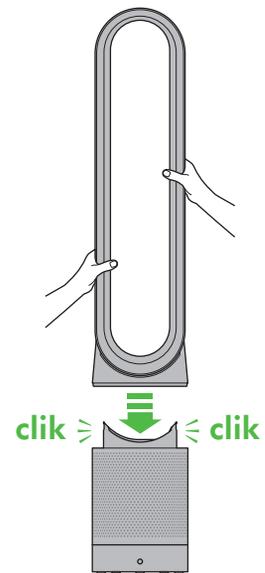
When disposing of the exhausted filter unit please do so in accordance with local regulations.



5



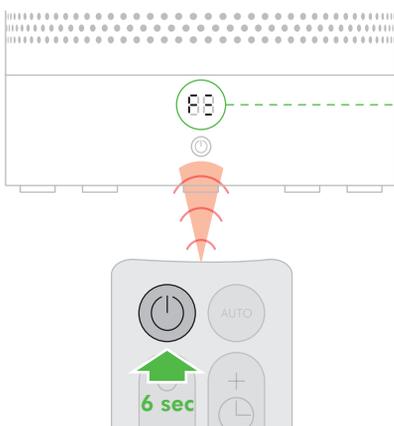
6



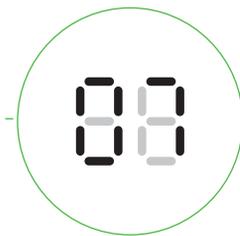
7



When you have reassembled your appliance, press and hold the 'Standby ON/OFF' button for 6 seconds on the remote control to reset the filter indicator.



A clockwise-rotating loading pattern will be shown on the LED display.



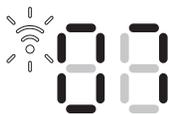
Once the loading pattern is complete, the appliance will return to its normal usage.

## Clearing your Wi-Fi settings



It is possible to remove your network details from the appliance.

21 secs



Press and hold the ON/OFF button on the appliance for longer than 20 seconds.

The Wi-Fi symbol will flash alternately between white and green to indicate that your network details have been removed.



If you clear your network settings, the appliance will not connect to the Dyson Link app.

## Enabling or disabling Wi-Fi



Wi-Fi can be enabled or disabled by pressing and holding the ON/OFF button on the appliance for between 10 and 20 seconds.

10-20 secs

Wi-Fi disabled



Wi-Fi enabled



Solid white = Wi-Fi connected



Flashing white = Wi-Fi connecting



Flashing green = Wi-Fi is ready to connect to your Dyson Link app

Off = Wi-Fi disabled



If Wi-Fi is disabled, the appliance will not connect to the Dyson Link app.

## Troubleshooting



If you see a flashing 'E' when trying to use the appliance, it is unable to do what has been requested.



If you see a solid 'E' when trying to use the appliance, it shows that the appliance has stopped functioning correctly.

Make sure that you have checked the following:

The room temperature is above 5°C.

There are no blockages in the air inlet holes or loop amplifier outlet.

The filter has been correctly assembled and doesn't need to be replaced.

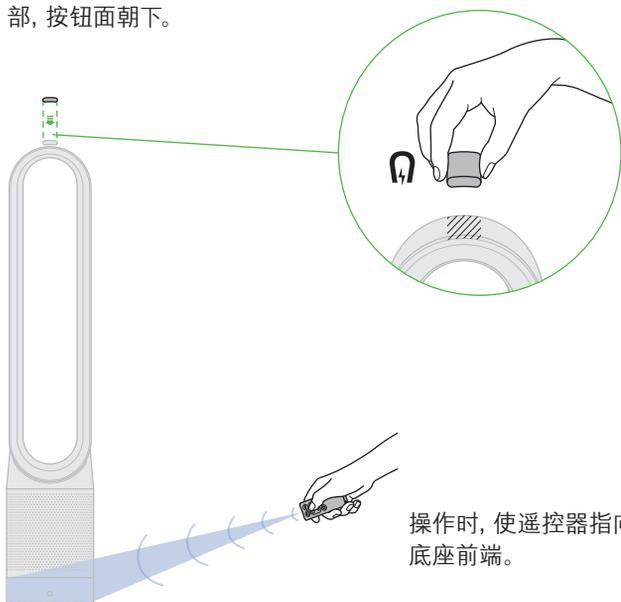
The appliance is correctly plugged in directly to the wall outlet.

If the message still displays, unplug and leave for 10 seconds before turning on again. If the problem persists, please call the Dyson Helpline.

## 控制



将遥控器附于产品顶部，按钮面朝下。

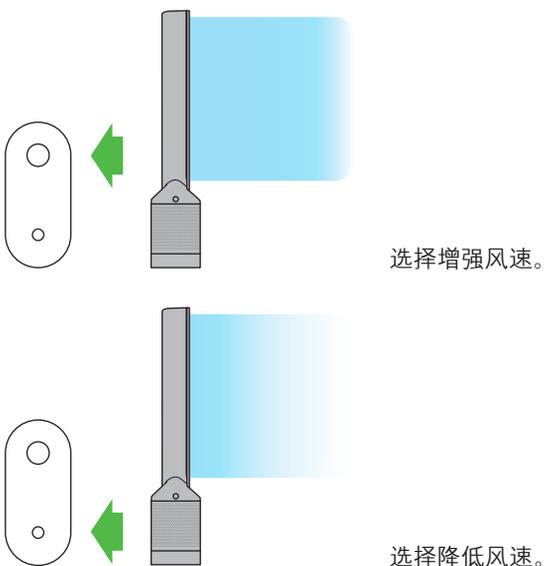


## 显示图标

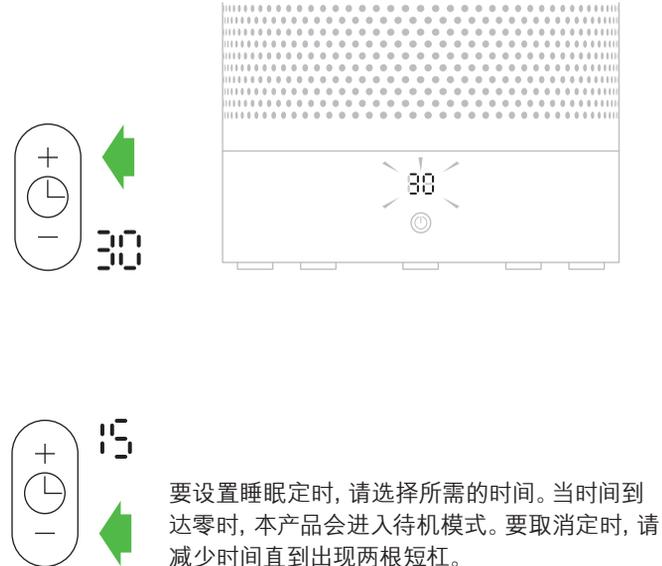


-  闪烁绿灯 = Wi-Fi 准备连接至 Dyson Link 应用程序
-  闪烁白灯 = Wi-Fi 连接中
-  持续亮起白灯 = Wi-Fi 已连接
-  熄灭 = Wi-Fi 已禁用
-  白色常亮 = 清洁中/未达到空气质量目标
-  持续亮起绿灯 = 干净 / 达到空气质量目标
-  熄灭 = 产品不处于自动清洁模式
-  持续亮起白灯 = 产品处于夜间模式
-  熄灭 = 产品不处于夜间模式

## 气流



## 睡眠定时



## 夜间模式



进入夜间模式后，显示屏将会变暗，产品将会安静运行，是睡眠时使用的理想之选。

启用夜间模式（显示屏右上角显示发光的半月符号）后，显示屏将会变暗，5 秒后渐渐熄灭。半月符号仍然是亮的。



如果机器不处于自动模式，气流速度将降至 4 级。启用夜间模式后，如果风力已调至 4 级以下，则不会发生变化。可根据需要手动更改风力。显示屏将短暂亮起，然后和之前一样渐渐熄灭。如果处于自动模式，气流速度将自动降低。

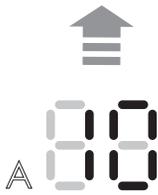
在自动模式下，风力会自动降低。

## 自动模式

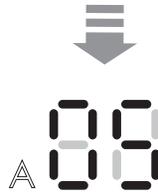


选择自动模式，机器会根据室内的空气质量调节气流。

空气质量差



空气质量改善中



达到空气质量目标



启用自动模式（显示屏的左下角显示 A 符号）后，内置传感器将会根据空气质量智能调节风速。

如果空气是清洁的，A 符号将会变为绿色，数字显示将会关闭。如果空气质量变差，A 符号将会变为白色，本产品将自动重新开始清洁室内空气。清洁时，数字显示屏会显示气流速度。



如需额外的控制，可使用 Dyson Link 应用程序进一步调整机器的灵敏度。

本产品在初次使用后的 6 天里，传感器会持续校准。在此期间，对比正常工作状态下，机器可能会对于 VOCs（挥发性有机化合物，例如异味）更加敏感。

## 设置 Dyson Link 应用程序

连接到智能设备上的 Dyson Link 应用程序后，本产品功能将会得到加强。



下载 Dyson Link 应用程序（提供 iOS 版和 Android 版）。

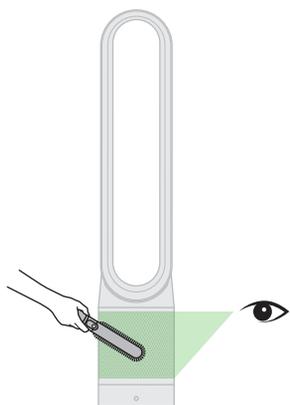


从该应用程序中选择 Add a Product（添加产品），然后按照屏幕上的说明操作。

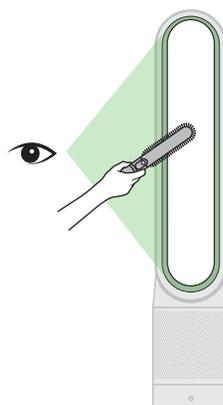


连接本产品时，您需要提供本手册开头的信息。

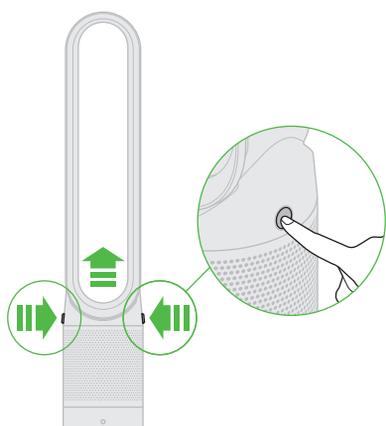
## 清除阻塞物



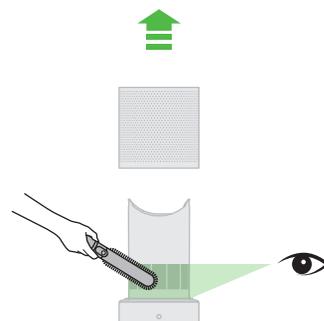
确保本产品已拔下插头。检查滤网上的空气进口是否有阻塞物。用软刷清除碎屑。



检查风环内部的小孔中是否有阻塞物。用软刷清除碎屑。

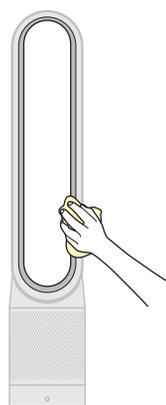


按下按钮抬升环路放大器 and 滤网。

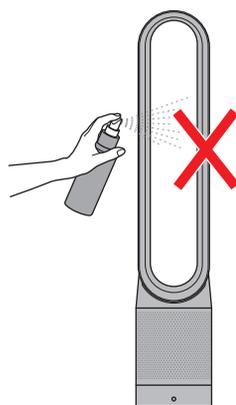


检查滤网下方的空气进口是否有阻塞物，用软刷清除碎屑。依次装回滤网和环路放大器。

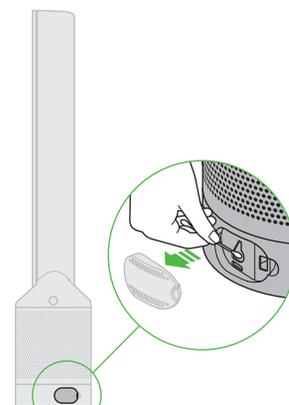
## 清洁



确保本产品已拔下插头。灰尘可能会积聚在机器表面。灰尘较多时，使用干或湿抹布将环路放大器、滤网或其他零部件擦拭干净。



请勿使用洗涤剂或上光剂清洁产品。



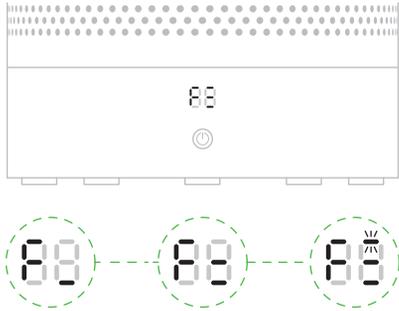
每次更换滤网时清洁出风口。打开机器一侧的小开口。用棉花棒清洁内部并清除碎屑。这样可以保证传感器的精度，确保机器有持续的高性能表现。

## 更换滤网

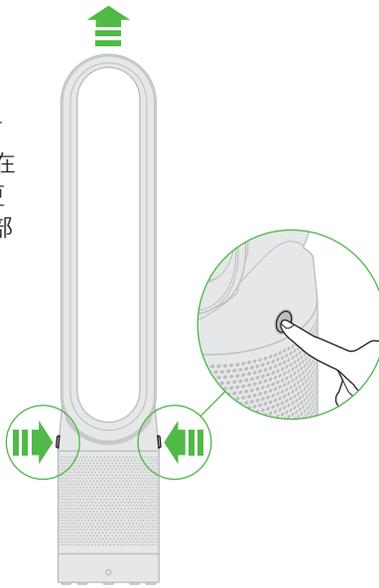
1



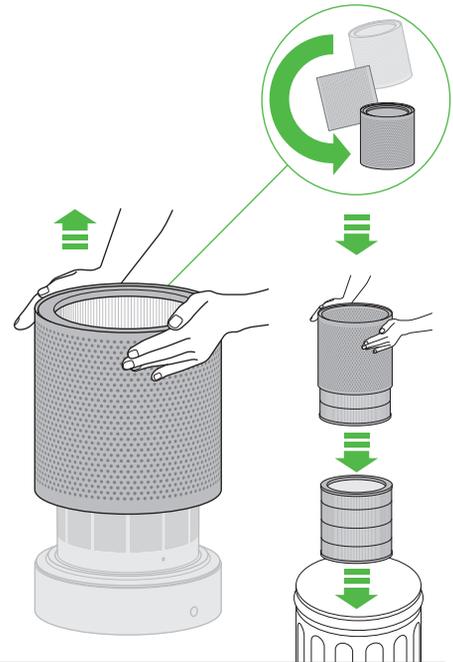
当不可清洗型滤网装置需要更换时，机器将显示以下图案。如需更换不可清洗型滤网装置，请遵循下列操作步骤。确保机器已拔下插头。基于每天 12 小时的使用时间，您的戴森机器被设置为 12 个月后提醒您更换滤网。请注意，您的指示灯将会在到期继续使用时激活。指示灯仅作参考。在污染严重的环境中使用时，可能需要更经常地更换过滤器。可通过 Dyson Link 应用程序检测外部空气质量。



2

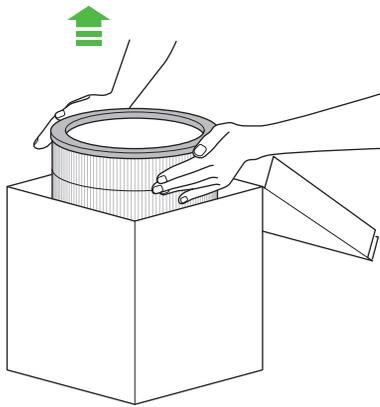


3

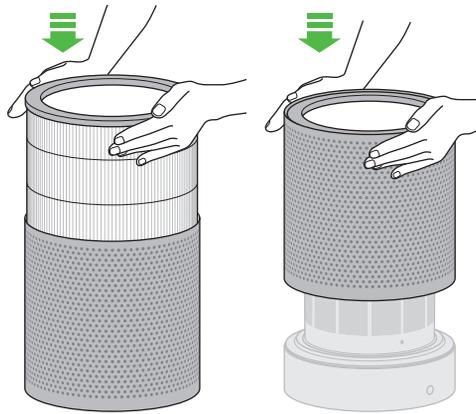


4

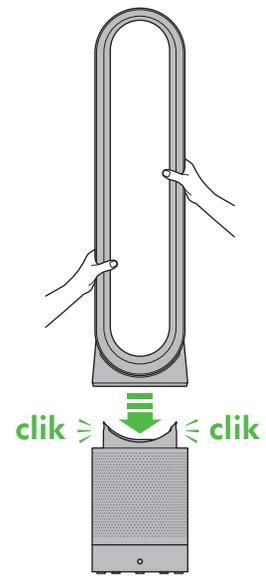
弃置寿命耗尽的滤网时，请遵循当地的法规执行。



5



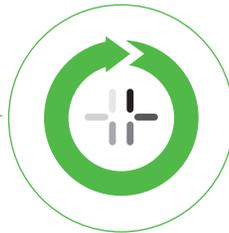
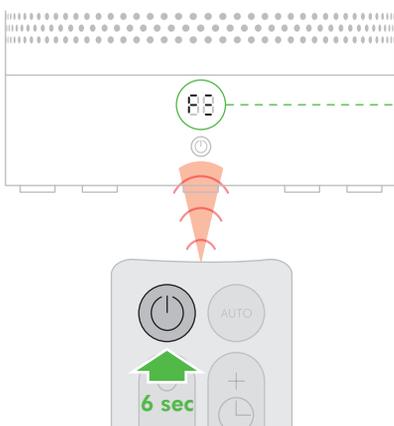
6



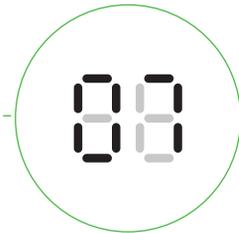
7



当您重新组装好产品后，按住遥控器上的“待机开/关”按钮 6 秒钟以重置滤网指示灯。



LED显示屏上将显示一个顺时针旋转的装载图案。



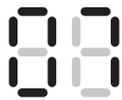
装载图案完成后，产品将恢复到正常使用状态。

## 清除您的 Wi-Fi 设置



可以从本产品中删除网络详细信息。

21 secs



按住本产品上的 ON/OFF (开/关) 按钮超过 20 秒。

Wi-Fi 符号将会交替闪烁白色和绿色, 表示您的网络详细信息已删除。



在您清除网络设置后, 本产品将不会连接至 Dyson Link 应用程序。

## 启用或禁用 Wi-Fi



按住本产品上的 ON/OFF (开/关) 按钮 10 到 20 秒, 即可启用或禁用 Wi-Fi。

10-20 secs

Wi-Fi 已禁用



Wi-Fi 已启用



持续亮起白灯 = Wi-Fi 已连接



闪烁白灯 = Wi-Fi 连接中



闪烁绿灯 = Wi-Fi 准备连接至 Dyson Link 应用程序

熄灭 = Wi-Fi 已禁用



如果 Wi-Fi 已禁用, 本产品将不会连接至 Dyson Link 应用程序。

## 故障排除



如果尝试使用本产品时看到闪烁“E”, 则无法按照要求操作。



如果尝试使用本产品时看到常亮“E”, 则表示机器已停止正常运转。

确保您已检查下列内容:

室温高于 5°C。

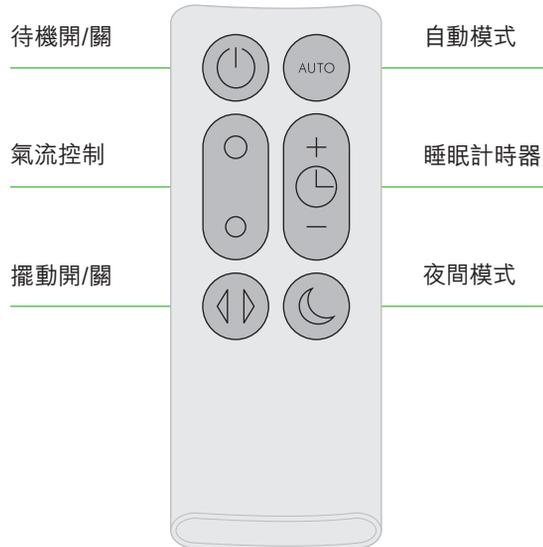
进气格栅或风环出口没有阻塞物。

滤网已正确安装, 不需要更换。

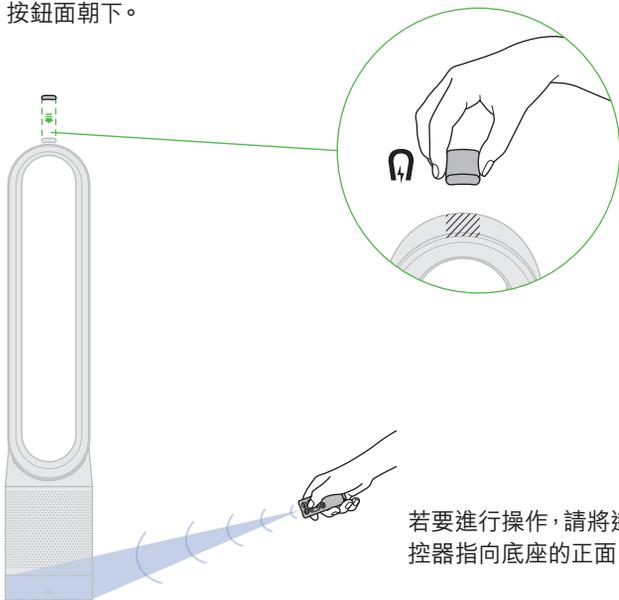
本产品插头已直接正确插入壁式插座。

如果仍然显示该消息, 则拔出插头, 10 秒钟后再次打开机器。如果问题依然存在, 请拨打戴森帮助热线。

## 遙控器



將遙控器連接至本產品的頂端，按鈕面朝下。

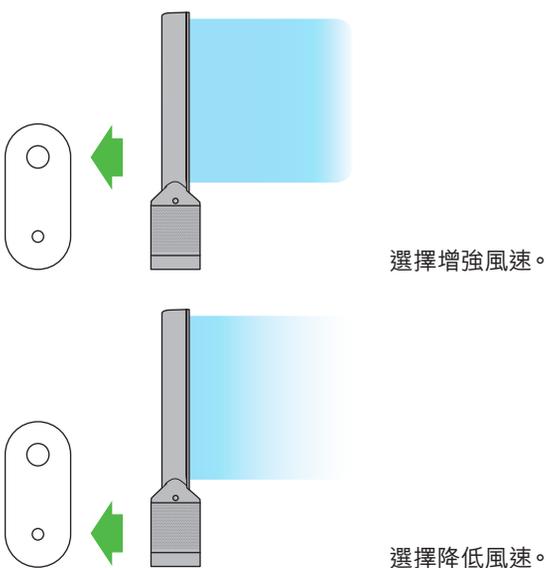


## 顯示器圖示

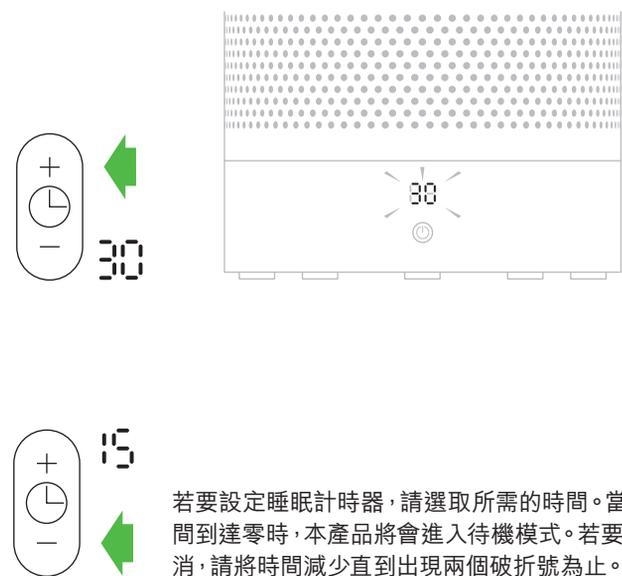


-  閃爍綠燈 = Wi-Fi 已準備好連線至 Dyson Link 應用程式
-  閃爍白燈 = Wi-Fi 正在連線
-  持續亮起白燈 = Wi-Fi 已連線
-  關閉 = 已停用 Wi-Fi
-  持續亮起白燈 = 清潔中/尚未達到品質目標
-  持續亮起綠燈 = 乾淨/已達空氣品質目標
-  關閉 = 產品不在自動清潔模式下
-  持續亮起白燈 = 產品在夜晚模式下
-  關閉 = 產品不在夜晚模式下

## 氣流



## 睡眠計時器



## 夜晚模式



夜晚模式將會使顯示器變暗並且安靜地運轉，使其適合在睡眠期間使用。

啟用夜晚模式時 (在顯示器右上角會以亮起的半月符號表示)，顯示器會變暗，而且在 5 秒後將會逐漸關閉。但半月符號會保持亮起。



如果本產品不是在自動模式，會將風速降至第 4 級。啟動夜晚模式時，如果風速已調至第 4 級以下，將會保持相同風速。若有需要，可以手動變更風速。顯示器將會短暫亮起，然後如同之前逐漸變暗。如果是在自動模式，將會自動降低風速。

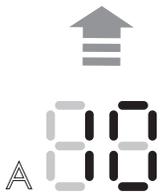
如果是在自動模式下，將會自動降低風速。

## 自動模式



選擇自動模式會根據室內的空氣品質調整送風。

空氣品質不佳



空氣品質提升中



已達空氣品質目標



啟用自動涼風模式時 (在顯示器左下角會以 A 符號表示)，內建感應器將會智慧地根據空氣品質調整產品的風速。

如果空氣是乾淨的，A 符號會變綠，而且會關閉數字顯示。如果空氣品質變糟，A 符號會變白，而且本產品將會自動重新開始清潔室內。清潔時，數字顯示將會顯示風速。



如需額外的控制，可使用 Dyson Link 應用程式進一步調整本產品的敏感度。

本產品在初次使用後需要經過 6 天，感應器才會校準。在此期間，本產品可能對 VOC (揮發性有機化合物，例如異味) 感測器比正常情況更為敏感。

## 設定 Dyson Link 應用程式

連線至智慧型裝置上的 Dyson Link 應用程式時，將可增強本產品的功能。

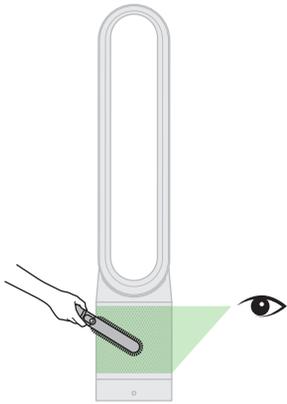


請下載 Dyson Link 應用程式 (提供 iOS 版和 Android 版)。

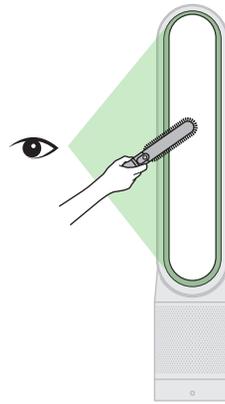
從該應用程式內選取 Add a Product (新增產品)，並遵循畫面上的指示。

為了連線至本產品，您需要本手冊前面的資訊。

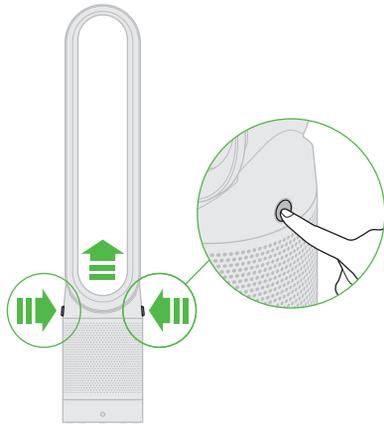
## 清除阻塞



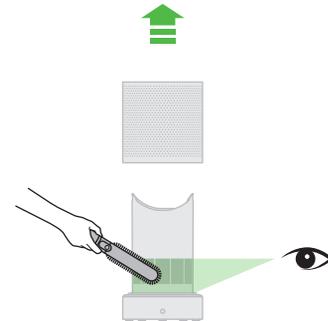
請確保本產品已拔下插頭。檢查濾網上的入氣口中是否有阻塞。使用軟刷來去除碎屑。



檢查迴路放大器內部的小隙縫中是否有阻塞。使用軟刷來去除碎屑。

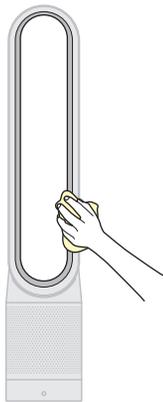


按下按鈕以掀開迴路放大器並掀開濾網。



檢查濾網下的入氣口中是否有阻塞，並使用軟刷來去除碎屑。依序更換濾網和迴路放大器。

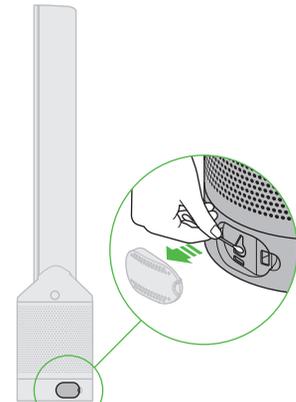
## 清潔



請確保本產品已拔下插頭。灰塵可能會積聚在機器表面。當有灰塵積聚時，請使用乾布或溼布將迴路放大器、濾網裝置及其他零件擦拭乾淨。



請勿使用清潔劑或亮光劑來清潔本產品。

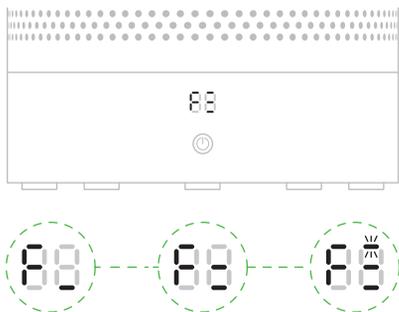


每次更換濾網時，請順便清潔感應器盒蓋。在本產品側邊開啟小出口。使用棉花棒來清潔內部並去除任何碎屑。這將可保持感應器的精確度，並持續確保本產品的高效能。

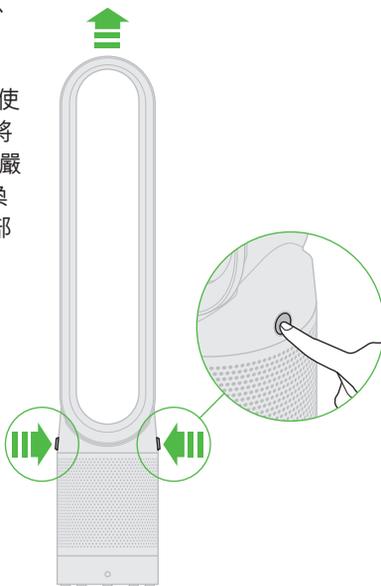
更換濾網裝置



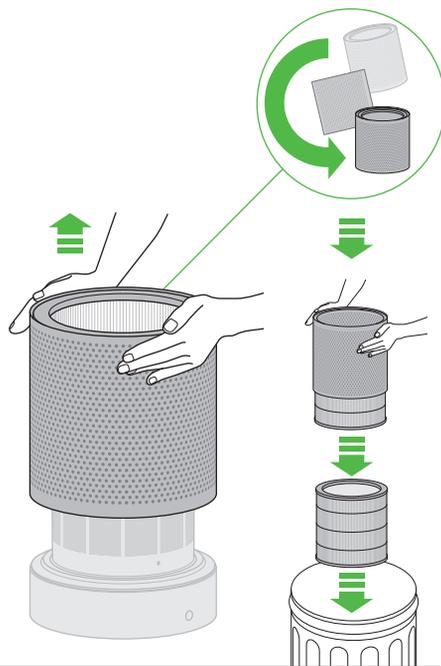
不可清洗型濾網裝置需要更換時，風扇將顯示以下圖案。若要更換不可清洗型濾網裝置，請遵照下列步驟操作。請確保風扇已拔下插頭。基於每天 12 小時的使用時間，您的戴森風扇被設定為使用 12 個月後提醒您更換濾網。請注意，指示燈將會在到期繼續使用時啟動。指示燈僅作參照。在嚴重汙染的環境中使用時，可能需要更常定期更換濾網。可以透過 Dyson Link 應用程式來檢測外部空氣品質。



2

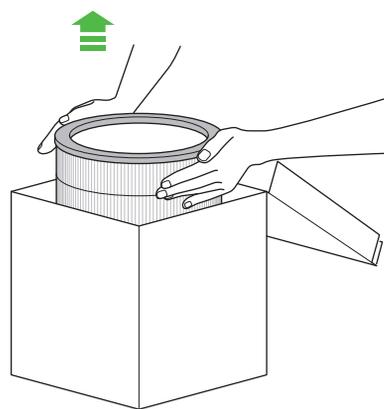


3

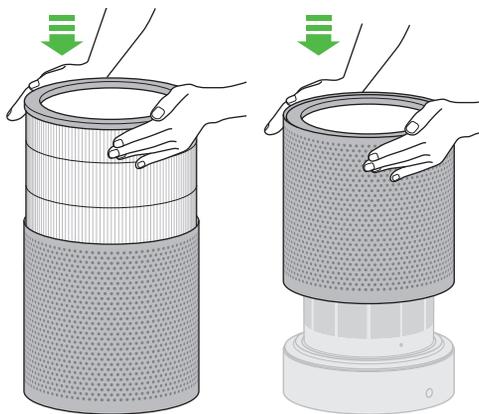


4

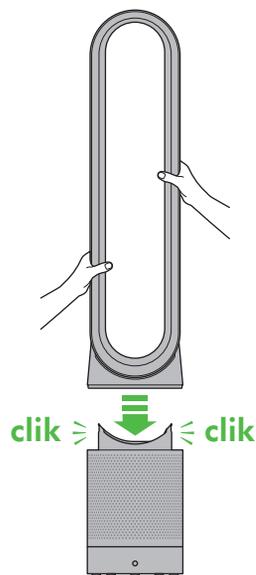
丟棄壽命耗盡的濾網時，請按照當地法規執行。



5



6



7



您重新組裝好產品後，請按住遙控器上的「待機開/關」按鈕 6 秒鐘以重設濾網指示燈。



LED 顯示器上將顯示一個順時針方向旋轉的載入圖案。

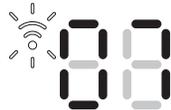


當載入圖案完成後，產品將返回正常使用模式。

## 清除 Wi-Fi 設定



您可以移除本產品的網路詳細資料。



按住本產品的 ON/OFF (開啟/關閉) 按鈕 20 秒以上。

Wi-Fi 符號將會在白色與綠色之間交替閃爍，以指出已移除網路詳細資料。



在您清除網路設定後，本產品將不會連線至 Dyson Link 應用程式。

## 啟用或停用 Wi-Fi



您可以按住本產品的 ON/ OFF (開啟/關閉) 按鈕 10 至 20 秒，以啟用或停用 Wi-Fi。

已停用 Wi-Fi



已啟用 Wi-Fi



持續亮起白燈 = Wi-Fi 已連線



閃爍白燈 = Wi-Fi 正在連線



閃爍綠燈 = Wi-Fi 已準備好連線至 Dyson Link 應用程式

關閉 = 已停用 Wi-Fi



如果停用 Wi-Fi，本產品將不會連線至 Dyson Link 應用程式。

## 問題解決



如果您嘗試使用本產品時，看到閃爍 'E'，則無法執行所要求的動作。



如果您嘗試使用本產品時，看到持續亮起 'E'，表示本產品已停止正常運作。

請確認您已檢查下列項目：

室溫大於 5°C。

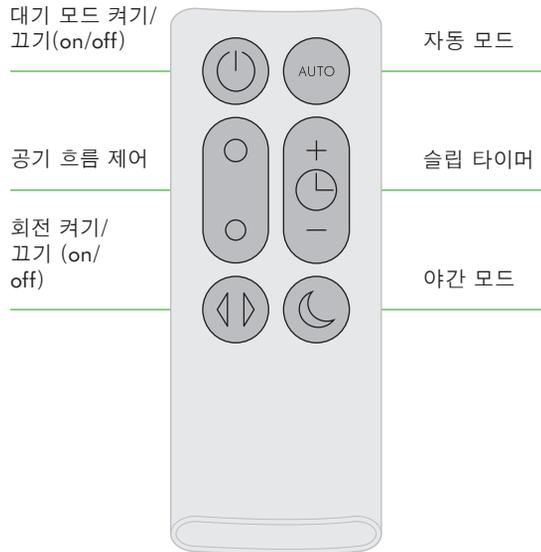
在入口護柵或迴路放大器出口中沒有阻塞。

濾網已正確組裝，並且不需要更換。

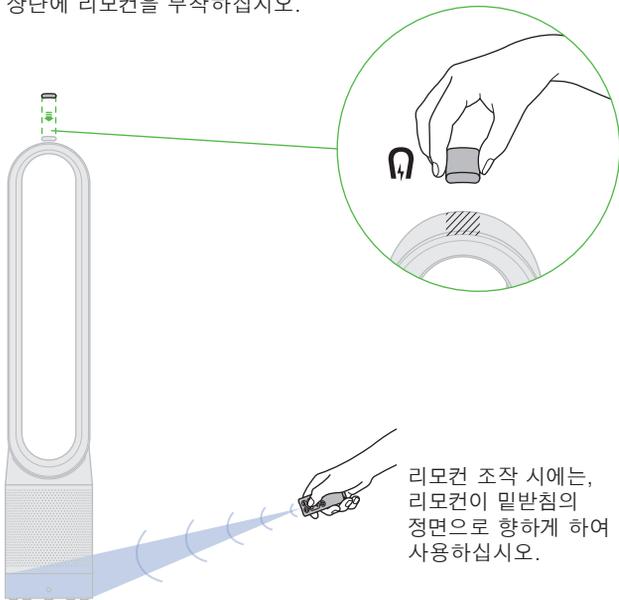
本產品已正確且直接插入牆式插座。

如果仍然顯示本訊息，請拔下插頭 10 秒後再開啟。如果問題持續發生，請撥打戴森服務專線。

## 제어



버튼가 아래로 향하게 하여 제품 상단에 리모컨을 부착하십시오.



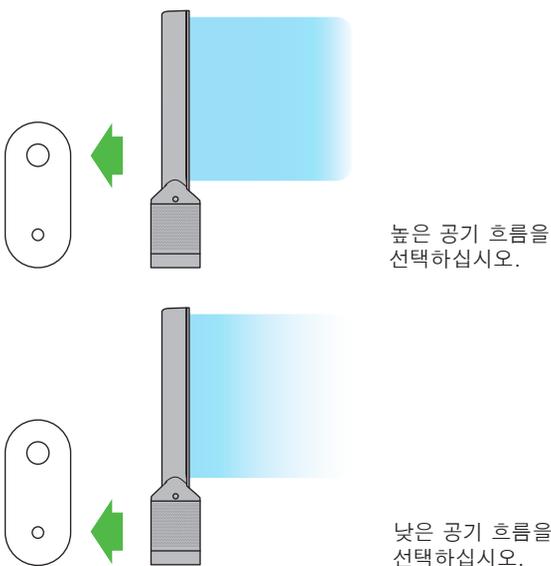
리모컨 조작 시에는, 리모컨이 밀받침의 정면으로 향하게 하여 사용하십시오.

## 디스플레이 아이콘



- 녹색 점멸 = Wi-Fi가 다이슨 링크 앱에 접속할 준비가 되었습니다
- 흰색 점멸 = Wi-Fi 연결 중
- 선명한 흰색 = Wi-Fi 연결됨
- 꺼짐 = Wi-Fi 비활성화됨
- 선명한 흰색 = 공기 청정도 목표를 충족하지 못함
- 선명한 녹색 = 공기 청정도 목표 충족
- 꺼짐 = 기기가 자동 정화 모드가 아닙니다
- 선명한 흰색 = 기기가 야간 모드입니다
- 꺼짐 = 기기가 야간 모드가 아닙니다

## 풍속



## 슬립 타이머



## 야간 모드



야간 모드는 디스플레이를 어둡게 하면서 조용히 작동되도록 하여, 수면 시 사용에 이상적입니다.

야간 모드가 활성화되면(디스플레이의 상단 오른쪽 구석에 반달 기호가 밝아지며 표시됨), 디스플레이가 어두워지고 5초 후에는 서서히 꺼집니다. 반달 기호는 여전히 밝은 상태를 유지합니다.



5 sec



기기가 자동 모드가 아닌 경우, 공기 흐름 속도가 4단계로 감소합니다. 야간 모드가 활성화되었을 때 이미 4단계 미만인 경우에는 변화가 없습니다. 원할 경우 수동으로 이를 변경할 수 있습니다. 디스플레이가 잠시 빛나고 이후 전처럼 어두워집니다. 자동 모드에서는 공기 흐름의 속도가 자동으로 감소합니다.

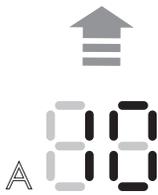
자동 모드에서는 세기가 자동으로 감소합니다.

## 자동 모드



자동 모드를 선택하면 방안의 공기 청정도에 따라 공기 흐름을 조정합니다.

공기 청정도 나쁨



공기 청정도 개선 중



공기 청정도 목표 충족



자동 모드가 활성화되면(디스플레이의 좌측 하단에 기호 A로 표시됨), 내장 센서가 공기 청정도에 따라 기기의 속도를 스마트하게 조정합니다.

공기가 깨끗한 경우 기호 A가 녹색으로 바뀌고 숫자 디스플레이가 꺼집니다. 공기 청정도가 악화된 경우에는 기호 A가 흰색으로 바뀌고 실내 정화를 자동으로 다시 시작합니다. 정화 중인 경우 숫자 디스플레이가 공기 흐름 속도를 나타냅니다.



다이슨 링크 앱을 통해 기기민감도를 조정할 수 있습니다.

기기가 센서를 재교정하려면 처음 사용된 이후, 6일이 필요합니다. 이 기간 동안에는 기계가 보통 때보다 VOC(냄새 등)에 더욱 민감할 수 있습니다.

## 다이슨 링크 앱의 설정

귀하의 스마트 기기에 있는 다이슨 링크 앱에 연결하면 기기를 향상시킬 수 있습니다.

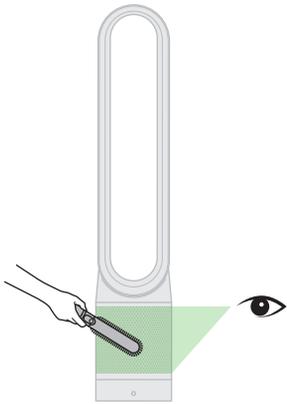


다이슨 링크 앱을 다운로드하십시오. iOS 및 Android에서 사용 가능합니다.

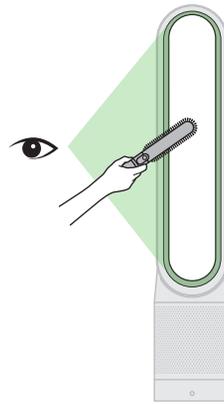
앱에서 '제품 추가(Add a Product)'를 선택하고 화면 지시사항에 따르십시오.

기기에 접속하기 위해서는 본 설명서의 맨 앞쪽에 있는 정보가 필요합니다.

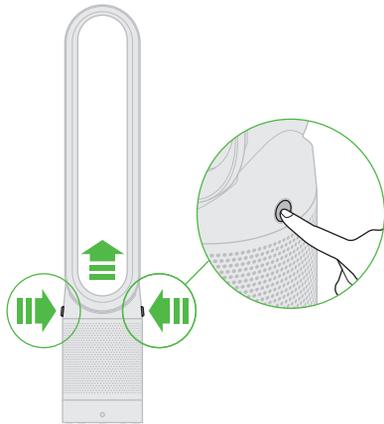
## 막힌 부분 제거



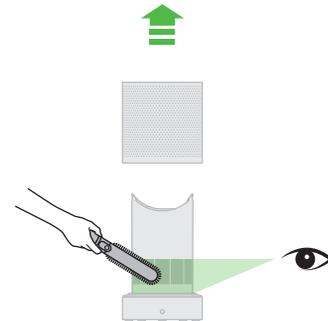
기기의 전원이 분리되었는지 확인합니다. 필터의 공기 흡기구 구멍에 막힌 부분이 있는지 확인하십시오. 부드러운 브러시를 이용해 부스러기를 제거하십시오.



기기의 전원이 분리되었는지 확인합니다. 필터의 공기 흡기구 구멍에 막힌 부분이 있는지 확인하십시오. 부드러운 브러시를 이용해 부스러기를 제거하십시오.

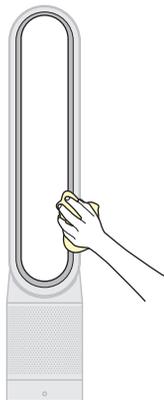


단추를 눌러 루프 증폭기, 그리고 필터기를 들어올려 제거하십시오.



필터 밑 공기 흡기구 구멍에 막힌 부분이 있는지 확인하고 부드러운 브러시를 이용해 부스러기를 제거하십시오. 필터기를 교체한 다음 루프 증폭기를 교체하십시오.

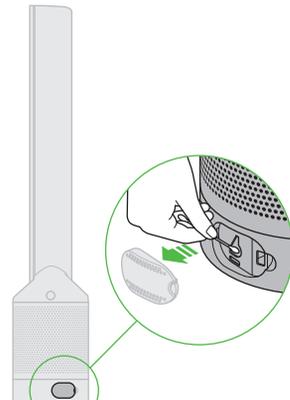
## 청소하기



기기의 전원이 분리되었는지 확인합니다. 기기 표면에 먼지가 쌓일 수 있습니다. 먼지가 쌓였을 때는 루프 증폭기, 필터 및 기타 부품의 먼지를 마른 또는 젖은 헝겊으로 닦아내십시오.



제품 청소 시 세제나 광택제를 사용하지 마십시오.



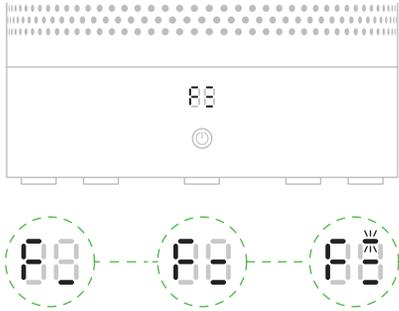
필터를 교체할 때마다 커버를 청소하십시오. 기기 측면의 작은 커버를 여십시오. 면봉을 이용해 내부를 청소하고 부스러기를 제거하십시오. 이는 센서의 정확도를 유지하고 기기의 지속적인 높은 성능을 보장합니다.

## 필터기의 교체

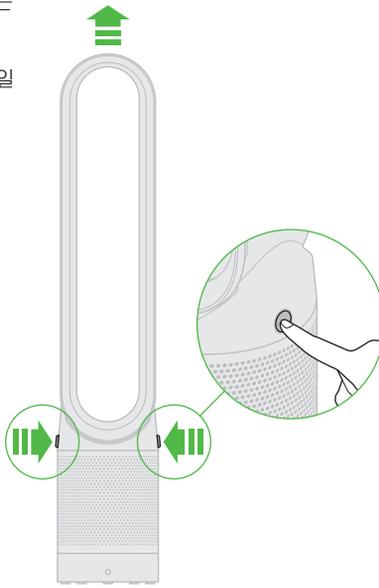
1



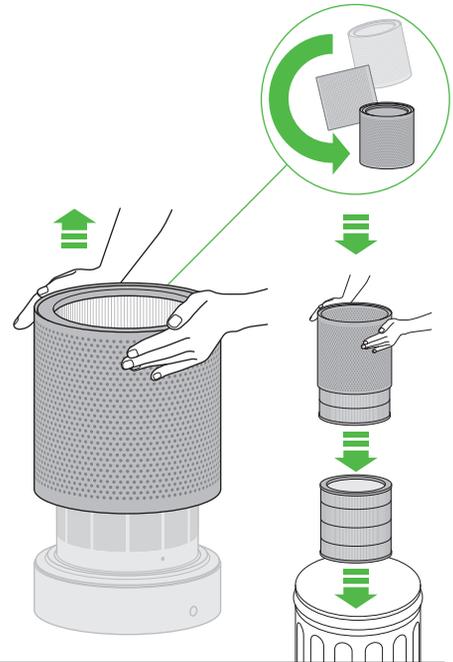
비세척형 필터기의 교체가 필요한 경우 기기는 보이는 것과 같은 패턴을 나타냅니다. 비세척형 필터기를 교체하려면 다음 단계를 따르십시오. 기기의 전원이 분리되었는지 확인합니다. 귀하의 다이슨 기계는 일일 12시간 사용을 기준으로 12개월 뒤 필터 교체를 알리도록 프로그래밍되었습니다. 더 자주 사용할 경우 표시기가 조기에 활성화된다는 점에 주의하십시오. 표시기는 하나의 지표일 뿐입니다. 오염도가 높은 환경에서 사용할 경우 필터 장치를 더욱 주기적으로 교체해야 할 수 있습니다. 실외 공기질은 Dyson Link 앱을 통해 확인할 수 있습니다.



2

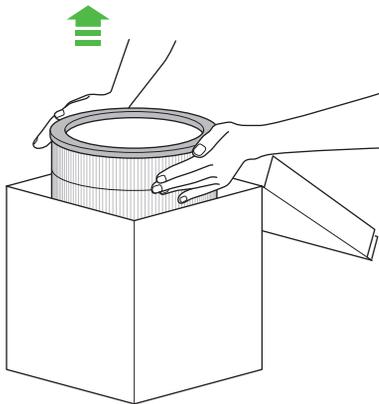


3

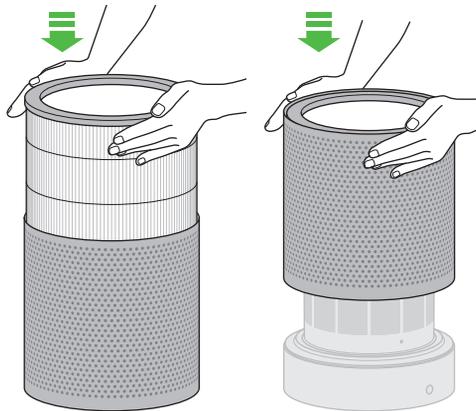


4

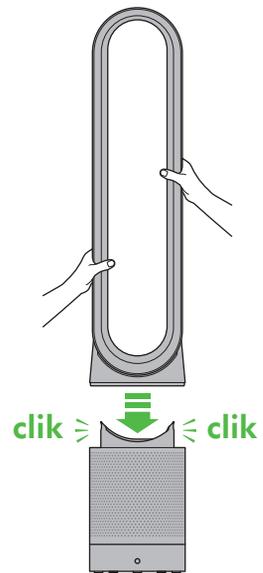
다 쓴 필터 필터기를 폐기할 경우 지역 규정에 따라 처리하십시오.



5



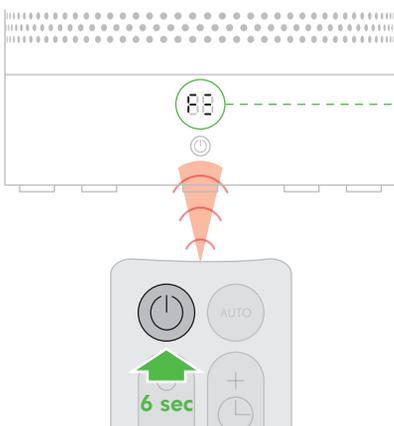
6



7



기기를 다시 조립하였으면 6초 정도 리모컨에 있는 '대기 ON/OFF' 단추를 계속 눌러서 필터 표시기를 다시 설정하십시오.



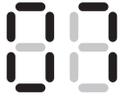
LED 디스플레이에 시계방향으로 회전하는 로딩 패턴이 나타납니다.

로딩 패턴이 종료되면 기기는 정상 사용으로 복귀합니다.

## 사용자의 Wi-Fi 설정 삭제



기기에서 사용자의 네트워크 세부 정보를 삭제할 수 있습니다.



기기의 ON/OFF 단추를 20초 이상 길게 누릅니다.

Wi-Fi 기호가 흰색과 녹색 사이에서 교대로 깜박이면서 사용자의 네트워크 세부정보가 삭제되었음을 나타냅니다.



네트워크 설정을 삭제하면 기기는 다이슨 링크 앱과 연결되지 않습니다.

## Wi-Fi 활성화 및 비활성화



기기의 ON/OFF 단추를 10~20초 동안 길게 눌러 Wi-Fi를 활성화 또는 비활성화 시킬 수 있습니다.

Wi-Fi 비활성화됨



Wi-Fi 활성화됨



선명한 흰색 = Wi-Fi 연결됨



흰색 점멸 = Wi-Fi 연결 중



녹색 점멸 = Wi-Fi가 다이슨 링크 앱에 접속할 준비가 되었습니다

꺼짐 = Wi-Fi 비활성화됨



Wi-Fi가 비활성화되면 기기는 다이슨 링크 앱에 연결되지 않습니다.

## 문제 해결



기기를 사용하려 할 때 'E'가 점멸하는 경우, 요청한 작업을 수행할 수 없습니다.



기기를 사용하려 할 때 고정된 선명한 'E'가 표시되는 경우, 기기가 정상적으로 작동을 멈추었음을 나타냅니다.

다음은 반드시 확인하십시오.

방의 온도가 5°C를 넘습니다.

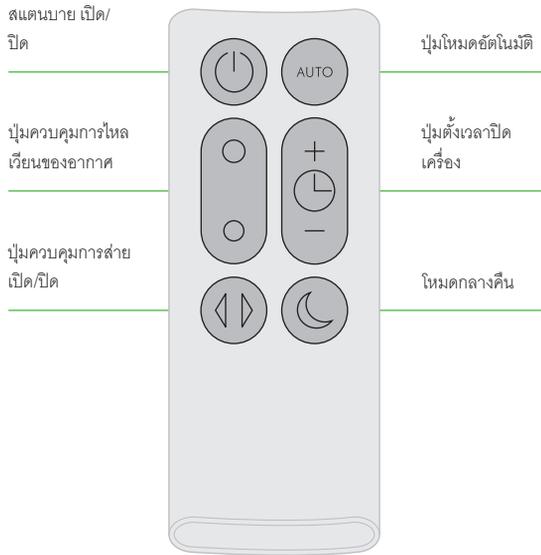
흡기구 그릴 또는 무프형 증폭기 배출구에 막힌 부분이 없습니다.

필터기가 정확하게 조립되었으며 교체할 필요가 없습니다.

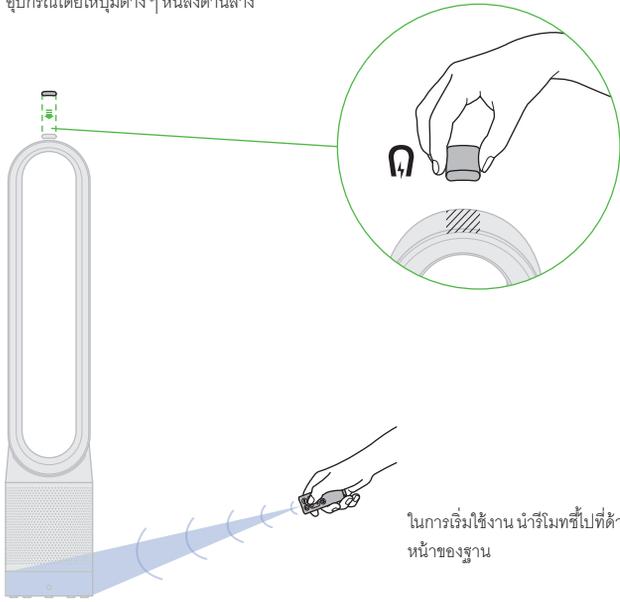
기기가 벽 콘센트에 직접 정확히 꽂혀져 있습니다.

여전히 메시지가 표시되면 전원을 뽑은 다음 10초 후에 다시 켜십시오. 문제가 계속되면 다이슨 헬프라인에 전화하십시오.

ควบคุม



เสียบรีโมทไว้ที่ช่องเสียบรีโมทที่อยู่ด้านบนของอุปกรณ์โดยให้ปุ่มต่างๆ หันลงด้านล่าง



ไอคอนแสดงผล



แสงสีเขียว = Wi-Fi พร้อมสำหรับการเชื่อมต่อ Dyson Link app ของคุณ

แสงกระพริบสีขาว = กำลังเชื่อมต่อ Wi-Fi

แสงกระพริบสีขาว = เชื่อมต่อ Wi-Fi แล้ว

ปิด = ไม่สามารถเชื่อมต่อ Wi-Fi ได้

A แสงสีขาว = กำลังทำความสะอาด/ คุณภาพอากาศไม่เป็นไปตามเป้าหมาย

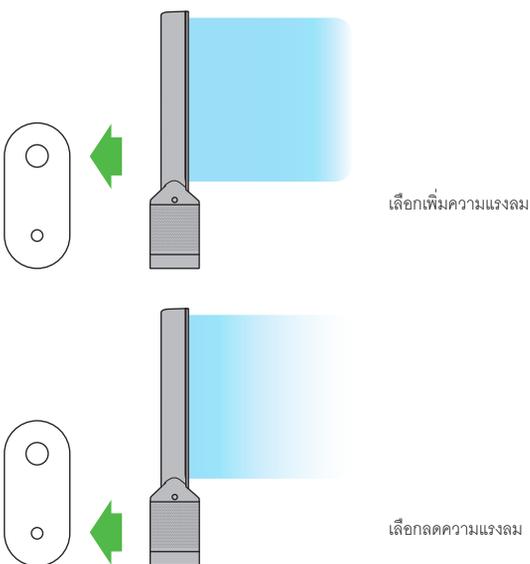
A แสงสีเขียว = สะอาด/เมื่อถึงเป้าหมายของคุณภาพอากาศ

ปิด = อุปกรณ์ไม่ได้อยู่ในโหมดคัตในมิตี

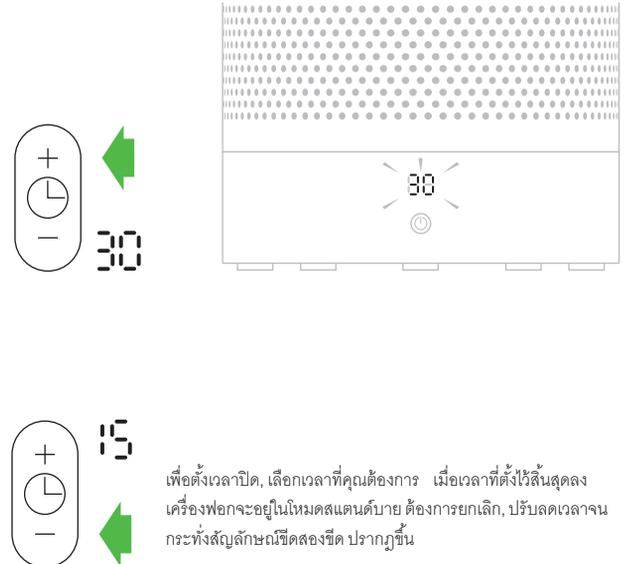
☾ ขาวทึบ = อุปกรณ์อยู่ในโหมดกลางคืน

ปิด = อุปกรณ์ไม่ได้อยู่ในโหมดกลางคืน

การไหลเวียนของอากาศ



ตั้งเวลาปิดเครื่อง



## โหมดกลางคืน



โหมดกลางคืนจะมีแสงสลัวที่หน้าจอและปฏิบัติการอย่างเงียบๆ เพื่อทำให้ไม่รบกวนในขณะที่นอนหลับ

เมื่อใช้งานโหมดกลางคืน (บ่งบอกโดยปุ่มที่มีสัญลักษณ์พระจันทร์ครึ่งเสี้ยวที่สว่าง ด้านบนมุมขวาของจอแสดงผล) หน้าจอจะมีแสงสลัวเป็นเวลา 5 วินาที และก็หายไปในพื้นที่สุดท้ายสัญลักษณ์พระจันทร์ครึ่งเสี้ยวยังคงมีแสงสว่างอยู่



5 sec



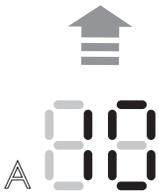
ถ้าอุปกรณ์ไม่ได้อยู่ในโหมดอัตโนมัติ ความเร็วของการไหลเวียนของอากาศจะลดลงไปอยู่ในระดับ 4 ในขณะที่โหมดกลางคืนถูกใช้งาน ถ้าระดับความเร็วต่ำกว่า 4 มันจะยังคงอยู่ที่ระดับเดิม สิ่งนี้สามารถปรับเปลี่ยนได้ตามต้องการ จอแสดงผลจะมีแสงสลัวในช่วงเวลาสั้นๆ หลังจากนั้นก็จะหายไป ถ้าในโหมดอัตโนมัติ การไหลเวียนของอากาศจะลดลงโดยอัตโนมัติ ถ้าอยู่ในโหมดอัตโนมัติค่าจะถูกลดลงโดยอัตโนมัติ

## โหมดอัตโนมัติ

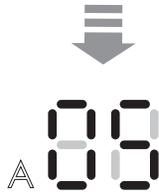


การเลือกโหมดอัตโนมัติ เป็นการปรับการไหลเวียนของอากาศ ให้สอดคล้องกับคุณภาพอากาศในห้อง

คุณภาพอากาศแย่มาก



กำลังพัฒนาคุณภาพอากาศ



ถึงเป้าหมายของการพัฒนาคุณภาพอากาศ



เมื่อโหมดอัตโนมัติสามารถใช้งานได้ (โดยดูจากสัญลักษณ์ A ด้านล่างทางมุมซ้ายที่แสดงให้เห็น) เซ็นเซอร์จะปรับเปลี่ยนความเร็วของอุปกรณ์ เพื่อให้สอดคล้องกับคุณภาพอากาศอย่างชาญฉลาด

ถ้าอากาศสะอาด สัญลักษณ์ A จะเปลี่ยนเป็นสีเขียวและตัวเลขจะหายไป ถ้าคุณภาพอากาศแย่มาก สัญลักษณ์ A จะเปลี่ยนเป็นสีขาว และอุปกรณ์จะตั้งค่าทำความสะอาดห้องใหม่อัตโนมัติ ในขณะที่กำลังทำความสะอาด จอแสดงผลจะแสดงความเร็วของการไหลเวียนของอากาศ



สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมในการควบคุม Dyson Link app สามารถช่วยให้ข้อมูลเพิ่มเติมได้ในส่วนที่เข้าใจได้ยากของอุปกรณ์ จำเป็นต้องใช้เวลาอย่างน้อย 6 วันหลังจากใช้งานเป็นครั้งแรกในการสอบเทียบเซ็นเซอร์สำหรับอุปกรณ์นี้ ในช่วงระยะเวลาดังกล่าว อุปกรณ์อาจมีความไวต่อ VOCs (เช่น กลิ่น) มากกว่าปกติ

## การตั้งค่า Dyson Link app

อุปกรณ์สามารถถูกกระดืบเมื่อถูกเชื่อมต่อกับ Dyson Link app บน smart device ของคุณ



สามารถดาวน์โหลด Dyson Link app ได้ทั้ง iOS และ Android

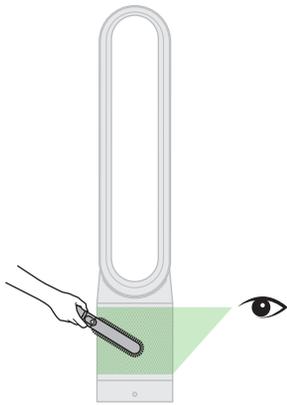


เลือก 'เพิ่ม ผลิตภัณฑ์' จากในแอป และปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ

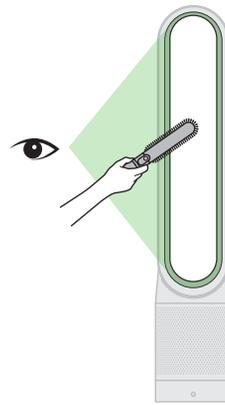


เพื่อเชื่อมต่ออุปกรณ์ คุณจำเป็นต้องใช้ข้อมูลจากคู่มือ

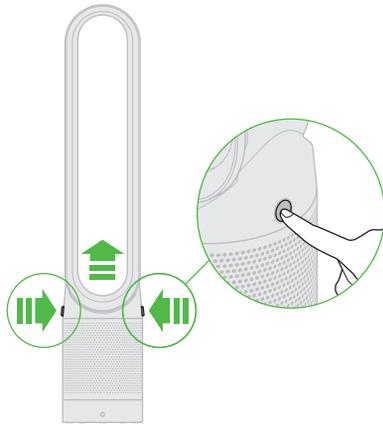
ทำความสะอาดสิ่งอุดตัน



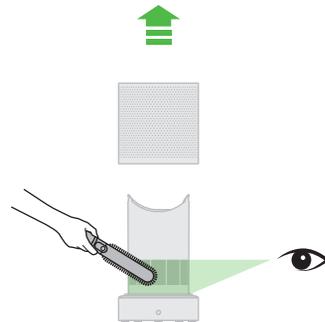
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถอดปลั๊กอุปกรณ์แล้ว มองหาสิ่งอุดตันในรูที่อากาศไหลเข้าด้านบนใต้กรองอากาศ ใช้แปรงขนนุ่มในการกำจัดเศษต่างๆ



มองหาสิ่งอุดตันในรูเล็กๆ ด้านในหัวจ่ายลม ใช้แปรงขนนุ่มในการกำจัดเศษสิ่งอุดตันต่างๆ

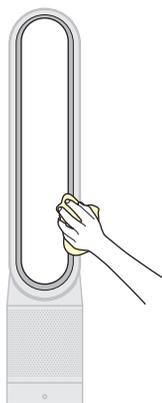


กดปุ่มเพื่อแยก loop amplifier และให้กรองอากาศ ออก.



มองหาสิ่งอุดตันในรูที่อากาศไหลเข้าใต้กรองอากาศ และใช้แปรงขนนุ่มในการกำจัดเศษต่างๆ นำฟิลเตอร์มาไว้ที่เดิม จากนั้นจึงวาง loop amplifier

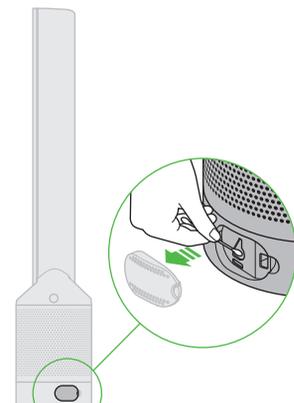
การทำความสะอาด



ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถอดปลั๊กอุปกรณ์แล้ว ฝุ่นละอองอาจจะสะสมอยู่ที่พื้นผิวของเครื่อง เมื่อมีฝุ่นใช้ผ้าเปียกหรือผ้าแห้งเช็ดทำความสะอาดที่ loop amplifier ให้กรองและส่วนอื่นๆ



ห้ามใช้ผงซักฟอกหรือสารขัดเงาทำความสะอาดอุปกรณ์

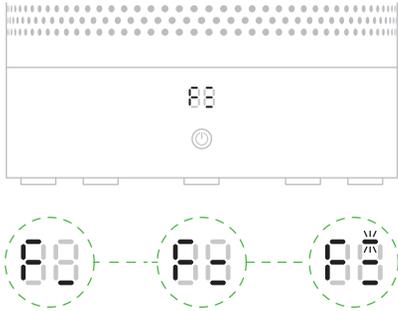


ทำความสะอาดช่องนี้ทุกครั้งที่มีการเปลี่ยนฟิลเตอร์ เปิดช่องเล็กๆ ที่ด้านข้างของอุปกรณ์ โดยใช้คอตตอนบัดทำความสะอาดด้านใน และ ในการกำจัดเศษสิ่งสกปรกต่างๆ สิ่งนี้ช่วยรักษาให้เซ็นเซอร์สามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ และช่วยให้อุปกรณ์ทำงานได้อย่างต่อเนื่อง

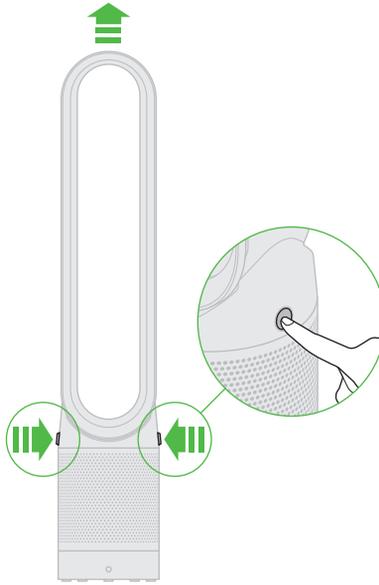
1



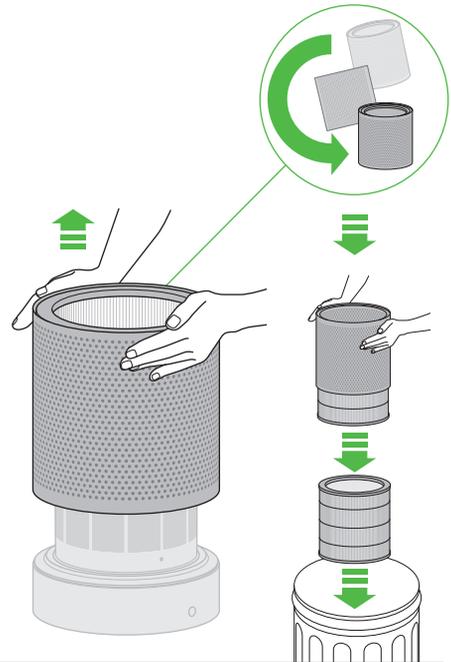
เมื่อถึงเวลาที่ต้องทำการเปลี่ยนไส้กรอง อุปกรณ์จะแสดงผลที่หน้าจอ ขั้นตอนการเปลี่ยนไส้กรอง โปรดปฏิบัติตามขั้นตอนนี้ ต้องแน่ใจว่าอุปกรณ์ถอดปลั๊กแล้ว อุปกรณ์ Dyson ของคุณถูกตั้งโปรแกรมมาเพื่อเตือนคุณเมื่อใช้งานครบ 12 ชั่วโมงต่อวัน เป็นเวลา 12 เดือน โปรดจำไว้ว่า อุปกรณ์อาจเตือนเร็วขึ้นหากใช้งานมากขึ้น ไฟเตือนเป็นเพียงข้อเสนอแนะนำกรณีที่ใช้ในพื้นที่ที่มีมลภาวะมากอาจต้องมีการเปลี่ยนไส้กรองบ่อยมากขึ้น สามารถตรวจสอบคุณภาพอากาศภายนอกด้วยแอปพลิเคชัน Dyson Link



2

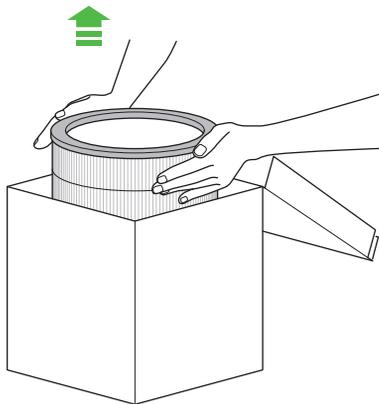


3

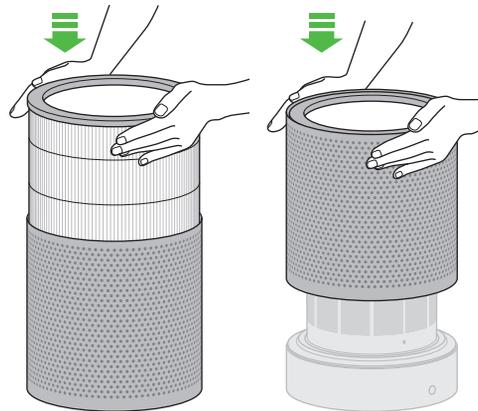


4

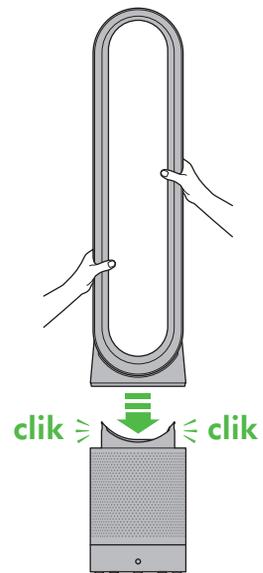
กรุณาปฏิบัติตามกฎระเบียบของท้องถิ่นเมื่อจะทำการทิ้งไส้กรองที่ใช้แล้ว



5



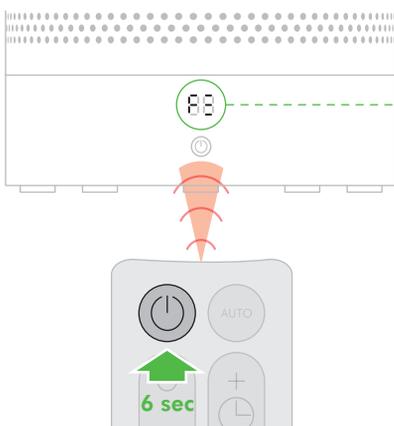
6



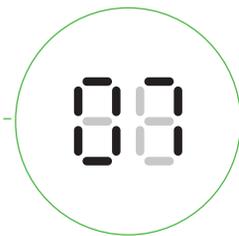
7



เมื่อคุณได้ทำการประกอบอุปกรณ์ใหม่, กดปุ่ม 'สแตนด์บาย/เปิด/ปิด' บนรีโมท ดังไว้เป็นเวลา 6 วินาที เพื่อตั้งค่าตัวแสดงค่าไส้กรองใหม่



รูปแบบของการไหลที่หมุนไปตามเข็มนาฬิกาจะถูกแสดงใน LED แสดงผล



เมื่อรูปแบบการไหลดเร็วขึ้น อุปกรณ์จะกลับเข้าสู่ภาวะการทำงานปกติ

การลบค่าต่างๆในการตั้งค่า Wi-Fi



มันเป็นไปได้ที่จะเอารายละเอียดเครือข่ายของคุณออกจากอุปกรณ์



กดปุ่ม ON/OFF บนอุปกรณ์ค้างไว้ประมาณ 20 วินาที

สัญลักษณ์ Wi-Fi มีแสงสีขาวและสีเขียวขึ้นสลับกัน เพื่อเป็นการบ่งบอกว่า เครือข่ายของคุณถูกเอาออกเป็นที่เรียบร้อยแล้ว



ถ้าคุณลบค่าต่างๆในการตั้งค่าเครือข่าย อุปกรณ์จะไม่เชื่อมต่อกับทาง Dyson Link app.

การเปิด ปิด การเชื่อมต่อ Wi-Fi

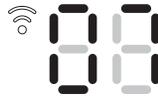


Wi-Fi สามารถเปิดและปิดการใช้งานโดยการกดปุ่ม ON/OFF บนอุปกรณ์ค้างเอาไว้เป็นระยะเวลาระหว่าง 10 และ 20 วินาที

เชื่อมต่อ Wi-Fi ล้มเหลว



เชื่อมต่อ Wi-Fi ได้



แสงกะพริบสีขาว = เชื่อมต่อ Wi-Fi แล้ว



แสงกะพริบสีขาว = กำลังเชื่อมต่อ Wi-Fi



แสงสีเขียว = Wi-Fi พร้อมสำหรับการเชื่อมต่อ Dyson Link app ของคุณ

ปิด = ไม่สามารถเชื่อมต่อ Wi-Fi ได้



ถ้าการเชื่อมต่อ Wi-Fi ล้มเหลว อุปกรณ์จะไม่เชื่อมต่อกับทาง Dyson Link app

การแก้ไขปัญหา



ถ้าคุณเห็นสัญลักษณ์ E กระพริบ แปลว่า อุปกรณ์ไม่สามารถทำงานได้ตามต้องการ



ถ้าคุณเห็นสัญลักษณ์ E ค้างไว้ แปลว่า อุปกรณ์หยุดการทำงานอย่างถูกต้อง

โปรดแน่ใจว่าคุณได้ตรวจสอบตามที่กำหนดไว้ ดังนี้

อุณหภูมิห้องสูงกว่า 5 องศาเซลเซียส

ไม่มีสิ่งอุดกั้นทั้งตะแกรงด้านล่าง และ loop amplifier

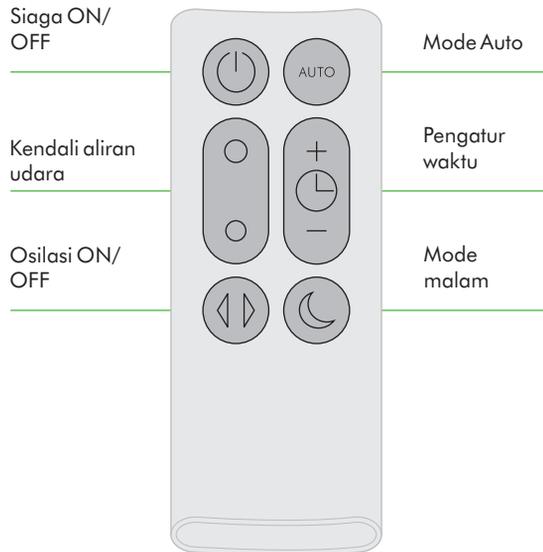
ได้กรองได้ถูกประกอบอย่างถูกต้อง และไม่ถึงเวลาต้องเปลี่ยน

อุปกรณ์เสียบปลั๊กอย่างถูกต้องที่ตัวรับ

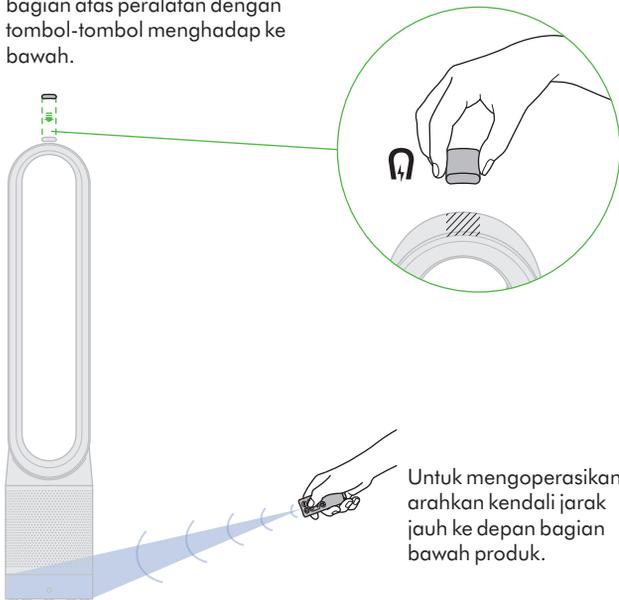
หากข้อความยังคงแสดงอยู่ ให้ถอดปลั๊กออกและปล่อยไว้ 10 วินาที แล้วค่อยเปิดเครื่องอีกครั้งหากยังพบปัญหาอยู่ กรุณาติดต่อ

สายด่วน Dyson

## Kendali



Lekatkan kendali jarak jauh di bagian atas peralatan dengan tombol-tombol menghadap ke bawah.



## Ikon tampilan



Hijau berkedip = Wi-Fi siap tersambung ke app Dyson Link Anda



Putih berkedip = Wi-Fi sedang menyambung



Putih solid = Wi-Fi tersambung

Mati = Wi-Fi tidak aktif



Putih solid = target kualitas pembersihan/udara belum tercapai



Hijau solid = target kualitas udara tercapai/udara bersih

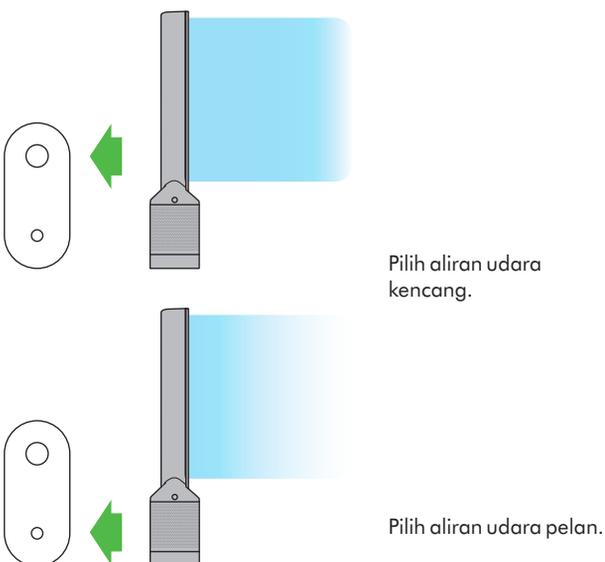
Mati = peralatan tidak sedang dalam mode pembersihan otomatis



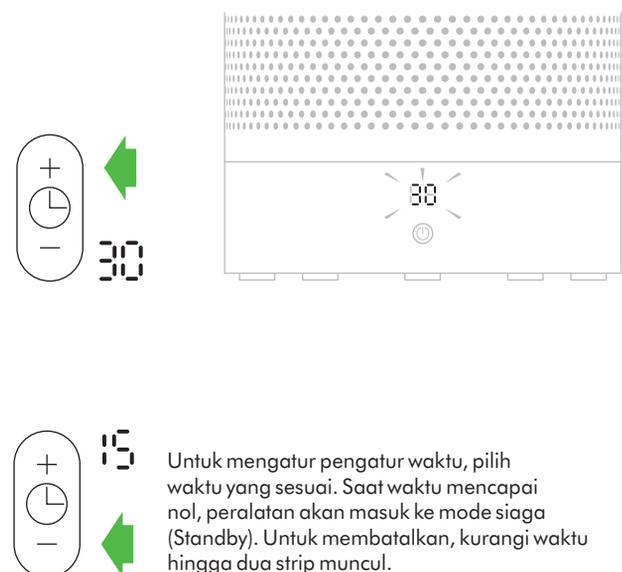
Putih solid = peralatan sedang dalam mode malam

Mati = peralatan tidak sedang dalam mode malam

## Aliran udara



## Pengatur waktu



## Mode malam



Mode malam akan meredupkan tampilan dan beroperasi tanpa suara, cocok untuk digunakan saat Anda tidur.

Saat mode malam diaktifkan (ditunjukkan oleh simbol bulan separuh menyala di sudut kanan atas tampilan), tampilan akan meredup dan setelah 5 detik akan mati. Simbol bulan separuh akan tetap menyala.



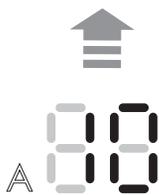
Bila perangkat tidak dalam mode Auto, kecepatan aliran udara akan menurun ke level 4. Saat mode malam diaktifkan, bila telah berada di bawah level 4, kecepatan aliran udara akan tetap sama. Ini dapat diubah secara manual jika diinginkan. Tampilan akan menyala sebentar, lalu padam seperti sebelumnya. Bila dalam mode Auto, kecepatan aliran udara akan menurun ke level empat secara otomatis. Dalam mode Auto, daya akan dikurangi secara otomatis.

## Mode Auto



Memilih mode Auto akan menyesuaikan aliran udara menurut kualitas udara di dalam ruangan.

Kualitas udara buruk



Saat mode Auto diaktifkan (ditunjukkan oleh simbol A pada sudut kiri bawah tampilan), sensor terpasang akan dengan cerdas menyesuaikan kecepatan peralatan berdasarkan kualitas udara.

Kualitas udara membaik



Target kualitas udara tercapai



Jika udara bersih, simbol A akan menyala hijau dan tampilan numerik akan mati. Jika kualitas udara memburuk, simbol A akan berubah warna menjadi putih dan peralatan akan mulai membersihkan kembali ruangan secara otomatis. Selama pembersihan, tampilan angka akan memperlihatkan kecepatan aliran udara.



Untuk kendali tambahan, app Dyson Link dapat digunakan untuk menyesuaikan sensitivitas peralatan. Sensor perlu waktu 6 hari sejak mesin pertama kali digunakan untuk melakukan kalibrasi. Selama periode ini, mesin mungkin lebih peka terhadap VOCs (misalnya bau) daripada biasanya.

## Mengatur app Dyson Link

Peralatan dapat ditingkatkan saat terhubung ke app Dyson Link pada perangkat pintar Anda.



Unduh app Dyson Link, yang tersedia pada iOS dan Android.

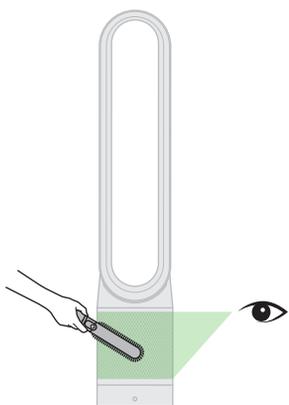


Pilih 'Tambahkan Produk' dari dalam app lalu ikuti petunjuk pada layar.

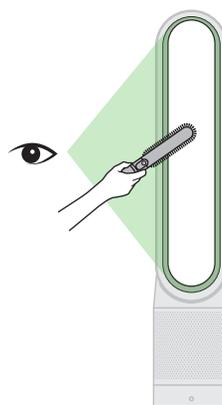


Untuk menghubungkan peralatan, Anda memerlukan informasi pada bagian depan buku petunjuk ini.

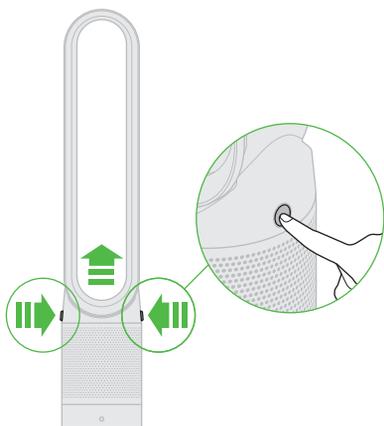
## Membersihkan penyumbatan



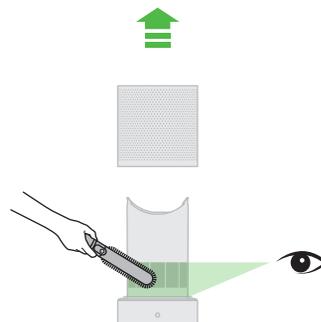
Pastikan konektor daya peralatan dicabut. Periksa apakah lubang saluran masuk udara pada filter tersumbat. Gunakan sikat lembut untuk menghilangkan kotoran.



Cari penyumbatan di bukaan kecil di dalam ampli loop. Gunakan sikat lembut untuk menghilangkan kotoran.

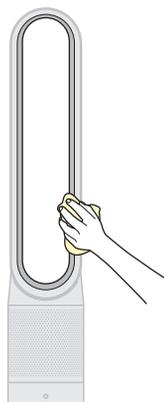


Tekan tombol untuk mengangkat ampli loop dan filter.



Periksa apakah lubang saluran masuk udara di bawah filter tersumbat kemudian gunakan sikat lembut untuk menyingkirkan kotoran. Ganti filter dan ampli loop.

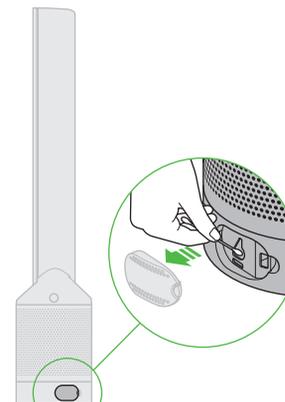
## Membersihkan



Pastikan konektor daya peralatan dicabut. Debu dapat terakumulasi pada permukaan mesin. Bersihkan tumpukan debu dari ampli loop, unit filter, dan komponen lain dengan kain kering atau lembap.



Jangan menggunakan deterjen atau pemoles untuk membersihkan peralatan.



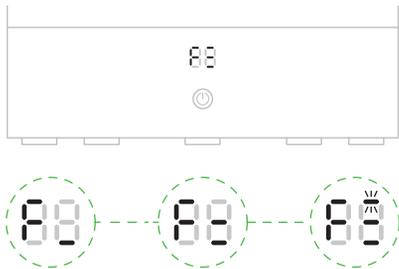
Bersihkan kap setiap kali Anda mengganti filter. Buka kap kecil di sisi peralatan. Gunakan kapas (cotton bud) untuk membersihkan bagian dalam dan menyingkirkan kotoran. Dengan cara ini akurasi sensor dan kinerja peralatan terjaga.

## Mengganti unit filter

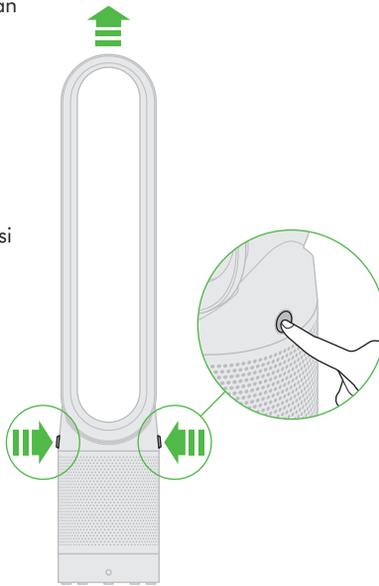
1



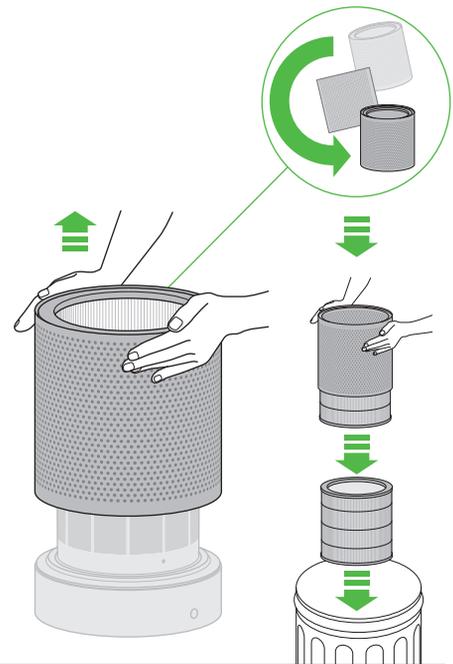
Saat unit filter sekali pakai perlu diganti, peralatan akan menampilkan indikator tertentu. Untuk mengganti unit filter sekali pakai, ikuti langkah-langkah berikut. Pastikan konektor daya peralatan dicabut. Peralatan Dyson diprogram untuk mengingatkan Anda untuk mengganti unit filter setelah 12 bulan jika digunakan 12 jam setiap hari. Indikator akan muncul lebih awal semakin sering alat digunakan. Indikator hanyalah sebuah petunjuk. Unit filter perlu diganti lebih teratur jika peralatan digunakan di lingkungan yang berpolusi tinggi. Kualitas udara di luar ruangan dapat diperiksa melalui aplikasi Dyson Link.



2

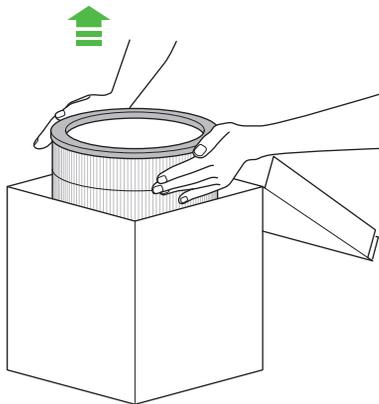


3

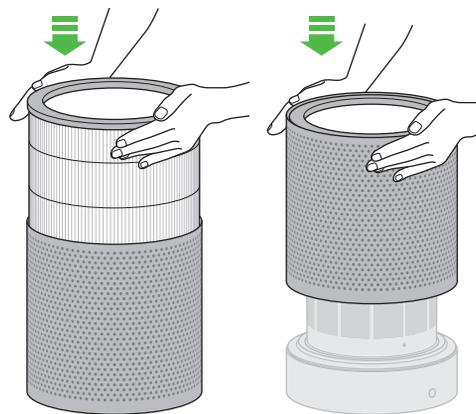


4

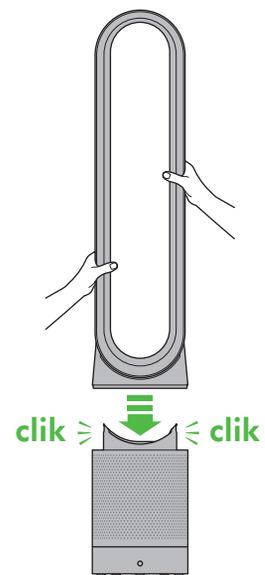
Saat membuang unit filter bekas, silakan dilakukan sesuai dengan peraturan setempat.



5



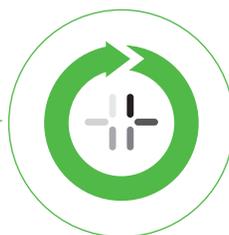
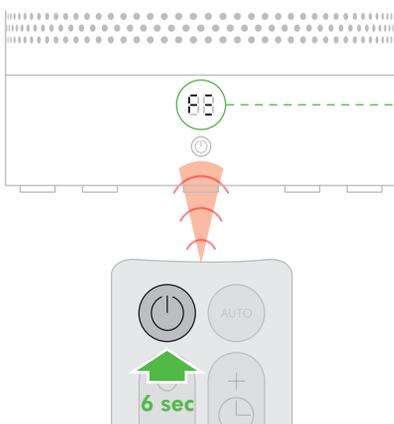
6



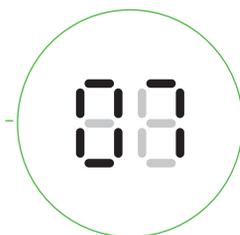
7



Setelah selesai merangkai kembali peralatan Anda, tekan dan tahan tombol 'Siaga ON/OFF' pada kendali jarak jauh selama 6 detik untuk mengatur ulang indikator filter.



Pola pemuatan yang berputar searah jarum jam akan muncul pada tampilan LED.



Setelah pola pemuatan selesai, peralatan akan kembali ke penggunaan normalnya.

## Menghapus pengaturan Wi-Fi



Anda dapat menghapus informasi jaringan dari peralatan.



Tekan dan tahan tombol ON/ OFF pada peralatan di atas 20 detik.

Simbol Wi-Fi akan berkedip putih dan hijau untuk mengindikasikan informasi jaringan Anda telah dihapus.



Jika Anda menghapus pengaturan jaringan, peralatan tidak dapat tersambung ke app Dyson Link.

## Mengaktifkan atau Menonaktifkan Wi-Fi



Wi-Fi dapat diaktifkan dengan menekan dan menahan tombol ON/ OFF pada peralatan antara 10 hingga 20 detik.

Wi-Fi tidak aktif



Wi-Fi aktif



Putih solid = Wi-Fi tersambung



Putih berkedip = Wi-Fi sedang menyambung



Hijau berkedip = Wi-Fi siap tersambung ke app Dyson Link Anda

Mati = Wi-Fi tidak aktif



Jika Wi-Fi tidak aktif, peralatan tidak dapat tersambung ke app Dyson Link.

## Jika ada masalah



Jika Anda melihat 'E' berkedip saat berusaha menggunakan peralatan, itu berarti peralatan tidak dapat melaksanakan apa yang Anda minta.



Jika Anda melihat 'E' solid saat berusaha menggunakan peralatan, itu berarti peralatan berhenti bekerja dengan benar.

Pastikan Anda sudah memeriksa hal-hal berikut:

Suhu ruangan di atas 5°C.

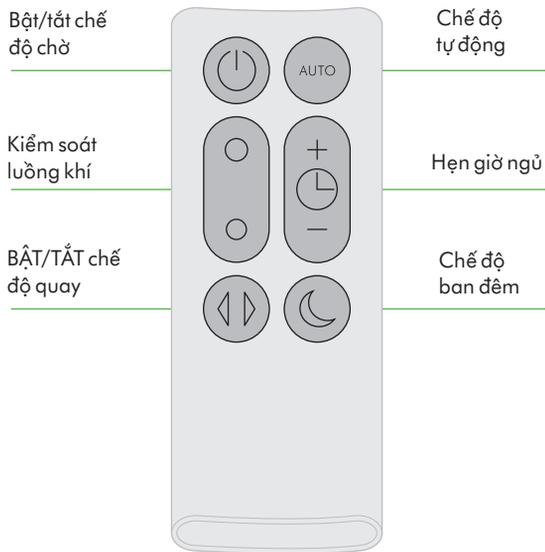
Gril masuk udara atau saluran keluar ampli loop tidak terhalang.

Filter terpasang dengan baik dan tidak perlu diganti.

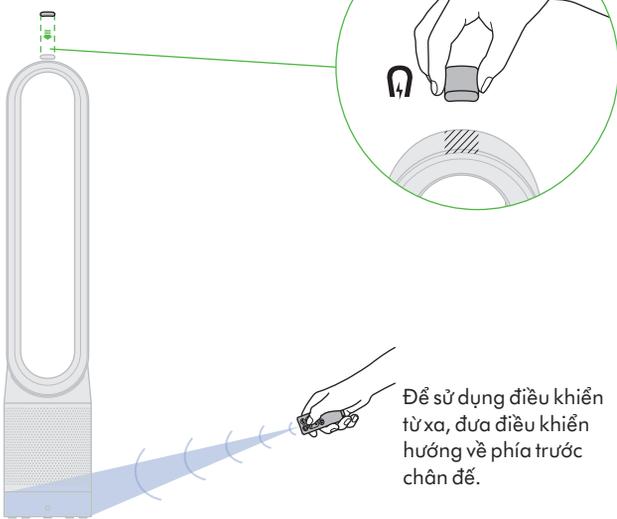
Konektor peralatan tersambung langsung dan dengan benar ke stopkontak di dinding.

Jika pesan masih muncul, cabut konektor dan diamkan selama 10 detik sebelum mengaktifkannya kembali. Jika masalah berlanjut, hubungi Saluran Bantuan Dyson.

## Điều khiển



Lắp điều khiển từ xa lên trên đầu thiết bị, lưu ý các nút hướng xuống dưới.

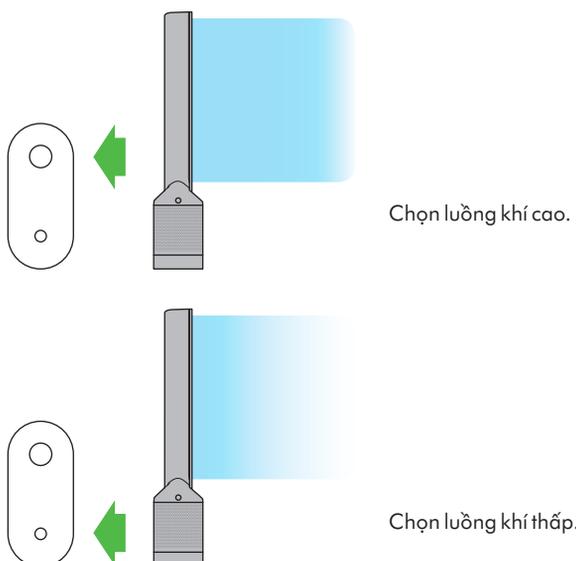


## Biểu tượng hiển thị

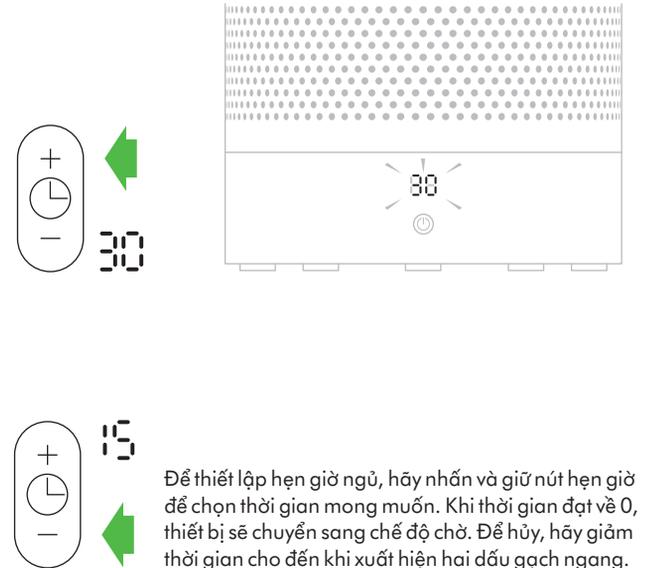


-  Màu xanh lá nhấp nháy = Wi-Fi đã sẵn sàng để kết nối với ứng dụng Dyson Link
-  Màu trắng nhấp nháy = Đang kết nối Wi-Fi
-  Màu trắng liên tục = Đã kết nối Wi-Fi
- Off = Đã tắt Wi-Fi
-  Màu trắng liên tục = chưa đạt mục tiêu chất lượng không khí/sạch
-  Màu xanh lá liên tục = đã đạt mục tiêu chất lượng không khí/sạch
- Off = thiết bị hiện không ở chế độ tự động làm sạch
-  Màu trắng liên tục = thiết bị đang ở chế độ ban đêm
- Off = thiết bị không ở chế độ ban đêm

## Luồng khí



## Hẹn giờ ngủ



## Chế độ ban đêm



Chế độ ban đêm sẽ làm tối màn hình và máy chạy cực êm, khiến chế độ này trở nên lý tưởng để sử dụng trong khi ngủ.

Khi chế độ ban đêm được bật (được biểu thị bằng biểu tượng nửa mặt trăng sáng lên ở góc trên cùng bên phải của màn hình), màn hình sẽ tối dần và sau 5 giây sẽ chuyển thành tắt. Biểu tượng nửa mặt trăng vẫn sáng.



5 sec



Nếu thiết bị không ở chế độ tự động, tốc độ luồng khí sẽ giảm xuống mức 4. Khi chế độ ban đêm được kích hoạt, nếu tốc độ luồng khí đã ở dưới mức 4 thì sẽ tiếp tục duy trì tốc độ này. Tuy nhiên, bạn có thể điều chỉnh sang tốc độ khác nếu muốn. Màn hình sẽ sáng lên một thời gian ngắn, sau đó tối dần như trước. Nếu ở chế độ tự động, tốc độ luồng khí sẽ tự động giảm.

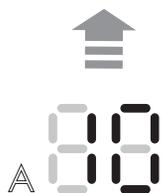
Nếu ở chế độ tự động, nguồn điện sẽ tự động giảm.

## Chế độ tự động

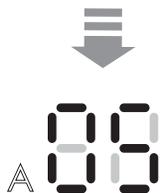


Chọn chế độ tự động để điều chỉnh luồng khí tùy theo chất lượng không khí trong phòng.

Chất lượng không khí kém



Chất lượng không khí được cải thiện



Chất lượng không khí đạt mục tiêu



Khi bật chế độ tự động (được biểu thị bằng biểu tượng chữ A ở góc dưới cùng bên trái của màn hình), các cảm biến trên máy sẽ điều chỉnh thông minh tốc độ của thiết bị theo chất lượng không khí.

Nếu không khí sạch, biểu tượng chữ A sẽ chuyển sang màu xanh lá cây và màn hình hiển thị số sẽ tắt. Nếu chất lượng không khí xấu đi, biểu tượng chữ A sẽ chuyển sang màu trắng và thiết bị sẽ tự động khởi động lại chế độ làm sạch phòng. Trong quá trình làm sạch, màn hình hiển thị số sẽ hiển thị tốc độ luồng khí.



Để kiểm soát tốt hơn, có thể sử dụng ứng dụng Dyson Link để điều chỉnh thêm độ nhạy của thiết bị. Sau khi thiết bị được sử dụng lần đầu, cần một khoảng thời gian sáu ngày để cảm biến hiệu chuẩn. Trong thời gian này, thiết bị có thể nhạy cảm với hợp chất hữu cơ dễ bay hơi (VOC) (chẳng hạn như mùi) hơn bình thường.

## Thiết lập ứng dụng Dyson Link

Thiết bị có thể được tăng cường khi kết nối với ứng dụng Dyson Link trên thiết bị thông minh của bạn.



Tải xuống ứng dụng Dyson Link, có sẵn trên iOS và Android.

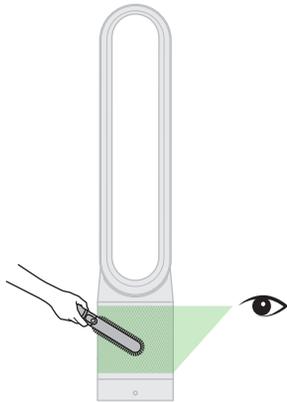


Chọn "Thêm sản phẩm" ("Add a Product") trong ứng dụng và làm theo hướng dẫn trên màn hình.

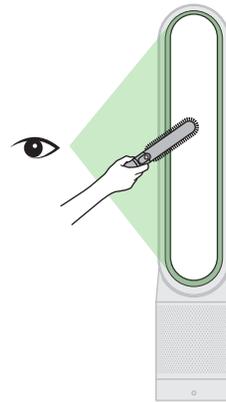


Để kết nối với thiết bị, bạn sẽ cần thông tin ở mặt trước của hướng dẫn sử dụng này.

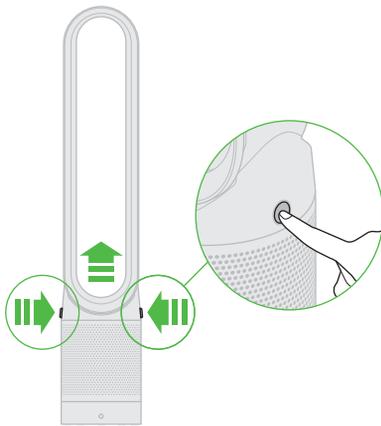
## Làm sạch vị trí tắc nghẽn



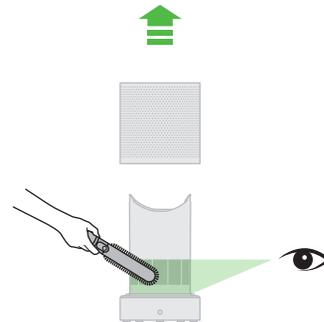
Đảm bảo thiết bị đã được rút phích cắm. Tìm các vị trí tắc nghẽn trong các lỗ hút khí trên bộ lọc. Sử dụng bàn chải mềm để loại bỏ vụn bẩn.



Tìm các vị trí tắc nghẽn trong khe nhỏ trên vòng khuếch đại. Sử dụng bàn chải mềm để loại bỏ vụn bẩn.

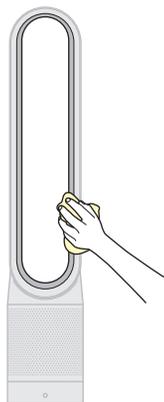


Nhấn nút để nhấc vòng khuếch đại lên và nhấc bộ lọc ra.



Tìm các vị trí tắc nghẽn trong các lỗ hút khí và sử dụng bàn chải mềm để loại bỏ vụn bẩn. Thay bộ lọc và sau đó là vòng khuếch đại.

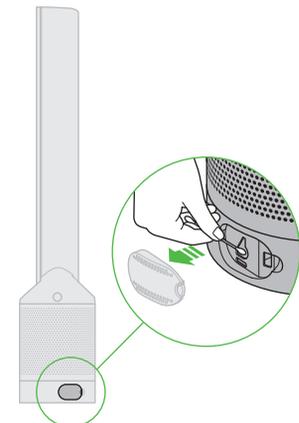
## Làm sạch



Đảm bảo thiết bị đã được rút phích cắm. Bụi bẩn có thể tích tụ trên bề mặt của máy. Lau bụi ở vòng khuếch đại, bộ lọc và các bộ phận khác bằng khăn khô hoặc ẩm khi thấy bụi tích tụ.



Không sử dụng chất tẩy rửa hoặc chất đánh bóng để làm sạch thiết bị.



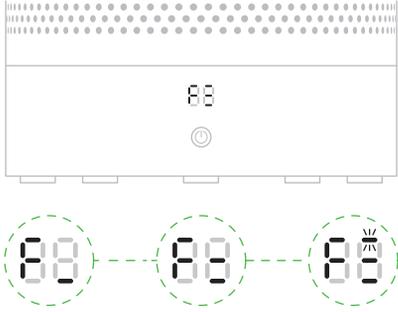
Làm sạch cửa sập nhỏ ở mặt bên của thiết bị. Mở cửa sập nhỏ ở mặt bên của thiết bị. Sử dụng tăm bông để làm sạch bên trong và loại bỏ hết vụn bẩn. Việc này giúp giữ nguyên độ chính xác của cảm biến và đảm bảo thiết bị đạt hiệu suất cao liên tục.

## Thay bộ lọc

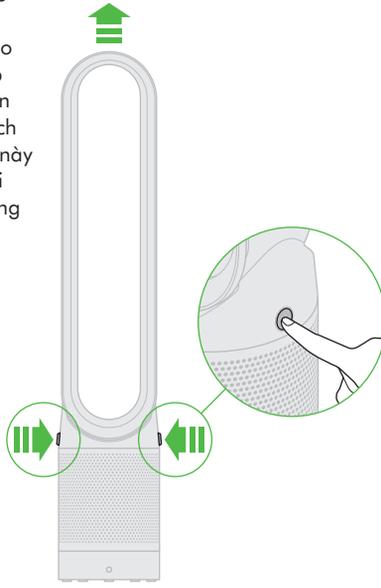
1



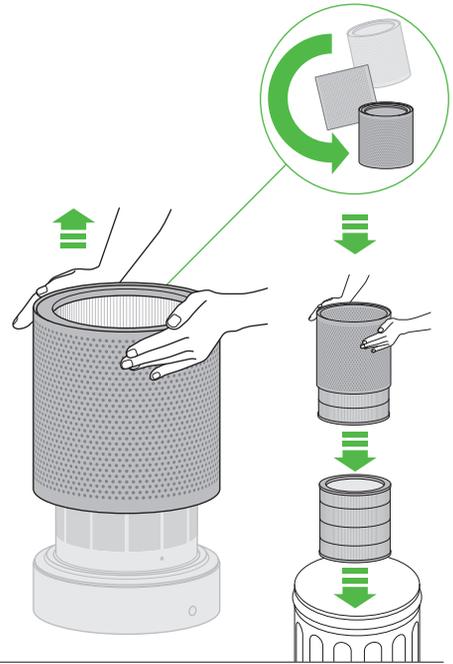
Khi bộ lọc loại không thể cọ rửa cần thay thế, thiết bị sẽ hiển thị chỉ báo trên màn hình. Để thay thế bộ lọc loại không thể cọ rửa, hãy làm theo các bước sau. Đảm bảo thiết bị đã được rút phích cắm. Thiết bị Dyson được lập trình để nhắc bạn thay thế bộ lọc sau 12 tháng dựa trên thời lượng sử dụng 12 giờ/ngày. Xin lưu ý chỉ báo sẽ kích hoạt sớm hơn nếu thời gian sử dụng dài hơn. Chỉ báo này chỉ mang tính chất hướng dẫn. Nếu sử dụng trong môi trường ô nhiễm nặng, có thể phải thay thế bộ lọc thường xuyên hơn. Có thể kiểm tra chất lượng không khí bên ngoài thông qua ứng dụng Dyson Link.



2

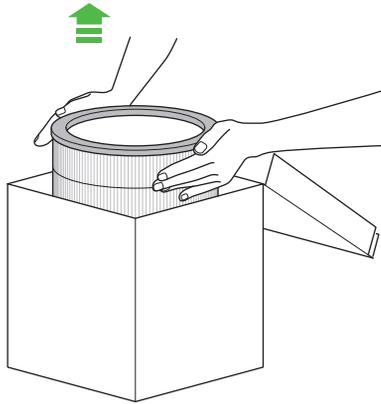


3

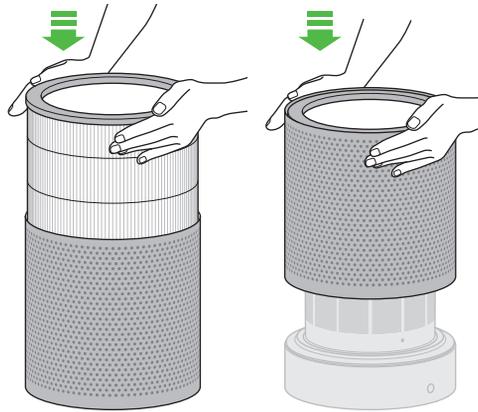


4

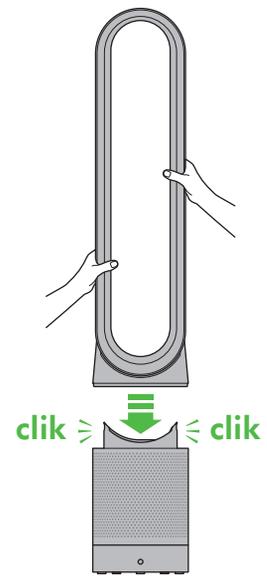
Khi thái bộ lọc đã hết tuổi thọ sử dụng, vui lòng thực hiện theo quy định của địa phương.



5



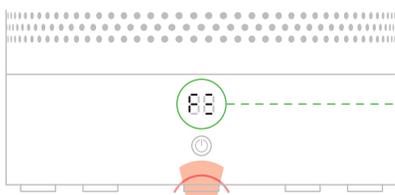
6



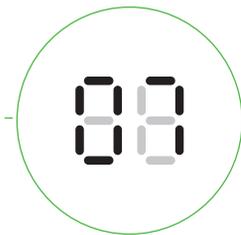
7



Khi bạn đã lắp ráp lại thiết bị của mình, hãy nhấn và giữ nút "ON/OFF Chế độ chờ" trên điều khiển từ xa trong 6 giây để cài đặt lại chỉ báo bộ lọc.



Ký hiệu tải xoay theo chiều kim đồng hồ sẽ được hiển thị trên màn hình LED.

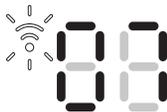
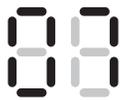


Khi hoàn tất quá trình tải, thiết bị sẽ hoạt động bình thường trở lại.

## Xóa cài đặt Wi-Fi



Có thể xóa thông tin mạng của bạn khỏi thiết bị.



Nhấn và giữ nút ON/OFF trên thiết bị lâu hơn 20 giây.

Biểu tượng Wi-Fi sẽ nhấp nháy giữa hai màu xanh lá và trắng để cho biết thông tin mạng của bạn đã được xóa.



Nếu bạn xóa cài đặt mạng, thiết bị sẽ không kết nối với ứng dụng Dyson Link.

## Bật hoặc tắt Wi-Fi

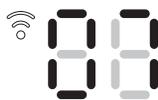


Bạn có thể bật hoặc tắt Wi-Fi bằng cách nhấn và giữ nút ON/OFF trên thiết bị trong khoảng từ 10 đến 20 giây.

Đã tắt Wi-Fi



Đã bật Wi-Fi



Màu trắng liên tục = Đã kết nối Wi-Fi



Màu trắng nhấp nháy = Đang kết nối Wi-Fi



Màu xanh lá nhấp nháy = Wi-Fi đã sẵn sàng để kết nối với ứng dụng Dyson Link

Off = Đã tắt Wi-Fi



Nếu Wi-Fi bị tắt, thiết bị sẽ không kết nối với ứng dụng Dyson Link.

## Khắc phục sự cố



Nếu bạn thấy chữ "E" nhấp nháy khi cố gắng sử dụng thiết bị, điều đó có nghĩa là thiết bị không thể thực hiện theo những gì bạn vừa yêu cầu.



Nếu bạn thấy chữ "E" sáng liên tục khi cố gắng sử dụng thiết bị, dấu hiệu này cho thấy thiết bị đã không còn hoạt động chính xác.

Hãy chắc chắn rằng bạn đã kiểm tra các vấn đề sau đây:

Nhiệt độ phòng trên 5°C.

Các lỗ hút khí hoặc khe thổi gió trên vòng khuếch đại không có chỗ nào bị bít kín.

Bộ lọc đã được lắp ráp chính xác và không cần thay thế.

Thiết bị được cắm trực tiếp vào ổ cắm trên tường.

Nếu vẫn có thông báo hiển thị, hãy rút phích cắm và chờ trong 10 giây rồi mới bật lại.

Nếu vấn đề vẫn còn tiếp diễn, vui lòng gọi tới Đường dây trợ giúp Dyson.

## USING YOUR DYSON APPLIANCE

PLEASE READ THE 'IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS' IN THIS DYSON OPERATING MANUAL BEFORE PROCEEDING.

### LOOKING AFTER YOUR DYSON APPLIANCE

- Do not carry out any maintenance or repair work other than that shown in this Dyson Operating Manual, or advised by the Dyson Helpline.
- Always disconnect the plug from the mains before inspecting for problems. If the appliance will not operate, first check that the mains socket has an electricity supply and that the plug is properly inserted into the socket.

### CONTROL WITHOUT REMOTE

- The appliance can be controlled through your Dyson Link app.

### DYSON LINK APP CONNECTIVITY

- You must have a live internet connection in order for the Dyson Link app to work.
- The appliance only connects to 2.4GHz networks, which includes most modern routers. Check your router documentation for compatibility.  
Supported Wi-Fi protocols:
  - IEEE802.11b (Not recommended)
  - IEEE802.11g
  - IEEE802.11n (Support only for 2.4GHz)

## REPLACEABLE PARTS

### BATTERY REPLACEMENT



#### CAUTION

- Unscrew the battery compartment on the remote control. Loosen the base and pull to remove the battery.
- Do not install backwards or short circuit the batteries.
- Do not attempt to dismantle or charge the batteries. Keep away from fire.
- Follow the battery manufacturers' instructions when installing new batteries (battery type CR 2032).
- Always replace the screw in the remote control.

### NON-WASHABLE FILTER UNIT

- Your filter unit is non-washable and non-recyclable.
- To replace your filter unit follow the steps as shown.
- Failure to replace the filter when prompted may result in changes to product performance and appearance.
- A new filter unit can be purchased at [www.dyson.com/filter](http://www.dyson.com/filter).

### AUTO MODE

- A period of 6 days is required after the machine is first used for the sensor to calibrate. During this period the machine may be more sensitive to VOCs (such as odours) than normal.

### DISPOSAL INFORMATION

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- The battery should be removed from the product before disposal.
- Dispose of the exhausted filter in accordance with local ordinances or regulations.
- Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.

## DYSON CUSTOMER CARE

### THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON APPLIANCE

After registering your 2 year guarantee, your Dyson appliance will be covered for parts (excluding filters) and labour for 2 years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee. However, indispensable legal rights of the final consumer under applicable national legislation governing the sale of consumer goods are not affected by the terms of the guarantee. If you have any questions about your Dyson appliance, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the appliance. Most questions can be solved over the phone by one of our trained Dyson Helpline staff.

Visit [www.dyson.com](http://www.dyson.com) for online help, support videos, general tips and useful information about Dyson.

Your serial number can be found on your rating plate which is on the base of the appliance.

If your Dyson appliance needs a service, call the Dyson Helpline so we can discuss the available options. If your Dyson appliance is under guarantee, and the repair is covered, it will be repaired at no cost.

### PLEASE REGISTER AS A DYSON APPLIANCE OWNER

To help us ensure that you receive prompt and efficient service, please register as a Dyson appliance owner. There are three ways to do this:

- By email:
  - CN: [china.service@dyson.com](mailto:china.service@dyson.com)
  - HK: [pidcs@jebsen.com](mailto:pidcs@jebsen.com)
  - ID: [cs.dyson@e-metrox.com](mailto:cs.dyson@e-metrox.com)
  - KR: [help@kr.dyson.com](mailto:help@kr.dyson.com)
  - MY: [dysoncs@dancom.com.my](mailto:dysoncs@dancom.com.my)
  - TH: [service@cmg.co.th](mailto:service@cmg.co.th)
  - TW: [service@hlh.com.tw](mailto:service@hlh.com.tw)
  - SG: [sg.service@dyson.com](mailto:sg.service@dyson.com)
  - PH: [dysonservice@whiteplanetinc.com](mailto:dysonservice@whiteplanetinc.com)
- By calling the Dyson Helpline.
- Smartphone: Download the Dyson Link app and you will be taken through registration as part of the set up.  
This will confirm ownership of your Dyson appliance in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.

## LIMITED 2 YEAR GUARANTEE

TERMS AND CONDITIONS OF THE DYSON 2 YEAR LIMITED GUARANTEE.

### WHAT IS COVERED

- The repair or replacement of your Dyson appliance (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within 2 years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture, Dyson will replace it with a functional replacement part).
- This guarantee will only be valid if the appliance is used in the country in which it was sold.

### WHAT IS NOT COVERED

- Replacement filters. The appliance's filter is not covered by the guarantee. Dyson does not guarantee the repair or replacement of an appliance where a defect is the result of:
  - Damage caused by not carrying out the recommended appliance maintenance.
  - Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the appliance which is not in accordance with the Dyson Operating Manual.
  - Use of the appliance for anything other than normal domestic household purposes.
  - Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
  - Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
  - Faulty installation (except where installed by Dyson).
  - Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- Blockages – please refer to the illustrations and the section 'Clearing blockages' in this Dyson Operating Manual for details on how to look for and clear blockages.
- Normal wear and tear (e.g. fuse etc.).
- Reduction in battery discharge time due to battery age or use (where applicable).  
If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact Dyson.

### SUMMARY OF COVER

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) purchase/delivery before any work can be carried out on your Dyson appliance. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson appliance under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

### IMPORTANT DATA PROTECTION INFORMATION

When registering your Dyson appliance:

- You will need to provide us with basic contact information to register your appliance and enable us to support your guarantee.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations. We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

## 使用您的戴森产品

在使用前, 请阅读本戴森操作手册中的“重要安全说明”。

## 保养您的戴森产品

- 请勿执行任何本戴森操作手册说明或戴森帮助热线人员建议以外的维护或修理作业。
- 检查问题前, 务必从主电源上拔下插头。如果产品不工作, 请首先检查主电源插座是否有电且插头是否正确插入其中。

## 无遥控器时的控制

- 可通过 Dyson Link 应用程序控制本产品。

## DYSON LINK 应用程序连接性

- 您必须拥有实时互联网连接才能让戴森应用程序正常运作。
- 本产品仅可连接 2.4GHz 网络, 兼容最先进的路由器。查看您的路由器说明书, 了解兼容性。  
支持的 Wi-Fi 协议:
  - IEEE802.11b (不推荐)
  - IEEE802.11g
  - IEEE802.11n (仅支持 2.4GHz)

## 可更换零件

### 更换电池



### 注意事项

- 拧下遥控器上的电池盖。松开底座, 将电池取出。
- 请勿反装电池, 可能导致电池短路。
- 请勿尝试拆解电池或为电池充电。远离火源。
- 安装新电池时, 请遵照电池制造商的说明操作 (电池型号为 CR 2032)。
- 请务必装回遥控器上的螺丝。

## 不可清洗的滤网装置

- 您的滤网装置不可清洗且不可回收。
- 如要更换滤网装置, 请按照所示的步骤操作。
- 如果未按提示及时更换滤网, 可能会导致产品性能和外观发生变化。
- 新的滤网装置可从 [www.dyson.com/filter](http://www.dyson.com/filter) 购买。

## 自动模式

- 本产品在初次使用后的6天内, 传感器会持续校准。在此期间, 对比正常工作状态下, 机器可能会对 VOCs (挥发性有机化合物, 例如异味) 更加敏感。

## 处理信息

- 戴森产品使用高级别可回收材料制成。请尽可能进行循环利用。
- 请在处理产品前, 从产品中取出电池。
- 请依照当地的法规或条例弃置滤网。
- 处理电池或者再循环利用电池时, 需遵循当地的法令或规章。

## 戴森客户服务

### 感谢您选择购买戴森产品

登记获取 2 年保修后, 您的戴森产品自购买之日起将享受2年的零件 (滤网除外) 和人工保修服务, 但需符合保修条款的规定。但是, 最终客户根据有关销售产品的适用法律所享受的不可排除的法律权益并不受该保修条款的影响。关于戴森产品, 如果您有任何问题, 请拨打戴森客户帮助热线, 提供给我们产品序列号和购买产品的详细时间和地点。大多数疑问可以由我们训练有素的戴森客户帮助热线人员通过电话解决。

请访问 [www.dyson.cn](http://www.dyson.cn) 以获取有关戴森产品的在线帮助、支持视频、一般信息提示和其他有用的信息。

在您的铭牌上可以找到序列号, 铭牌位于产品的底座上

如果您的产品需要修理, 请致电戴森客户服务帮助热线, 以便我们讨论可能的方案。如果您的产品在保修期内, 且属于保修范围, 将会免费修理。

### 请注册为戴森用户

为帮助我们确保您获得及时高效的服务, 请注册为戴森用户。

- 电子邮箱保修注册  
CN:china.service@dyson.com  
HK:pidcs@jebsen.com  
ID:cs.dyson@e-metrox.com  
KR:help@kr.dyson.com:  
MY:dysoncs@dancom.com.my  
TH:service@cmg.co.th  
TW:service@hlh.com.tw  
SG:sg.service@dyson.com  
PH:dysonservice@whiteplanetinc.com
- 致电戴森客户帮助热线。
- 用智能手机注册 下载 Dyson Link 应用程序, 在安装过程中根据提示完成注册。如果发生保险损失情况, 这可确定您对戴森产品的所有权, 并且我们也可以在必要时与您联系。

## 2年有限保修

戴森2年有限保修的条款与条件。

### 保修范围

- 除非法律另有规定, 如果在购买或交付的2年内发现戴森产品存在材料、制造或功能缺陷, 将为您维修或更换 (由戴森决定) 戴森产品 (如果任何部件不可获取或不再制造, 戴森将为您更换功能相当的替换部件)。
- 本保修仅当产品在售出时使用方为有效

## 不保修范围

- 更换滤网。无叶机器的滤网不包括在保修范围内。  
戴森不保证以下原因导致的产品修理或更换:
  - 由于不执行建议的产品维护而导致的损坏。
  - 由于使用时不小心、误用、疏忽、粗鲁操作或以任何违反戴森操作手册的方式操作戴森产品所造成的意外损坏和故障。
  - 将产品用于任何正常居家使用之外的目的。
  - 使用的零件未按戴森指导说明进行组装或安装。
  - 使用非戴森原厂的零件和附件。
  - 错误安装 (戴森安装的除外)。
  - 非戴森或其授权代理所执行的维修或改动。
  - 阻塞物 - 有关如何检查并清除阻塞物的详细信息, 请参阅本戴森操作手册中的图示和“清除阻塞物”部分。
  - 正常磨损和损耗 (例如, 保险丝等)。
  - 由于电池老化或使用而导致电池放电时间缩短 (仅无绳产品)。如果您对保修范围有任何疑问, 请致电戴森热线。

## 保修范围概要

- 保修自购买 (或交付, 若交付时间略晚于购买时间) 之日起生效
- 在您的戴森产品接受任何处理前, 您必须提供 (初次及任何后续) 交货/购买的证明材料。若无此证明材料, 任何处理都将收费。请妥善保存您的收据或提货单
- 所有工作都将由戴森或其授权代理商完成。
- 所有维修时替换掉的零件皆由戴森所有。

## 关于您的隐私权

注册戴森产品时:

- 您需要向我们提供基本联系信息, 方可注册您的产品, 使我们能支持您的保修。
- 注册时, 您可以选择是否从我们这里接收通讯。如果您同意接收戴森的通讯, 我们将向您发送特别优惠详情和最新发明及创新产品方面的新闻。我们决不会将您的信息透露给第三方, 只会按我们隐私政策的规定使用您与我们分享的信息, 政策内容可在我们网站上找到: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

## MARKING FOR NAME & CONTENT OF HAZARDOUS SUBSTANCES OR ELEMENTS

### 有害物质或元素名称及含量标识

Part Name 部件名称	Hazardous Substances or elements 有害物质或元素					
	Cadmium 镉 (Cd)	Lead 铅 (Pb)	Mercury 汞 (Hg)	Hexavalent Chromium 六价铬 (Cr(VI))	Polybrominated biphenyls 多溴联苯 (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers 多溴二苯醚 (PBDE)
External chassis, body 外壳, 机身	○	○	○	○	○	○
Internal wire & cable 内部电线及电源线	○	○	○	○	○	○
Foam materials 泡棉材料	○	○	○	○	○	○
Screws & nuts 螺丝及螺母	○	○	○	○	○	○
Controller & parts 控制器及其部件	○	○	○	○	○	○
Printed circuit board & components 印刷电路板及电子部件	○	X <sup>(1)</sup>	○	○	○	○
Motor Assembly 电机组件	○	X <sup>(1)</sup>	○	○	○	○

The table is complied in accordance to SJ/T 11364 standard.  
本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○: Indicate that this hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is within the limit requirement in GB/T 26572.

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X: Indicate that this hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part exceed the limit requirement in GB/T26572.

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求制。

(1) Hazardous substance contained is exempted under EU RoHS directives exemption list (2011/65/EU).

(1) 部件材质中有害物质含量符合欧盟RoHS指令豁免项目的限值(2011/65/EU)。

#### Disclaimer:

The environment safe use period is declared based on the normal temperature & humidity used conditions

声明:

环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。



## 使用您的戴森產品

在使用前，請閱讀本戴森操作手冊中的「重要安全資訊」。

## 維護戴森產品

- 請勿執行任何本戴森操作手冊或戴森服務熱線建議以外的維修保養作業。
- 在檢查問題前，請先將插頭從主電源拔除。如果產品無法操作，請先檢查主電源插座是否有電源供應，然後將插頭正確插入插座。

## 不用遙控器時的控制

- 您可以透過 Dyson Link 應用程式來控制本產品。

## DYSON LINK 應用程式連線

- 您必須擁有有效的網際網路連線，才能讓 Dyson Link 應用程式運作。
- 本產品僅可連線至 2.4GHz 網路，包括最現代的路由器。請參閱路由器說明文件，以瞭解其相容性。  
支援的 Wi-Fi 協議：
  - IEEE802.11b (不建議)
  - IEEE802.11g
  - IEEE802.11n (僅支援 2.4GHz)

## 可替換零件

## 電池更換

### 注意事項

- 將遙控器上的電池盒旋開。鬆開底部然後將電池拉出取下。
- 請勿反向安裝電池，否則有可能造成電池短路。
- 請勿嘗試拆除電池或對其充電。將電池遠離火源。
- 安裝新電池 (電池型號 CR 2032) 時，請遵照電池製造商的說明。
- 請務必裝回遙控器上的螺絲。

## 不可清洗的濾網裝置

- 您的濾網裝置不可清洗並且不可回收。
- 若要更換濾網裝置，請遵照所示的步驟操作。
- 若未能根據提示及時更換濾芯，則可能導致產品效能和外觀發生變化。
- 新濾網裝置可從 <http://shop.dyson.tw> / <http://shop.dyson.hk> 購買。

## 自動模式

- 本產品在初次使用後需要經過 6 天，感應器才會校準。在此期間，本產品可能對 VOC (揮發性有機化合物，例如異味) 感測器比正常情況更為敏感。

## 棄置資訊

- 戴森產品是由高級的可回收材料所製造。請儘可能回收使用。
- 在棄置本產品前，應先將電池取出。
- 請依照當地的法規或條例棄置濾網。
- 請依照當地的法規或條例棄置或回收電池。

## 戴森客戶服務

## 感謝您選購戴森產品

在完成 2 年保固註冊之後，您的戴森產品享有自購買日起 2 年的零件 (濾網除外) 和人工保固服務，但需符合保固條款之規定。但是，最 客戶根據有 售 品的適用國家法所享有的不可排除的法律 益并不受 保修條款的影响。如果您對戴森產品有任何疑問，請撥打戴森服務專線，並提供您的產品序號及購買地點與時間等資訊。在我們受過專業訓練的戴森服務專線人員的協助下，大部份的問題都可以透過電話解決。請造訪 [www.dyson.tw](http://www.dyson.tw) / [www.dyson.hk](http://www.dyson.hk) 以獲得有關戴森產品的線上說明、支援視訊、一般提示和其他有用的資訊。

在您的標牌上可以找到序號，標牌位於產品的底部。

如果您的產品要維修，請撥打戴森客戶服務專線，與我們的服務人員討論可行的方案。若您的產品仍在保固期內，且維修項目在保固範圍內，則不收取任何維修費用。

## 請登記為戴森產品擁有者

為協助我們確保您能夠獲得立即而且有效的服務，請登記為戴森產品擁有者。

- 透過電子郵件註冊  
CN:china.service@dyson.com  
HK:pidcs@jebsen.com  
ID:cs.dyson@e-metrox.com  
KR:help@kr.dyson.com:  
MY:dysoncs@dancom.com.my  
TH:service@cmg.co.th  
TW:service@hlh.com.tw  
SG:sg.service@dyson.com  
PH:dysonservice@whiteplanetinc.com
- 致電戴森客戶服務專線。
- 用智慧型手機註冊。下載 Dyson Link 應用程式，然後在安裝過程中根據提示完成註冊。  
倘若發生保險損失的情況，如此將可確認您戴森裝置的所有權，並且讓我們在必要時能夠和您聯絡。

## 2年有限保固

戴森兩年有限保固的條款與細則

## 保固範圍

- 倘若您的戴森產品在購買或交貨之後的 2 年內期間發現因故障材料、製作工藝或功能而出現瑕疵，將由戴森決定提供戴森裝置的修理或更換服務 (如果有任何零件缺貨或停止生產，戴森可將零件更換為功能性的替代零件)。
- 本產品在銷售國家/地區使用的情況下，本保固方可生效。

## 不保固範圍

- 更換濾網。空氣清淨氣流倍增器系列產品的濾網不屬於保固範圍。
- 因下列情況造成的產品需維修或更換不在戴森保固範圍內：
  - 因不進行建議的產品維護而導致的損壞。
  - 使用或保養疏忽、濫用、操作粗心或是處理戴森產品時未能遵照戴森操作手冊造成的意外損壞和故障。
  - 將產品用於任何正常居家使用以外的目的。
  - 未依照戴森說明手冊，組裝零件。
  - 使用非戴森原廠的零件與配件。
  - 安裝錯誤 (除非由戴森安裝)。
  - 由戴森或其授權代理以外的單位進行修理或改造。
  - 阻塞 — 請參考本戴森操作手冊中的圖示與「清除阻塞」一節，瞭解如何檢查與清除阻塞的詳細資訊。
  - 正常磨損 (例如保險絲等)。
  - 由於電池壽命或電池使用而使得電池放電時間減少 (如適用)。
- 如果您對產品保固範圍有任何疑問，請撥打戴森服務專線。

## 保固範圍概要

- 保固將於購買日開始生效 (若送貨日較晚則以該日為準)。
- 在您的戴森裝置進行任何工作之前，您必須提供 (原稿與任何後續) 交貨/購買的證明。沒有此證明，執行的任何工作都將會收取費用。請保留您的收據或是送貨單。
- 所有維修皆由戴森或合格代理人提供。
- 所有維修時換掉的零件皆為戴森財產。
- 維修或更換保修期內的戴森產品不能延長產品的保固期。
- 保固服務為戴森提供消費者的附加權益。

## 重要資料保護

註冊戴森產品時：

- 您需要提供我們基本的聯絡資訊，以註冊產品並讓我們得以支援您的保固。
- 您註冊時，將有機會選擇是否要接收我們的訊息。如果您選擇加入接收戴森的訊息，我們將傳送特殊優惠的詳細資訊以及最新產品的訊息。我們絕不會將您的資訊賣給第三方，而且只會依據我們網站上 ([privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)) 提供的隱私權政策所定義，來使用您分享給我們的資訊。

## 符合性資訊

- 本產品符合臺灣低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條、第十四條條文規定：
  - 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可、公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。
  - 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
- 倘若產品的英文版本與適用於所銷市場的當地語言版本有任何不一致之處，當以當地語言版本為準。

## MARKING OF THE PRESENCE CONDITION OF THE RESTRICTED SUBSTANCES

### 限用物質含有情況標示

Equipment Name : Air Purifier 設備名稱 : 空氣淨化器		Type Designation : TP03 型號 (型式) : TP03				
Unit 單元	Restricted Substance and its chemical symbol 限用物質及其化學符號					
	Cadmium 鎘 (Cd)	Lead 鉛 (Pb)	Mercury 汞 (Hg)	Hexavalent Chromium 六價鉻 (Cr+6)	Polybrominated biphenyls 多溴聯苯 (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers 多溴二苯醚 (PBDE)
External chassis, body 外殼 , 機身	○	○	○	○	○	○
Internal wire & cable 內部電線及電源線	○	○	○	○	○	○
Foam materials 泡棉材料	○	○	○	○	○	○
Screws & nuts 螺絲及螺母	○	○	○	○	○	○
Controller & parts 控制器及其部件	○	○	○	○	○	○
Printed circuit board & components 印刷電路板及電子部件	○	-	○	○	○	○
Motor Assembly 電機元件	○	-	○	○	○	○

Note 1: "○" Indicate that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 1: "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

備考 2: "-" 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition

備考 3: "超出0.1wt%" 及 "超出0.01wt%" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

## 다이슨 제품 사용하기

사용하기 전에 다이슨 사용 설명서의 '중요 안전 지침' 을 읽어 주십시오.

### 다이슨 제품의 관리

- 다이슨 사용 설명서에서 설명된 방식이나 다이슨 헬프라인에서 권장하는 방법으로만 관리 또는 수리해야 합니다.
- 문제를 점검하기 전에 항상 주 전원 공급 플러그를 연결 해제하십시오. 제품이 작동하는지 않는다면 우선 콘센트에 전력이 공급되는지, 플러그가 콘센트에 제대로 꽂혀 있는지 확인하십시오.

### 리모컨 없이 제어

- 기기는 다이슨 링크 앱을 통해 제어할 수 있습니다.

### 다이슨 링크 앱 연결

- 다이슨 링크 앱을 작동하려면 인터넷에 연결되어 있어야 합니다.
- 기기는 2.4GHz 네트워크에만 연결되며, 대부분의 현재 라우터들을 포함합니다. 라우터 문서에서 호환성을 확인합니다. 지원되는 Wi-Fi 프로토콜:
  - IEEE802.11b(비추천)
  - IEEE802.11g
  - IEEE802.11n(2.4GHz만 지원)

### 교체가 가능 부품

#### 배터리 교환



#### 주의

- 리모컨 배터리 케이스의 나사를 풀니다. 밑부분을 풀고 배터리를 잡아당겨 분리합니다.
- 배터리를 반대 방향으로 넣거나 단락시키지 마십시오.
- 배터리를 분해하거나 충전하지 마십시오. 합선되도록 방치하지 마십시오.
- 새 배터리를 설치할 때에는 배터리 제조업체의 안내를 따르십시오(배터리 종류 CR 2032).
- 항상 리모컨의 나사를 교체하고 경고 색선의 배터리 위험을 참조하십시오.

#### 비세척형 필터기

- 필터기는 세척할 수 없으며 재활용할 수 없습니다.
- 필터기를 교체하려면 다음 그림과 같이 단계를 따르십시오.
- 알림이 나타났을 때 필터를 교체하지 못하면 제품 성능과 외관에 변화가 나타날 수 있습니다.
- 새로운 필터기는 [www.kr.dyson.com](http://www.kr.dyson.com)에서 구입할 수 있습니다.

#### 자동 모드

- 기기가 센서를 재교정하려면 처음 사용된 이후, 6일이 필요합니다. 이 기간 동안에는 기기가 보통 때보다 VOC(냄새 등)에 더욱 민감할 수 있습니다.

#### 폐기 정보

- 다이슨 제품은 재활용 가능한 고급 소재로 만들어집니다. 가급적 재활용하시기 바랍니다.
- 제품을 폐기하기 전에 배터리를 반드시 제품에서 제거해야 합니다.
- 지역 법령 또는 규정에 따라 배터리를 폐기하거나 재활용하십시오.

## 다이슨 헬프라인

### 다이슨 제품을 구입해 주셔서 감사합니다

2년 보증을 등록한 후에는 보증 약관에 따라 다이슨 제품 구입일로부터 2년 동안 부품 교환 및 수리(필터 제외)가 보증됩니다. 구입하신 Dyson 제품에 대해 문의 사항이 있을 경우 Dyson 헬프라인에 전화하여 일련번호와 구입 매장 및 구입일에 관한 상세 사항을 설명하십시오. 대부분의 질문은 전화상으로 저희 Dyson 헬프라인의 숙련된 직원이 해결해 드릴 수 있습니다. 온라인 도움말, 지원 동영상, 일반 설명, 다이슨에 관한 유용한 정보를 보시려면 [www.kr.dyson.com](http://www.kr.dyson.com)을(를) 방문해 주십시오. 시리얼번호는 제품 바닥에 있는 명판에 기록되어 있습니다. 서비스가 필요한 경우 다이슨 헬프라인으로 전화하시면 가능한 수리 방법에 대해 상담 받으실 수 있습니다. 기기가 보증기한 내이고 수리 내용이 보증 내용에 해당될 경우 무료로 수리하여 드립니다. 대한민국에서 판매되는 정식수입제품의 경우 제품 출고 후 2년 품질 보증 등록 절차가 자동으로 이루어집니다.

### 다이슨 제품 사용자로 등록하시기 바랍니다

신속하고 효율적인 서비스를 받을 수 있도록 하기 위해, 다이슨 제품 사용자로 등록하시기 바랍니다.

- 이메일 등록.
  - CN:china.service@dyson.com
  - HK:pidcs@jepsen.com
  - ID:cs.dyson@e-metrox.com
  - KR:help@kr.dyson.com
  - MY:dysoncs@dancom.com.my
  - TH:service@cmg.co.th
  - TW:service@hlh.com.tw
  - SG:sg.service@dyson.com
  - PH:dysonservice@whiteplanetinc.com
- 다이슨 헬프라인을 통해 등록.
- 스마트폰을 통해 등록. 다이슨 링크 앱을 다운로드하시면 설정의 일부로 사용자 등록을 진행합니다. 등록을 하면 보험 손실이 발생할 경우 귀하가 다이슨 제품 구입자임을 확인할 수 있고, 필요 시 다이슨에서 연락을 드릴 수 있습니다.

## 2년 제한 보증

다이슨 2년 제한 보증 약관

### 품질 보증 범위

- 잘못된 재료, 세공 및 기능으로 인해 다이슨 제품에 결함이 발생한 경우 (다이슨의 판단 하에) 제품 구입 또는 배송 후 2년간 수리 및 교체가 가능합니다(부품이 더 이상 이용 가능하지 않거나 생산되지 않는 경우 작동할 수 있는 교체 부품으로 교환해 드립니다).
- 이 보증은 제품을 구입한 국가에서 사용할 때만 유효합니다.

### 보증 범위 예외

- 교체 필터. 기계의 필터는 보증 사항이 아닙니다. 다이슨은 다음의 결과로 인한 제품의 수리나 교체를 보증하지 않습니다.
  - 권장 제품 유지보수를 수행하지 않음으로 인한 손상.
  - 대만한 사용이나 관리, 오용, 방치, 부주의한 사용 또는 다이슨 사용 설명서를 따르지 않은 제품 조작으로 인한 우연한 손상이나 결함.
  - 일반적인 국내 가정용 목적 이외의 다른 용도로 제품을 사용한 경우.
  - 다이슨의 안내에 따라 부품을 조립하거나 설치하지 않고 사용한 경우.
  - 다이슨의 정품이 아닌 부품과 액세서리를 사용한 경우.
  - 울바르지 않은 설치(다이슨이 설치한 경우 제외).
  - 다이슨이나 다이슨 공식 대리점 이외의 당사자가 실시한 수리나 개조.
  - 막힌 부분 - 막힌 부분을 점검하고 청소하는 방법에 관한 자세한 내용은 다이슨 사용 설명서의 그림과 '막힌 부분 제거' 섹션을 참조하십시오.
- 정상적인 마모나 손상(예, 퓨즈 등).
- 배터리 방전 지속 시간의 감소는 배터리의 수명이나 사용으로 인한 것입니다(무선 기기만 해당).
- 보증 범위에 대해 질문이 있을 경우 다이슨으로 연락해 주십시오.

### 보증 범위 요약

- 보증은 구입일(또는 배송일이 나중이라면 배송일)부터 유효합니다.
- 다이슨 제품에 대한 작업을 수행하기 전에 (원본 및 일체 후속) 배송/구입 증명서를 제공해야 합니다. 해당 증명서가 없는 경우 수행되는 작업에 대해 비용이 청구될 수 있습니다. 영수증 또는 배송 증명서를 보관하십시오.
- 모든 작업은 다이슨 또는 공인 대리점에 의해 수행됩니다.
- 대체되는 모든 부품은 다이슨의 소유 자산이 됩니다.
- 보증에 해당되는 다이슨 제품의 수리 또는 교체는 보증 기간을 연장하지 않습니다.
- 제품을 등록하고 보증을 품질 보증서에 따른 당시의 서비스를 이용하려면 기본 연락처 정보를 제공해야 합니다.

### 개인정보보호 관련

다이슨 제품을 등록하는 경우:

- 제품을 등록하고 당시의 서비스를 이용하려면 기본 연락처 정보를 제공해야 합니다.
- 등록 시 당시의 마케팅 자료 수신 여부를 선택할 수 있습니다. 다이슨의 마케팅 자료 수신을 선택하면, 특가 판매 상세 정보 및 최신 업데이트 뉴스를 보내 드립니다.

### 준수 사항 정보

- 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.
- 기자재 명칭(모델명): 특정소출력 무선기기(무선데이터통신 시스템용 무선기기)(WIFIAMFA001)



인증번호: MSIP-CRM-Dys- WIFIAMFA001

인증받은 자의 상호: Dyson Manufacturing Sdn, Bhd

제조사/제조국가: Dyson Manufacturing Sdn, Bhd / Malaysia

제품 판매를 위해 시장에 적용되는 영문 버전과 해당 현지어 버전 사이에 충돌이 있는 경우, 현지어를 우선합니다.

## การใช้งานอุปกรณ์ DYSON

โปรดอ่าน "วิธีปฏิบัติเกี่ยวกับความปลอดภัยที่สำคัญ" ในคู่มือการใช้งานของ DYSON นี้ ก่อนการใช้งาน

### การดูแลรักษาอุปกรณ์ DYSON ของท่าน

- ห้ามทำการซ่อมหรือการบำรุงรักษาอื่นใด นอกจากที่ได้แสดงไว้ในคู่มือการใช้งานของ Dyson นี้ หรือคำแนะนำจากสายด่วนของ Dyson
- ก่อนที่จะตรวจสอบปัญหาควรถอดปลั๊กออกก่อนเสมอ ถ้าอุปกรณ์ไม่ทำงาน อันดับแรกตรวจสอบเต้าเสียบหลักว่ามีกระแสไฟ และตรวจสอบว่าเสียบปลั๊กเข้ากับเต้าเสียบได้อย่างสนิท

### การควบคุมโดยไม่ใช้รีโมท

- สามารถควบคุมอุปกรณ์ได้ผ่านทาง แอป Dyson Link ของคุณ

### การเชื่อมต่อแอป DYSON LINK

- คุณต้องเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตอยู่เพื่อให้แอป Dyson Link ทำงาน
- อุปกรณ์นี้เชื่อมต่อกับเครือข่าย 2.4GHz เท่านั้น ซึ่งใช้งานได้กับเราเตอร์ส่วนใหญ่ ตรวจสอบเอกสารเราเตอร์ของคุณเกี่ยวกับการใช้งานร่วมกัน

โปรดปิดคอล Wi-Fi ที่รองรับ:

- IEEE802.11b (ไม่แนะนำ)
- IEEE802.11g
- IEEE802.11n (รองรับเฉพาะ 2.4GHz)

### ชิ้นส่วนที่สามารถเปลี่ยนได้

#### การเปลี่ยนแบตเตอรี่

#### ⚠ ข้อควรระวัง

- คลายน็อตช่องใส่แบตเตอรี่ที่รีโมท เบื้องต้นแบตเตอรี่ออกมาและดึงเพื่อถอดแบตเตอรี่ออก
- ห้ามใส่แบตเตอรี่กลับด้านและทำการลัดวงจรแบตเตอรี่
- อย่าพยายามที่จะรีชาร์จหรือชาร์จกระแสไฟให้กับแบตเตอรี่ เก็บให้ห่างจากไฟ
- ห้ามความแนะนำของผู้ผลิตแบตเตอรี่ เมื่อติดตั้งแบตเตอรี่รุ่นใหม่ (แบตเตอรี่ชนิด CR 2032)
- ใส่ น็อตที่รีโมทเสมอ

#### ไส้กรองที่ไม่สามารถซักล้างได้

- ไส้กรองของคุณไม่สามารถซักล้างและนำกลับมาใช้ใหม่ได้
- เพื่อการเปลี่ยนไส้กรองของคุณ ทำตามขั้นตอนที่แสดงอยู่
- หากไม่สามารถเปลี่ยนไส้กรองเมื่อถึงกำหนดอาจทำให้ความสามารถในการทำงานหรือลักษณะของผลิตภัณฑ์เปลี่ยนแปลงไป
- ไส้กรองใหม่สามารถซื้อได้ที่ [service@cmg.co.th](mailto:service@cmg.co.th).

#### ปุ่มโฮมคัตโตนมตี

- จำเป็นต้องใช้ระยะเวลาอย่างน้อย 6 วันหลังจากใช้งานเป็นครั้งแรกในการสอบเทียบเซ็นเซอร์สำหรับอุปกรณ์ในช่วงระยะเวลาดังกล่าว อุปกรณ์อาจมีความไวต่อ VOCs (เช่น กลิ่น) มากกว่าปกติ

#### ข้อมูลการกำจัดขยะ

- ผลิตภัณฑ์ Dyson ผลิตโดยวัสดุรีไซเคิลคุณภาพสูง ให้ทำการรีไซเคิลหากเป็นไปได้
- ควรถอดแบตเตอรี่ออกจากผลิตภัณฑ์ก่อนนำไปทิ้ง
- การทิ้งไส้กรองที่ใช้แล้วให้ปฏิบัติตามกฎระเบียบหรือข้อกำหนดของท้องถิ่น
- การทิ้งหรือการรีไซเคิลแบตเตอรี่ให้ปฏิบัติตามกฎระเบียบหรือข้อกำหนดของท้องถิ่น

#### ฝ่ายบริการลูกค้าของ DYSON

#### ขอขอบคุณที่เลือกซื้ออุปกรณ์ DYSON

หลังจากลงทะเบียนการรับประกันระยะเวลา 2 ปีแล้ว อุปกรณ์ Dyson ของท่านจะได้รับสิทธิคุ้มครองค่าอะไหล่และค่าแรงเป็นระยะเวลา 2 ปี (ยกเว้นไส้กรอง) นับจากวันที่ซื้อ ภายใต้เงื่อนไขการรับประกันนี้ หากท่านมีปัญหาเกี่ยวกับอุปกรณ์ Dyson ของท่าน สามารถโทรศัพท์ติดต่อสายด่วน Dyson เพื่อขอความช่วยเหลือ โดยแจ้งหมายเลขซีเรียลของท่าน หรือเวลา/สถานที่ซื้อสินค้า ปัญหาส่วนใหญ่จะสามารถแก้ไขทางโทรศัพท์ โดยเจ้าหน้าที่ผู้ชำนาญการประจำสายด่วนของ Dyson อีกวิธีหนึ่งคือ การเข้าเยี่ยมชมเว็บไซต์ [www.dyson.co.th](http://www.dyson.co.th) เพื่อค้นหาความช่วยเหลือออนไลน์วิดีโอสินค้าและคำแนะนำไป และข้อมูลที่เป็นประโยชน์เกี่ยวกับ Dyson. หมายเลขซีเรียล ของคุณ สามารถพบได้ที่ ฐาน ของเครื่อง หากอุปกรณ์ Dyson ของท่านจำเป็นต้องรับบริการ โทรศัพท์ติดต่อสายด่วนของ Dyson เพื่อปรึกษาหาวิธีการแก้ไขที่สามารถทำได้ หากอุปกรณ์ Dyson ของท่านยังอยู่ในระยะเวลาการรับประกันและยังคงมีสิทธิคุ้มครองการซ่อมมันอยู่ จะได้รับการซ่อมโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

#### โปรดลงทะเบียนในฐานะเจ้าของอุปกรณ์ DYSON

เพื่อช่วยให้เราแน่ใจว่าคุณรับบริการที่มีประสิทธิภาพและรวดเร็ว โปรดลงทะเบียนเป็นเจ้าของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์ Dyson มีสามช่องทางในการลงทะเบียน:

- ทางอีเมล  
CN:china.service@dyson.com  
HK:picds@jebesen.com  
ID:cs.dyson@e-metrox.com  
KR:help@kr.dyson.com  
MY:dysoncs@dancom.com.my  
TH:service@cmg.co.th  
TW:service@hlh.com.tw  
SG:sg.service@dyson.com  
PH:dysonservice@whiteplanetinc.com

- โทรศัพท์ติดต่อสายด่วนฝ่ายบริการลูกค้าของ Dyson

- โทรศัพท์มือถือ ดาวน์โหลด Dyson Link app และคุณจะถูกนำไปสู่การลงทะเบียนที่เป็นส่วนหนึ่งในการติดตั้ง

เป็นการยืนยันความเป็นเจ้าของอุปกรณ์ Dyson ของท่าน ในกรณีที่เอกสารรับประกันสูญหาย และยังคงช่วยให้พวกเขาสามารถติดต่อกับท่านได้หากจำเป็น

#### การรับประกันแบบมีเงื่อนไขระยะเวลา 2 ปี

ข้อกำหนดและเงื่อนไขของ DYSON ในการรับประกันแบบมีเงื่อนไข ระยะเวลา 2 ปี

#### สิ่งที่อยู่ภายใต้สิทธิคุ้มครอง

- การซ่อมหรือเปลี่ยนอุปกรณ์ Dyson ของท่าน (ขึ้นอยู่กับดุลพินิจของ Dyson) หากพบข้อบกพร่องอันเนื่องมาจากการใช้วัสดุผิดประเภท ที่มีเครื่องหมาย หรือฟังก์ชันการใช้งาน ภายในระยะเวลา 2 ปีนับจากวันที่ซื้อหรือวันที่ส่งมอบ (หากอะไหล่ไม่สามารถหาได้ในท้องถิ่นหรือเลิกผลิตแล้ว Dyson จะเปลี่ยนเป็นอะไหล่ที่เทียบเท่ากันได้)
- การรับประกันนี้จะมีผลบังคับใช้เมื่อใช้อุปกรณ์ในประเทศที่ซื้อท่านนั้น

#### สิ่งที่ไม่ครอบคลุมการรับประกัน

- การเปลี่ยนไส้กรอง ไส้กรองไม่ได้รับความคุ้มครองภายใต้การรับประกัน Dyson ไม่รับประกันการซ่อมหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ ซึ่งมีข้อบกพร่องอันเนื่องมาจากสาเหตุดังนี้:
  - ความเสียหายที่เกิดจากการไม่บำรุงรักษาอุปกรณ์ตามที่แนะนำ
  - ความเสียหายอันเนื่องมาจากอุบัติเหตุ ข้อผิดพลาดที่เกิดจากการใช้หรือการดูแลรักษาโดยประมาณเกินกว่าการใช้ที่ผิดวัตถุประสงค์ การปล่อยปะละเลย การใช้งานหรือการจัดการกับอุปกรณ์โดยขาดความระมัดระวัง ซึ่งไม่เป็นไปตามคู่มือการใช้งานของ Dyson
  - ใช้อุปกรณ์นอกเหนือจากรูปแบบที่จำหน่ายภายใต้การรับประกัน
  - ใช้อะไหล่ที่ไม่ได้ประกอบหรือติดตั้งตามคำแนะนำของ Dyson
  - ใช้อะไหล่หรืออุปกรณ์เสริมที่ไม่ใช่ชิ้นส่วนของแท้จาก Dyson
  - การติดตั้งผิดวิธี (ยกเว้นเมื่อ Dyson เป็นผู้ติดตั้ง)
  - การซ่อมหรือการดัดแปลงโดยบุคคลอื่นนอกจาก Dyson หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาต
  - สิ่งอุดตันในเครื่อง – โปรดดูภาพประกอบและหัวข้อ "ทำความสะอาดสิ่งอุดตัน" วิธีการที่ทำความสะอาดสิ่งอุดตันได้อย่างถูกต้องอยู่ในคู่มือการใช้งานของ Dyson ฉบับนี้
  - การสึกหรอและเสียหายตามปกติ (เช่น ฟิล์ม และอื่น ๆ)
  - ระยะเวลาการใช้พลังงานของแบตเตอรี่จะลดลงตามอายุหรือสภาพการใช้งาน (หากเหมาะสมในทางปฏิบัติ) หากท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับสิ่งที่ไม่ครอบคลุมการรับประกันของท่าน โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ของ Dyson

#### สรุปสิทธิคุ้มครอง

- การรับประกันนี้มีผลบังคับใช้นับจากวันที่ซื้อ (หรือวันที่ส่งมอบ หากส่งมอบหลังจากวันที่ซื้อ)
- ท่านจะต้องแสดงหลักฐาน (ทั้งต้นฉบับและหลักฐานอื่นที่สร้างขึ้นภายหลัง) เกี่ยวกับการส่งซื้อสินค้า ก่อนที่อุปกรณ์ Dyson ของท่านจะได้รับการดำเนินการใดๆ หากไม่มีหลักฐานดังกล่าว ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายในการดำเนินการต่างๆ โปรดเก็บใบเสร็จหรือใบส่งสินค้าไว้
- งานซ่อมบำรุงทั้งหมดจะดำเนินการโดยเจ้าหน้าที่ของ Dyson หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตแล้ว
- ชิ้นส่วนอะไหล่ที่ได้รับการเปลี่ยนจาก Dyson แล้ว จะกลายเป็นสินทรัพย์ของ Dyson
- การซ่อมหรือเปลี่ยนอุปกรณ์ Dyson ของท่านภายใต้การรับประกันนี้ จะไม่เป็นการขยายระยะเวลาประกัน
- การรับประกันเป็นการให้สิทธิประโยชน์เพิ่มเติม และไม่มีผลกระทบต่อสิทธิตามกฎหมายของท่านในฐานะผู้บริโภค

#### การป้องกันความเป็นส่วนตัวและข้อมูลความเป็นส่วนตัว

คุณจะต้องให้ข้อมูลการติดต่อที่สามารถติดต่อได้ เมื่อคุณลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ Dyson ของคุณ หรือ กับทาง Dyson Link App ของคุณ

#### เมื่อทำการลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ DYSON ของคุณ

- คุณจะต้องให้ข้อมูลการติดต่อที่สามารถติดต่อได้ เพื่อลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ และให้เราขอข้อมูลเกี่ยวกับประกันของคุณ

#### การป้องกันความเป็นส่วนตัวและข้อมูลความเป็นส่วนตัว

คุณจะต้องให้ข้อมูลการติดต่อที่สามารถติดต่อได้ เมื่อคุณลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ Dyson ของคุณ หรือ กับทาง Dyson Link App ของคุณ

- เมื่อคุณลงทะเบียน คุณจะได้รับโอกาสที่จะเลือกรับหรือไม่รับการติดต่อสื่อสารจากเรา เมื่อคุณเลือกที่จะรับการติดต่อสื่อสารจาก Dyson เราจะทำการส่งรายละเอียดข้อเสนอพิเศษของนวัตกรรมล่าสุดต่างๆ ของเราไปให้ เราไม่เคยขายข้อมูลของคุณให้กับผู้อื่น และเราใช้ข้อมูลเพียงแค่นี้กับเรา ตามที่เรากำหนดไว้ในนโยบายความเป็นส่วนตัวของเรา ซึ่งสามารถเข้าไปดูได้ที่เว็บไซต์ของเราที่ [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

## MENGGUNAKAN PERALATAN DYSON ANDA

BACA 'PETUNJUK PENTING KESELAMATAN' PADA PETUNJUK PENGGUNAAN DYSON INI SEBELUM MELANJUTKAN.

### MEMELIHARA PERALATAN DYSON ANDA

- Jangan melakukan pemeliharaan atau perbaikan selain yang dijelaskan di dalam Petunjuk Penggunaan Dyson, atau yang disarankan Saluran Bantuan Dyson.
- Selalu lepas steker dari stopkontak sebelum memeriksa gangguan. Jika peralatan tidak bekerja, pertama-tama periksa apakah stopkontak teraliri listrik, dan steker sudah terpasang dengan baik ke stopkontak.

### PENGENDALIAN TANPA KENDALI JARAK JAUH

- Peralatan dapat dikendalikan lewat app Dyson Link.

### KONEKTIVITAS APLIKASI DYSON LINK

- Anda harus memiliki sambungan internet langsung agar aplikasi Dyson Link dapat bekerja.
  - Jangan pasang terbalik atau melakukan sambungan pendek pada baterai. Jangan membongkar atau mengisi ulang baterai. Jauhkan dari api. Ikuti petunjuk produsen ketika memasang baterai baru (baterai tipe CR 2032).
- Mendukung protokol Wi-Fi:
- IEEE802.11b (Tidak direkomendasikan)
  - IEEE802.11g
  - IEEE802.11n (Hanya didukung untuk 2.4GHz)

## KOMPONEN YANG DAPAT DIGANTI

### PENGGANTIAN BATERAI



#### PERHATIAN

- Lepaskan wadah baterai pada kendali jarak jauh. Longgarkan bagian bawah dan tarik untuk melepas baterai.
- Jangan pasang terbalik atau melakukan sambungan pendek pada baterai.
- Jangan membongkar atau mengisi ulang baterai. Jauhkan dari api.
- Ikuti petunjuk produsen ketika memasang baterai baru (baterai tipe CR 2032).
- Selalu pasang kembali sekrup di remote control dan rujuk ke informasi tentang bahaya pada baterai di bagian peringatan.

### UNIT FILTER SEKALI PAKAI

- Unit filter ini tidak dapat dicuci dan dipakai kembali.
- Untuk mengganti unit filter, lakukan langkah-langkah seperti ditunjukkan.
- Tidak mengganti filter ketika diminta dapat mengakibatkan perubahan pada kinerja dan penampilan produk.
- Unit filter baru dapat dibeli di [www.dyson.com/filter](http://www.dyson.com/filter).

### MODE AUTO

- Sensor perlu waktu 6 hari sejak mesin pertama kali digunakan untuk melakukan kalibrasi. Selama periode ini, mesin mungkin lebih peka terhadap VOCs (misalnya bau) daripada biasanya.

### INFORMASI PEMBUANGAN

- Produk-produk Dyson terbuat dari bahan berkualitas tinggi yang dapat daur ulang. Sedapat mungkin, lakukanlah daur ulang.
- Baterai harus dilepas dari produk sebelum pembuangan produk.
- Buang atau daur ulang baterai sesuai dengan peraturan setempat.

## LAYANAN PELANGGAN DYSON

### TERIMA KASIH TELAH MEMBELI PERALATAN DYSON

Setelah mendaftarkan garansi 2 tahun, peralatan Dyson Anda akan ditanggung untuk suku cadang dan jasa pengerjaan (tidak termasuk filter) selama 2 tahun sejak tanggal pembelian, dengan tunduk pada persyaratan dan ketentuan garansi. Jika Anda memiliki pertanyaan tentang peralatan Dyson Anda, silakan hubungi Saluran Bantuan Dyson dengan menyebutkan nomor seri dan keterangan tempat/waktu Anda membeli peralatan tersebut. Sebagian besar pertanyaan dapat dijawab melalui telepon oleh salah satu staf terlatih Saluran Bantuan Dyson. Atau, kunjungi [www.dyson.com](http://www.dyson.com) untuk bantuan online, petunjuk umum, dan keterangan bermanfaat tentang Dyson. Nomor seri Anda dapat ditemukan di pelat rating pada bagian bawah peralatan. Jika peralatan Dyson Anda memerlukan perawatan, hubungi Saluran Bantuan Dyson agar kami dapat membahas opsi-opsi yang tersedia. Jika peralatan Dyson Anda masih bergaransi, dan perbaikan dicakup, peralatan Anda akan diperbaiki secara gratis.

### MOHON MENDAFTAR SEBAGAI PEMILIK PERALATAN DYSON

Untuk membantu kami memastikan Anda menerima layanan segera dan efisien, mohon mendaftarkan sebagai pemilik peralatan Dyson. Ada tiga cara untuk melakukannya:

- Lewat e-mail  
ID: [cs.dyson@e-metrox.com](mailto:cs.dyson@e-metrox.com)  
PH: [dysonservice@whiteplanetinc.com](mailto:dysonservice@whiteplanetinc.com)  
TH: [service@cmg.co.th](mailto:service@cmg.co.th)
- Menelepon Saluran Layanan Pelanggan Dyson.
- Telepon Pintar. Unduh aplikasi Dyson Link dan Anda akan dipandu mendaftarkan sebagai bagian dari pengaturan. Ini akan mengkonfirmasi kepemilikan Anda atas peralatan Dyson dalam hal terjadi kerugian asuransi, dan mengonfirmasi kami menghubungi Anda bila diperlukan.

## GARANSI TERBATAS 2 TAHUN

SYARAT DAN KETENTUAN DARI GARANSI TERBATAS 2 TAHUN DYSON

### APA SAJA YANG DICAKUP

- Perbaikan atau penggantian peralatan Dyson Anda (atas kebijaksanaan Dyson) apabila ditemukan cacat dikarenakan ketidaksempurnaan bahan, pengerjaan, atau fungsi dalam kurun waktu 2 tahun sejak tanggal pembelian atau penyerahan (jika suku cadang sudah tidak lagi tersedia atau tidak lagi diproduksi maka Dyson akan menggantinya dengan suku cadang yang berfungsi).
- Garansi ini berlaku hanya bila peralatan digunakan di negara di mana peralatan tersebut dijual.

### APA SAJA YANG TIDAK DIJAMIN

- Filter pengganti. Filter peralatan tidak tercakup dalam garansi. Dyson tidak menjamin perbaikan atau penggantian produk jika cacat diakibatkan oleh:
- Kerusakan akibat tidak menjalankan perawatan sebagaimana yang disarankan.
- Kerusakan tidak disengaja, masalah akibat kelalaian dalam penggunaan atau perawatan, penyalahgunaan, pengabaian, pengoperasian yang tidak hati-hati, atau penanganan peralatan yang tidak sesuai dengan Petunjuk Penggunaan Dyson.
- Penggunaan peralatan untuk keperluan selain keperluan rumah tangga sehari-hari.
- Penggunaan suku cadang yang tidak dirakit atau dipasang sesuai petunjuk dari Dyson.
- Penggunaan suku cadang dan aksesoris yang bukan komponen asli Dyson.
- Pemasangan tidak sempurna (kecuali dipasang oleh Dyson).
- Perbaikan atau perubahan yang dilakukan oleh pihak-pihak selain dari Dyson atau agen-agen resminya.
- Penyumbatan – harap merujuk ke ilustrasi dan bagian 'Membersihkan penyumbatan' dalam Petunjuk Penggunaan Dyson mengenai perincian bagaimana mencari dan membersihkan penyumbatan.
- Aus biasa (mis. sekering dll.)
- Berkurangnya daya baterai karena usia baterai atau pemakaian (sesuai ketentuan). Jika Anda ragu terhadap apa saja yang dicakup oleh garansi, silakan hubungi Dyson.

### RINGKASAN CAKUPAN

- Garansi mulai berlaku pada saat pembelian (atau tanggal penyerahan).
- Anda wajib memberikan bukti penyerahan/pembelian (baik asli maupun salinannya) sebelum pekerjaan dapat dilakukan atas peralatan Dyson Anda. Tanpa bukti tersebut, pekerjaan apa pun yang dilakukan akan dikenai biaya. Simpan bukti pembelian dan nota penyerahan Anda.
- Semua pekerjaan akan dilakukan oleh Dyson atau agen resminya.
- Suku cadang apa pun yang diganti oleh Dyson akan menjadi milik Dyson.
- Perbaikan atau penggantian peralatan Dyson Anda yang digaransi tidak akan memperpanjang masa garansi.
- Garansi memberikan manfaat yang merupakan tambahan dan tidak memengaruhi hak hukum Anda sebagai konsumen.

### PRIVASI DAN PERLINDUNGAN DATA PRIBADI

Anda akan diminta memberikan kepada kami informasi kontak dasar saat mendaftarkan Produk Dyson atau Aplikasi Dyson Link milik Anda.

### SAAT MENDAFTARKAN PRODUK DYSON

- Anda akan diminta memberikan informasi kontak pribadi Anda untuk mendaftarkan produk Anda dan memperoleh dukungan garansi dari kami.

### PRIVASI DAN PERLINDUNGAN DATA PRIBADI

Anda akan diminta memberikan kepada kami informasi kontak dasar saat mendaftarkan Produk Dyson atau Aplikasi Dyson Link milik Anda.

- Setelah mendaftar, Anda memiliki kesempatan untuk memilih ingin menerima komunikasi dari kami atau tidak. Jika Anda memilih ya untuk komunikasi dari Dyson, kami akan mengirimkan kepada Anda informasi penawaran istimewa dan kabar inovasi terbaru kami. Kami tidak pernah menjual informasi Anda kepada pihak ketiga dan hanya menggunakan informasi yang Anda berikan kepada kami sesuai ketentuan kebijakan privasi yang dapat dilihat di situs web. [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

## SỬ DỤNG MÁY DYSON

VUI LÒNG ĐỌC “HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN” TRONG HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG DYSON TRƯỚC KHI TIẾP TỤC.

### CHĂM SÓC MÁY DYSON

- Không thực hiện bất kỳ hoạt động bảo trì hay sửa chữa nào khác ngoài nội dung được thể hiện trong Hướng dẫn sử dụng này của Dyson hoặc theo tư vấn của Đường dây trợ giúp Dyson.
- Luôn rút phích cắm khỏi nguồn điện trước khi kiểm tra sự cố. Nếu máy không hoạt động, trước tiên hãy kiểm tra ổ cắm nguồn điện xem có điện không và phích cắm đã được cắm chính xác vào ổ điện chưa.

### ĐIỀU KHIỂN MÀ KHÔNG CẦN BỘ ĐIỀU KHIỂN TỪ XA

- Thiết bị của bạn có thể được điều khiển thông qua ứng dụng Dyson Link.

### KẾT NỐI ỨNG DỤNG DYSON LINK

- Bạn phải có kết nối internet trực tiếp để ứng dụng Dyson Link hoạt động.
- Thiết bị chỉ kết nối với mạng 2,4GHz, bao gồm hầu hết các bộ định tuyến hiện đại. Kiểm tra tài liệu bộ định tuyến để biết khả năng tương thích. Giao thức Wi-Fi được hỗ trợ:
  - IEEE802.11b (Không khuyến cáo)
  - IEEE802.11g
  - IEEE802.11n (Chỉ hỗ trợ cho 2,4GHz)

### CÁC BỘ PHẬN CÓ THỂ THAY THẾ

#### THAY PIN

#### ⚠ THẬN TRỌNG

- Tháo vít ngăn chứa pin trên điều khiển từ xa. Nới lỏng đế và kéo để tháo pin.
- Không lắp ngược hoặc khiến pin bị đảo ngược.
- Không cố gắng tháo rời hoặc sạc pin. Để pin tránh xa lửa.
- Làm theo hướng dẫn của nhà sản xuất pin khi lắp pin mới (Loại pin CR 2032).
- Luôn lắp vít lại vào điều khiển từ xa và tham khảo các mối nguy hiểm về pin trong phần cảnh báo.

#### BỘ LỌC LOẠI KHÔNG THỂ CỌ RỬA

- Bộ lọc của bạn là loại không thể cọ rửa và không tái chế được.
- Để thay bộ lọc, hãy làm theo các bước như được hướng dẫn.
- Nếu không thay bộ lọc khi được nhắc, hiệu suất và cảm quan sản phẩm có thể sẽ thay đổi.
- Bạn có thể mua bộ lọc mới tại trang [www.dyson.com/filter](http://www.dyson.com/filter).

#### CHẾ ĐỘ TỰ ĐỘNG

- Sau khi thiết bị được sử dụng lần đầu, cần một khoảng thời gian sáu ngày để cảm biến hiệu chuẩn. Trong thời gian này, thiết bị có thể nhạy cảm với hợp chất hữu cơ dễ bay hơi (VOC) (chẳng hạn như mùi) hơn bình thường.

#### THÔNG TIN THẢI BỎ

- Sản phẩm của Dyson được làm từ các vật liệu có thể tái chế cao cấp. Tái chế nếu có thể.
- Cần lấy pin ra khỏi thiết bị trước khi thải bỏ. Khi tháo pin, cần phải tắt nguồn thiết bị. Thải bỏ pin một cách an toàn theo pháp lệnh hoặc quy định của địa phương.
- Thải bỏ hoặc tái chế pin theo pháp lệnh hoặc quy định của địa phương.

### DỊCH VỤ CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG CỦA DYSON

#### CẢM ƠN BẠN ĐÃ CHỌN MUA THIẾT BỊ CỦA DYSON

Sau khi đăng ký chế độ bảo hành 2 năm, thiết bị Dyson của bạn sẽ được bảo hành về các phụ tùng (không bao gồm bộ lọc) và các chi phí sửa chữa trong vòng 2 năm kể từ ngày mua, dựa theo các điều khoản bảo hành. Các điều khoản bảo hành này không ảnh hưởng đến các quyền lợi khác của người tiêu dùng theo luật quản lý hoạt động bán hàng tiêu dùng hiện hành của quốc gia. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về thiết bị Dyson của mình, hãy gọi tới Đường dây trợ giúp Dyson và cung cấp số sê-ri cùng thông tin về địa điểm và thời gian bạn mua thiết bị. Hầu hết các thắc mắc đều có thể được giải đáp qua điện thoại bởi nhân viên Đường dây trợ giúp Dyson đã được đào tạo của chúng tôi.

Truy cập [www.dyson.com](http://www.dyson.com) để được trợ giúp trực tuyến, xem video hỗ trợ, tham khảo các hướng dẫn chung và những thông tin hữu ích về Dyson.

Bạn có thể tìm số sê-ri trên nhãn thông số định mức ở chân đế của thiết bị.

Nếu thiết bị Dyson của bạn cần được bảo trì, hãy gọi Đường dây trợ giúp Dyson để thảo luận về các phương án có sẵn. Nếu thiết bị Dyson của bạn đang được bảo hành và việc sửa chữa nằm trong phạm vi bảo hành, thiết bị sẽ được sửa chữa miễn phí.

#### VUI LÒNG ĐĂNG KÝ TƯ CÁCH CHỦ SỞ HỮU MÁY DYSON

Để giúp chúng tôi đảm bảo bạn được phục vụ nhanh chóng và hiệu quả, vui lòng đăng ký tư cách chủ sở hữu máy Dyson. Có ba cách để thực hiện việc này:

- Qua email:
  - ID: [cs.dyson@e-metrox.com](mailto:cs.dyson@e-metrox.com)
  - PH: [dysonservice@whiteplanetinc.com](mailto:dysonservice@whiteplanetinc.com)
  - TH: [service@cmg.co.th](mailto:service@cmg.co.th)
- Bằng cách gọi tới Đường dây trợ giúp Dyson.
- Điện thoại thông minh: Tải xuống ứng dụng Dyson Link và bạn sẽ trải qua toàn bộ quy trình đăng ký. Đây là một phần trong quy trình thiết lập. Quy trình này sẽ xác nhận quyền sở hữu máy Dyson của bạn trong trường hợp mất mát có bảo hiểm và cho phép chúng tôi liên hệ với bạn nếu cần.

## BẢO HÀNH GIỚI HẠN 2 NĂM

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH GIỚI HẠN 2 NĂM CỦA DYSON

### TRƯỜNG HỢP ĐƯỢC BẢO HÀNH

- Việc sửa chữa hoặc thay thế thiết bị Dyson của bạn (theo quyết định của Dyson) nếu phát hiện thấy có khiếm khuyết do vật liệu, tay nghề hoặc lỗi chức năng trong vòng 2 năm kể từ khi mua hoặc giao hàng (nếu bất kỳ phụ tùng nào không sẵn hàng hoặc đã ngừng sản xuất, Dyson sẽ thay thế bằng một phụ tùng có chức năng tương tự).
- Bảo hành này chỉ được áp dụng nếu thiết bị được sử dụng trong phạm vi quốc gia nơi thiết bị được bán ra.

### CÁC TRƯỜNG HỢP KHÔNG ĐƯỢC BẢO HÀNH

- Bộ lọc thay thế. Bộ lọc của thiết bị không được bảo hành. Dyson không bảo hành cho việc sửa chữa hoặc thay thế thiết bị trong đó hỏng hóc là do:
  - Hư hỏng gây ra bởi không thực hiện việc bảo trì thiết bị như được khuyến cáo.
  - Hư hỏng do tai nạn, lỗi do sơ suất trong sử dụng hoặc bảo quản, lạm dụng, bỏ bê, vận hành hay thao tác máy bất cẩn, không theo Hướng dẫn sử dụng của Dyson.
  - Sử dụng thiết bị cho bất cứ mục đích nào ngoài các mục đích gia dụng thông thường.
  - Sử dụng các phụ kiện không được lắp ráp hoặc lắp đặt phù hợp với hướng dẫn của Dyson.
  - Sử dụng các phụ tùng và phụ kiện không phải bộ phận chính hãng của Dyson.
  - Lắp đặt sai (trừ khi do Dyson lắp đặt).
  - Công tác sửa chữa hoặc thay đổi được các bên khác không phải Dyson hay đại lý được ủy quyền của Dyson thực hiện.
  - Tắc nghẽn – vui lòng tham khảo các hình minh họa và phần “Làm sạch vị trí tắc nghẽn” trong Hướng dẫn sử dụng Dyson này để biết chi tiết về cách tìm và làm sạch các vị trí tắc nghẽn.
  - Hao mòn thông thường (ví dụ: cầu chì, v.v.).
  - Giảm thời gian xả pin do tuổi thọ hoặc quá trình sử dụng (nếu áp dụng).
- Nếu bạn chưa hiểu rõ về những quyền lợi trong bảo hành của mình, hãy liên hệ với Dyson.

### TÓM TẮT VỀ BẢO HÀNH

- Bảo hành có hiệu lực từ ngày mua sản phẩm (hoặc ngày giao hàng nếu ngày này trễ hơn).
- Bạn phải cung cấp bằng chứng (cả bản gốc và các giấy tờ bổ sung liên quan) về việc giao hàng/mua hàng trước khi có thể thực hiện bất kỳ việc bảo hành nào trên thiết bị Dyson. Không có bằng chứng này, mọi công việc được thực hiện đều sẽ bị tính phí. Hãy giữ biên lai hoặc ghi chú giao hàng của bạn.
- Tất cả công việc sẽ được Dyson hay đại lý được ủy quyền của hãng thực hiện.
- Bất kỳ phụ kiện nào do Dyson thay thế sẽ trở thành tài sản của Dyson.
- Việc sửa chữa hoặc thay thế thiết bị Dyson trong thời hạn bảo hành sẽ không làm gia hạn thời hạn bảo hành.
- Việc bảo hành là quyền lợi bổ sung và không làm ảnh hưởng đến các lợi ích khác của khách hàng do luật pháp quy định.

### THÔNG TIN BẢO VỆ DỮ LIỆU QUAN TRỌNG

Khi đăng ký máy Dyson:

- Bạn sẽ cần phải cung cấp cho chúng tôi thông tin liên lạc cơ bản để đăng ký máy và cho phép chúng tôi hỗ trợ bảo hành của bạn.
- Khi đăng ký, bạn sẽ có cơ hội lựa chọn xem mình có muốn nhận thông tin trao đổi từ chúng tôi hay không. Nếu bạn chọn nhận thông tin trao đổi từ Dyson, chúng tôi sẽ gửi cho bạn chi tiết về các ưu đãi đặc biệt và tin tức về những cải tiến mới nhất của chúng tôi.
- Chúng tôi tuyệt đối không bán thông tin của bạn cho bên thứ ba và chỉ sử dụng thông tin mà bạn chia sẻ với chúng tôi như quy định trong chính sách quyền riêng tư của chúng tôi có trên trang web: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).







## DYSON CUSTOMER CARE

If you have a question about your Dyson machine, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the machine, or contact us via the Dyson website.

### 戴森客户服务

关于戴森产品，如果您有任何疑问，请拨打戴森客户帮助热线，提供产品序列号和产品的购买时间和地点，或者通过戴森网站与我们联系。

### 戴森客戶服務

如果您對戴森產品有任何疑問，請致電戴森服務專線，並提供您的產品序號及購買地點與時間等資訊，或是透過戴森網站聯絡我們。

### 다이슨 고객센터

다이슨 제품에 대해 궁금한 점이 있다면 일련번호 및 이 제품을 구입한 장소와 시기 정보를 확인하고 다이슨 고객센터나, 다이슨 웹사이트를 통해 문의하시기 바랍니다.

### ฝ่ายบริการลูกค้าของ DYSON

หากมีคำถาม เกี่ยวกับอุปกรณ์ Dyson ของท่าน โปรด ติดต่อสายด่วนของ Dyson โดยแจ้งหมายเลขซีเรียลพร้อมเวลาและสถานที่ที่ซื้อ หรือติดต่อเราผ่านทางเว็บไซต์ของ Dyson

### LAYANAN PELANGGAN DYSON

Jika Anda memiliki pertanyaan tentang peralatan Dyson, hubungi Saluran Bantuan Dyson dengan menyertakan nomor seri dan keterangan di mana serta kapan Anda membeli peralatan tersebut atau hubungi kami melalui situs web Dyson.

### DỊCH VỤ CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG CỦA DYSON

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về thiết bị Dyson của mình, hãy gọi tới đường dây trợ giúp Dyson và cung cấp số sê-ri cùng thông tin về địa điểm và thời gian bạn mua thiết bị, hoặc liên hệ với chúng tôi qua trang web của Dyson.

**CN**  
戴森贸易(上海)有限公司  
china.service@dyson.com  
4009 202 808  
上海市黄浦区黄陂南路838弄1号4幢名义楼层12层  
(实际楼层为11层)  
www.dyson.cn

**HK**  
捷成消费品服务中心(香港)  
pidcs@jebesen.com  
(852) 2926 2300  
香港九龍旺角太子道西193號新世紀廣場2座18樓1815室  
www.dyson.hk

**ID**  
cs.dyson@e-metrox.com  
+62 21 2788 3555 (ext. 3222) | +62 21 5082 2950  
+62 81211761750 (Call & WhatsApp)  
PT. Metrox Mekanika  
Satrio Tower, 21st Floor  
Jl. Prof. Dr Satrio Kav. C4  
Kel. Kuningan Timur, Kec. Setiabudi  
Jakarta 12950  
www.dyson.co.id

**KR**  
다이슨 고객센터  
help@kr.dyson.com  
1588 4253

**MY**  
Dyson Helpline  
+603 7969 1313  
dysoncs@dancom.com.my  
A-11-P1, Jaya One, 72A Jalan Universiti, 46200  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia.  
www.dyson.my

**PH**  
Whiteplane, Inc.  
dysonservice@wpi.ph  
21/F Taipan Place F. Ortigas Jr. Road, Ortigas  
Center, Pasig City 1605 Philippines  
+632 8451 1111  
www.dyson.ph

**SG**  
Dyson Customer Care  
1800-3976674  
www.dyson.com.sg  
13 Stamford Road Capital Piazza #01-  
15/16/24/25 Singapore 178905

**TH**  
ศูนย์บริการลูกค้า Dyson  
บริษัท เซ็นทรัลเทรดดิ้ง จำกัด (สำนักงานใหญ่)  
ask.dyson@cmg.co.th  
+66 2026 6325  
ชั้น 6 อาคารสิรินธร 3388/25-37 น.พ.รณ 4 แขวง  
คลองตัน เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110

**TW**  
戴森消費者服務中心  
service@hlh.com.tw  
0800 251 209  
台灣區獨家總代理  
恆隆行貿易股份有限公司  
台北市內湖區洲子街88號7樓  
www.dyson.tw

**VN**  
General Trading Fashions One Member Company  
Limited  
163 Phan Dang Luu, Ward 01, Phu Nhuan District,  
Ho Chi Minh, Vietnam.

## 3 EASY WAYS TO REGISTER FOR YOUR 2 YEAR GUARANTEE

3种便捷方式登记您的2年保修

註冊 2 年保固 3 種輕鬆方式

2년 무상품질보증을 받을 수 있는 간단한 3가지 고객등록 방법

3 ช่องทางง่ายๆ ในการลงทะเบียนเพื่อการรับประกันเป็นระยะเวลา 2 ปี

3 CARA MUDAH UNTUK MENDAFTARKAN GARANSI 2 TAHUN ANDA

3 CÁCH DỄ DÀNG ĐỂ ĐĂNG KÝ BẢO HÀNH 2 NĂM

### REGISTER BY PHONE

Call our dedicated Helpline.

通过电话注册

请致电我们的专用服务热线。

透過電話註冊

請致電我們的服務專線。

전화 등록

다이슨 헬프라인으로 문의하십시오.

ลงทะเบียนทางโทรศัพท์

โทรศัพท์ที่ติดต่อสายด่วนโดยเฉพาะของบริษัท

DAFTAR MELALUI TELEPON

Hubungi Saluran Bantuan.

ĐĂNG KÝ QUA ĐIỆN THOẠI

Gọi tới Đường dây trợ giúp riêng của chúng tôi

CN: 4009 202 808

MY: +603 7969 1313

SG: 1800-3976674

PH: +632 8451 1111

TW: 0800-251-209

TH: +66 2026 6325

HK: (852) 2926 2300

ID: +62 21 5082 2950

KR: 1588 4253



### REGISTER WITH YOUR SMARTPHONE

Download the Dyson Link app and you will be taken through registration as part of the set up.

用智能手机注册

下载 Dyson Link 应用程序，在安装过程中根据提示完成注册。

用智慧型手機註冊

下載 Dyson Link 應用程式，然後在安裝過程中根據提示完成註冊。

스마트폰 등록

다이슨 링크 앱을 다운로드 하신 후 등록 및 설정 가능합니다.

ลงทะเบียนด้วยสมาร์ทโฟนของท่าน

ดาวน์โหลดแอป Dyson Link และท่านจะถูกนำไปสู่การลงทะเบียน ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งในการติดตั้ง

MENDAFTAR DENGAN TELEPON PINTAR ANDA

Unduh app Dyson Link dan Anda akan dipandu mendaftar sebagai bagian dari pengaturan.

ĐĂNG KÝ BẰNG ĐIỆN THOẠI THÔNG MINH CỦA BẠN

Tải xuống ứng dụng Dyson Link và bạn sẽ trải qua toàn bộ quy trình đăng ký. Đây là một phần trong quy trình thiết lập.



### REGISTER BY EMAIL

通过电子邮件注册

透過電子郵件註冊

온라인 등록

ลงทะเบียนทางอีเมล

DAFTAR MELALUI EMAIL

CN: china.service@dyson.com

HK: pidcs@jebesen.com

ID: cs.dyson@e-metrox.com

KR: help@kr.dyson.com

MY: dysoncs@dancom.com.my

PH: dysonservice@whiteplanetinc.com

SG: sg.service@dyson.com

TH: service@cmg.co.th

TW: service@hlh.com.tw

